

This operating manual contains everything you should know for ensuring that operation disturbance is kept to a minimum and that long machine life is guaranteed.

To avoid staff accidents and material damage caused by improper use of the machine, it is essential that before initial start up and before each subsequent operation of the machine this manual, and in particular all danger warnings, are carefully studied. You should also ensure that all staff designated to use this machine are trained according to this operating manual.

Furthermore, you must take the necessary steps to ensure that the machine is not used for purposes other than intended and is not operated by untrained staff or outsiders.

The removal or defacement of instruction plates attached to the machine should be guarded against. Whenever the machine changes hands this operating manual should be packed with it in order to avoid the danger of improper use/operation of the machine.

Correct operation, regular check-ups and necessary servicing are absolutely essential for perfect functioning of the machine and for fulfillment of any guarantee claims.

It must be clearly pointed out that if other than original LASKA cutting tools or spare parts are used, all guarantee claims expire.

In this operating manual, along side the standard machine versions, possible special versions and extra equipment are listed and described. These may well not correspond to your machine as version and fittings are according to individual order. Should your machine be equipped with extras which are not contained in this manual, your nearest LASKA agent will gladly inform you about operation, safety measures, servicing, etc..

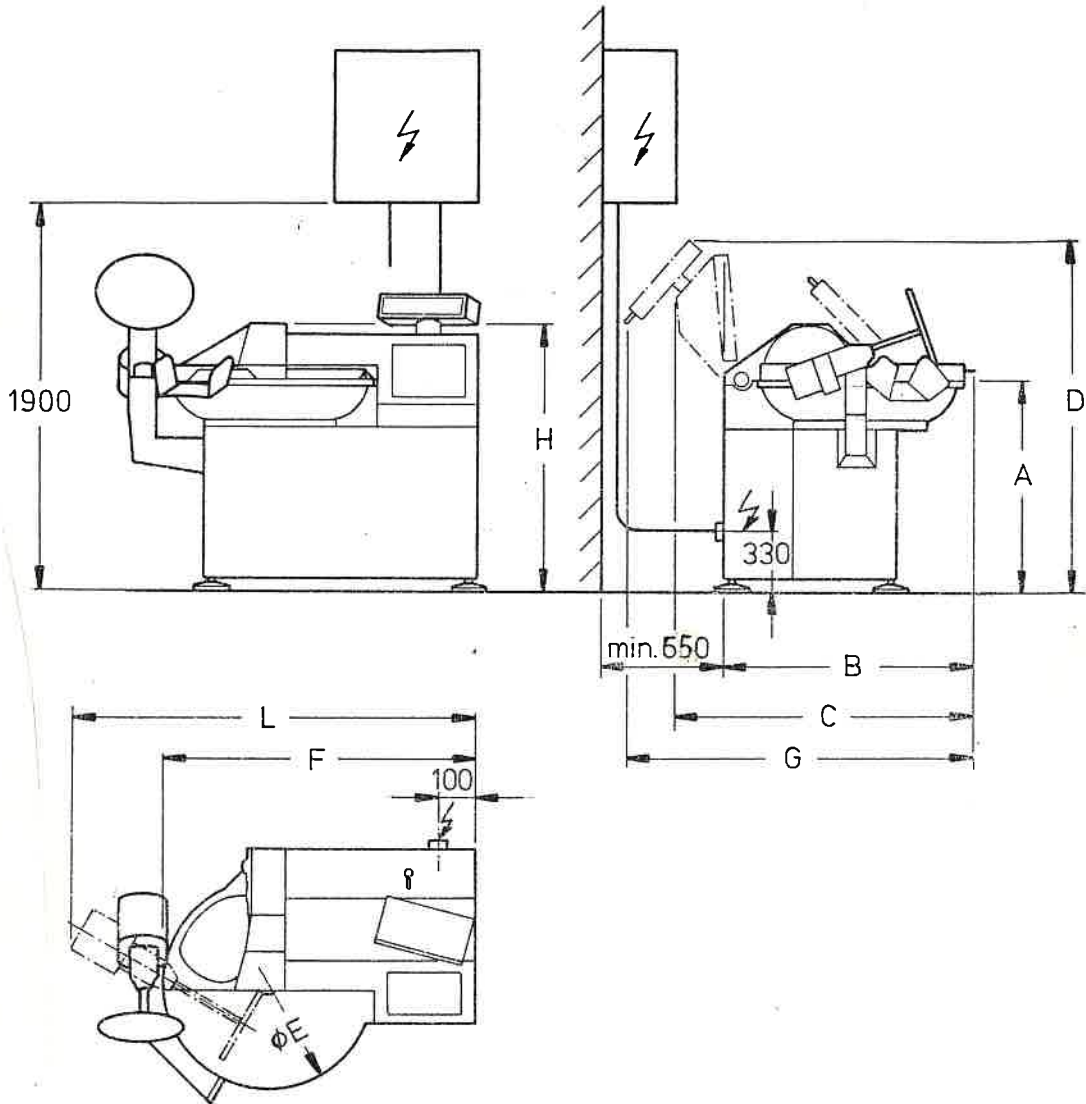
All data are based on the versions possible at the time of printing this manual. However, alterations due to further developments of the machine may arise.

Do make a mental note of all instructions so that staff accidents and material damage can be avoided and that neither you yourself nor we are held liable.

We should like to thank you for deciding in favour of a LASKA machine.

MASCHINENFABRIK LASKA  
Gesellschaft m.b.H.  
A-4050 TRAUN - AUSTRIA

All information and drawings contained in this operating manual are copyright and, without our express consent, may not be reproduced, given to third parties or misused!



TYPE		K 45	K 60	K 100	K 130			
TIPO								
Maße	L mm	1660	1680	2110	2125			
Dimensions	B mm	1030	1050	1250	1270			
Dimensions	H mm	1135	1150	1250	1260			
Medidas	A mm	880	880	930	940			
	C mm	1230	1250	1505	1540			
	D mm	1480	1500	1750	1760			
	E mm	830	870	1098	1126			
	F mm	1280	1300	1510	1525			
Gewicht ca.	G mm	1430	1450	1855	1885			
Weight approx.	K mm							
Poids env.								
Peso apr.	kg	770	800	1400	1600			

Angaben und Maße unverbindlich - Änderungen vorbehalten!  
 We reserve the right to make design improvements without prior notice!  
 Données et dimensions sans engagement de notre part, sous réserve de modifications!  
 Datos y medidas sin compromiso - nos reservamos el derecho de introducir modificaciones!

DVR: 0395161

**ACHTUNG:** Aufgrund verschiedener Maschinenausführungen ist es notwendig, die tatsächliche Motorleistung am Leistungsschild der Maschine abzulesen! Die entsprechenden elektrischen Daten sind dann untenstehender Tabelle zu entnehmen. Bei nicht in der Tabelle angeführten Daten ist bei der nächsten LASKA-Vertretung nachzufragen.

**ATTENTION:** Due to a large variety of machine models it is absolutely necessary to read the actual motor-rating from the rating-plate. The exact electrical data are listed below. For further non-mentioned details please contact your nearest LASKA-agent.

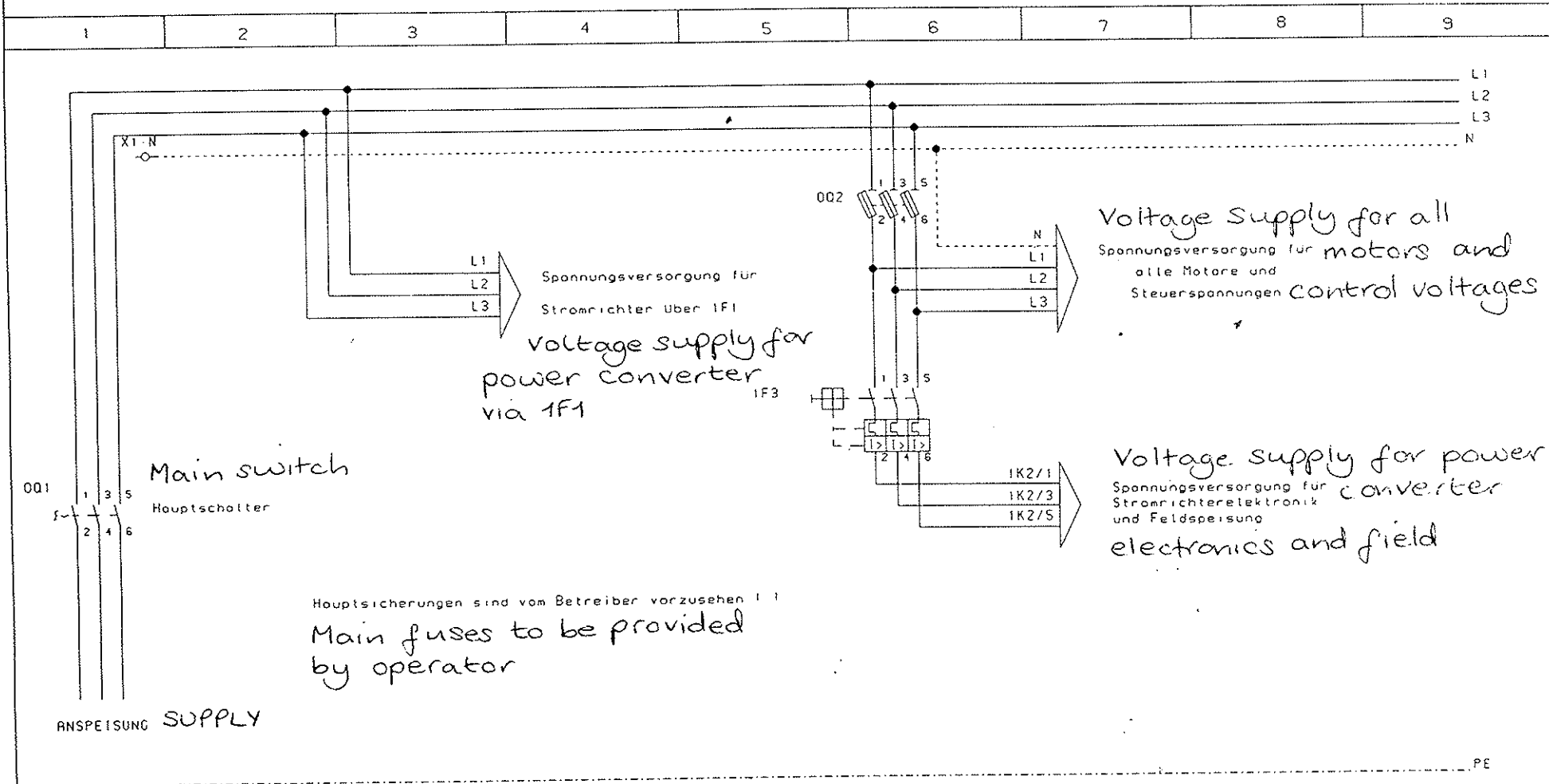
**ATTENTION:** Etant donné la grande diversité de types de nos machines, il est nécessaire de relever la puissance réelle du moteur sur la plaque de puissances. Veuillez trouver les données électriques appropriées sur le tableau ci-dessous ou bien consulter le représentant-LASKA le plus proche pour toutes informations détaillées.

**ATENCION:** Debido a que existen diferentes configuraciones de las máquinas, es indispensable comprobar la potencia del motor en el letrero de datos técnicos de la maquina. Los respectivos datos eléctricos deberán ser leídos de la tabla mencionada o deberán ser preguntados a la mas proxima representacion de LASKA.

MOTORLEISTUNG	Nennstrom	Sicherung	Zuleitung	Nennstrom	Sicherung	Zuleitung	Nennstrom	Sicherung	Zuleitung
MOTOR POWER	Current	Fuse	Supply pipe	Current	Fuse	Supply pipe	Current	Fuse	Supply pipe
PUISSANCE	Courant	Fusible	Conducteurs	Courant	Fusible	Conducteurs	Courant	Fusible	Conducteurs
DU MOTEUR	nominal	-inerte	dimension	nominal	-inerte	dimension	nominal	-inerte	dimension
POTENCIA	Corriente	Fusible-	Conductores	Corriente	Fusible-	Conductores	Corriente	Fusible	Conductores
DEL MOTOR	nominal	retardado	seccion	nominal	retardado	seccion	nominal	retardado	seccion
max.KW	A	A	Cu - mm <sup>2</sup>	A	A	Cu - mm <sup>2</sup>	A	A	Cu - mm <sup>2</sup>
5 0 H E R T Z									
200-220 V			380 V				420-440 V		
26 / 34	79/110	160	70	57/68	80	25	44/60	80	25
31 / 40	110/130	200	95	65/79	100	35	54/65	100	25
38	150	160	70	85	100	35	80	100	35
46	173	200	95	100	125	50	93	125	50
6 0 H E R T Z									
200-220 V			380 V				420-440 V		
26 / 34	79/110	160	70	57/68	80	25	40/55	80	25
31 / 40	110/130	200	95	65/79	100	35	51/63	80	25
38	150	160	70	85	100	35	80	100	35
46	173	200	95	100	125	50	93	125	50

DVR-0395161

(gültig bis 98/12)



001  
1 3 5  
2 4 6  
Main switch  
Hauptschalter

L1  
L2  
L3  
Spannungsversorgung für  
Stromrichter über IF1  
Voltage supply for  
power converter  
via IF1

Voltage supply for all  
Spannungsversorgung für Motoren und  
alle Motoren und  
Steuerspannungen control voltages

Voltage supply for power  
Spannungsversorgung für  
Stromrichterelektronik  
und Feldspeisung  
electronics and field

Hauptsicherungen sind vom Betreiber vorzusehen !  
Main fuses to be provided  
by operator

ANSPEISUNG SUPPLY

PE



Maschinenfabrik LASKA Ges m b H  
A-4050 Trofai-Austria Mokartstr 60

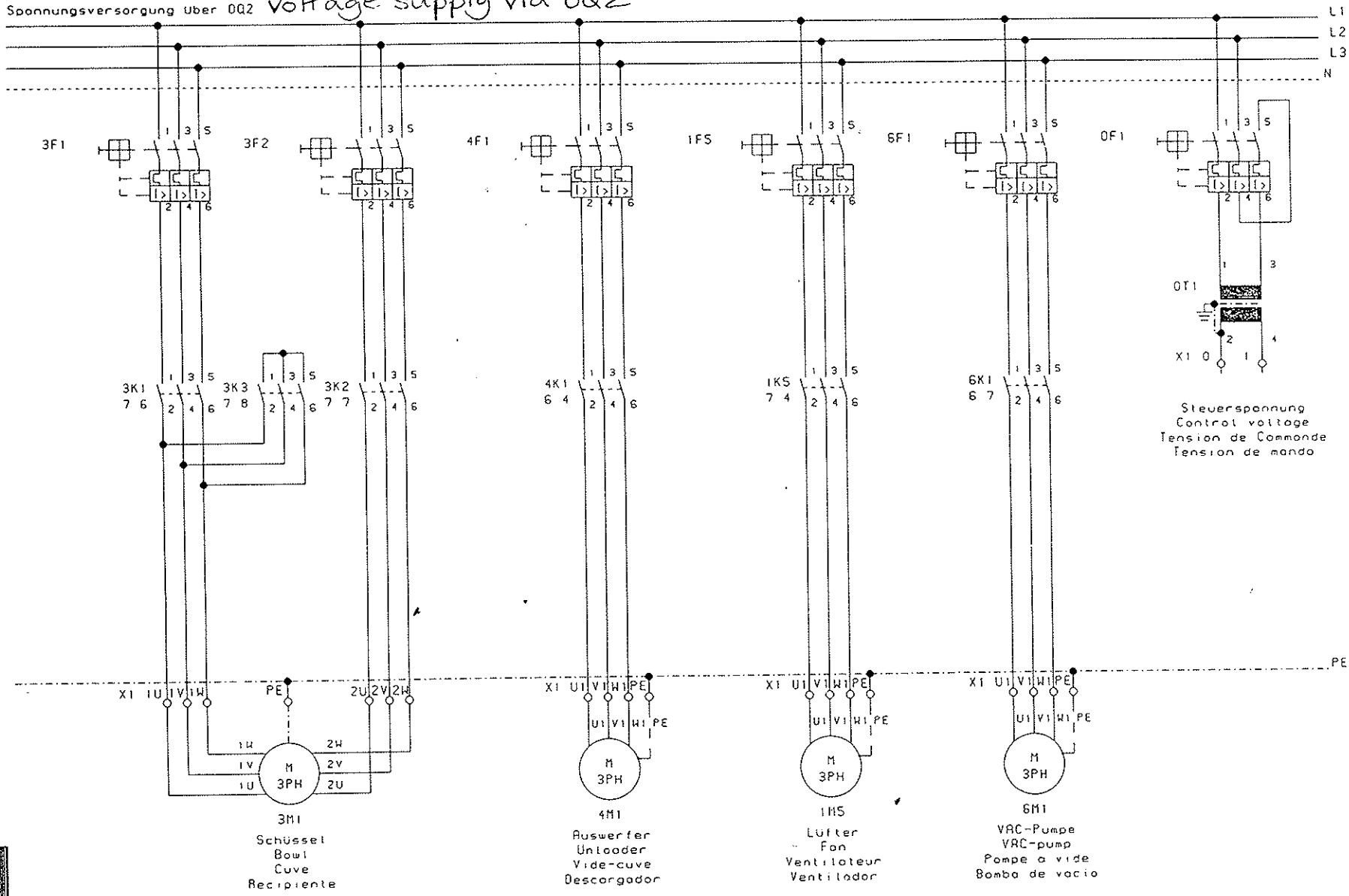
KU 45-130

Projekt KU  
Datum 21.03.1991 Bl 001

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN  
ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

08 00/01  
L-515/91

Spannungsversorgung über 0Q2 Voltage supply via 0Q2



ELEKTIRISCHER SCHALTPLAN  
 ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
 PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
 ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

08 00/01  
 L-515/91

Maschinenfabrik LASKA Ges m b H  
 R-4050 Traun-Austria Makartstr 60  
 Tel (07229) 3138-0, 3651-0  
 Telex 21982 Fax (07229) 313940

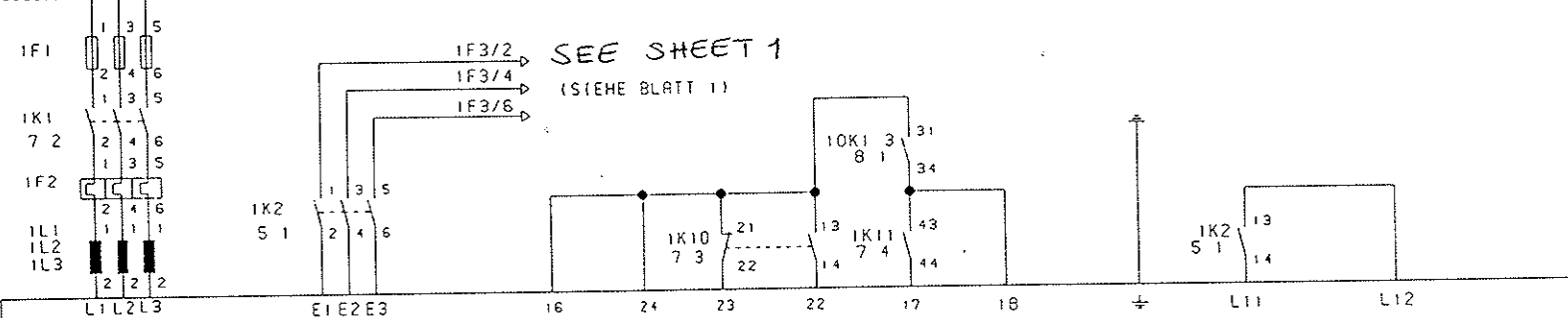
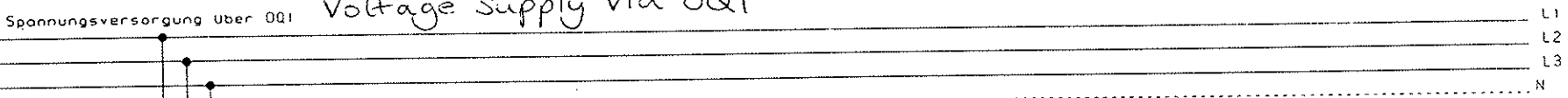
KU 45-130

Projekt. KU  
 Datum 21.03.1991 Bl. 002  
 L-515/91

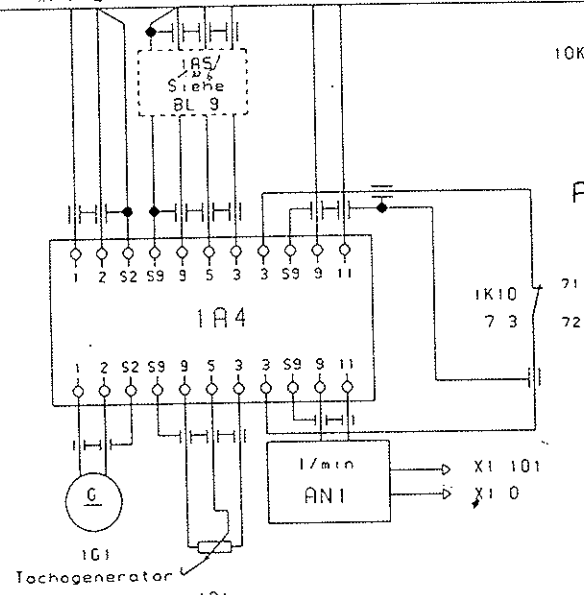
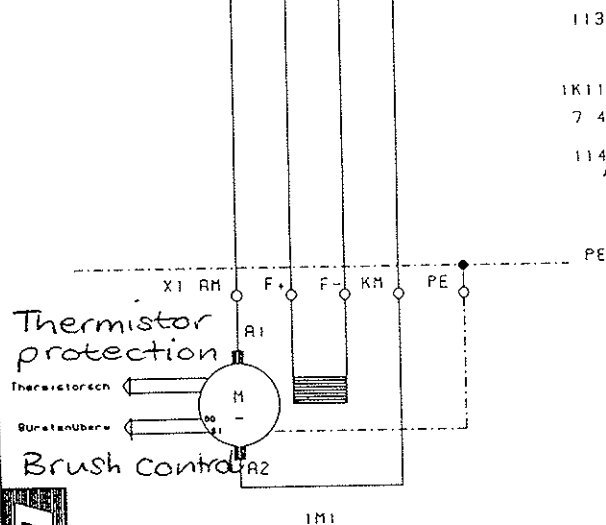
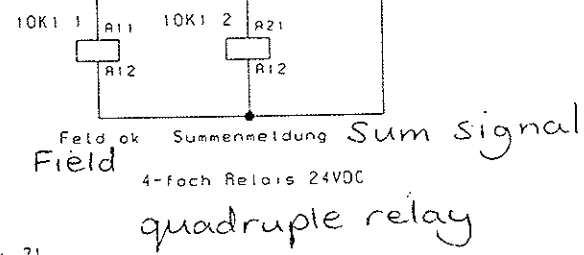
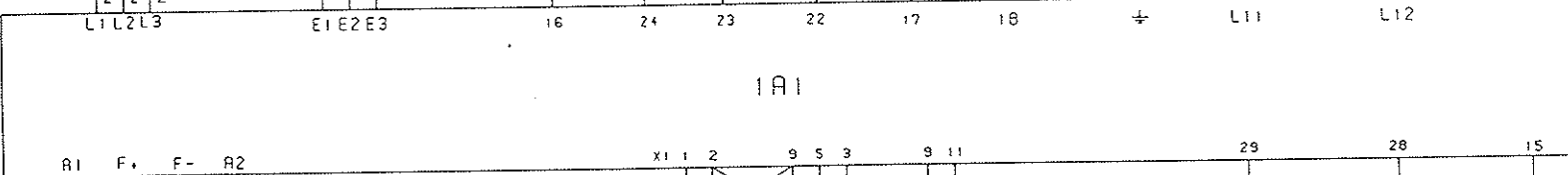


1 2 3 4 5 6 7 8 9

Spannungsversorgung über 0Q1 Voltage Supply via 0Q1



SEE SHEET 1  
(SIEHE BLATT 1)



Messerswellenmotor  
Knife shaft motor

Softwertpotentiometer  
Control value potentiometer

Maschinenfabrik LASKA Ges. m. b. H.  
A-4050 Traun-Austria Markartstr. 60  
Tel (072229) 3138-0, 3651-0  
Telex 219A2 Fax (072229) 313840

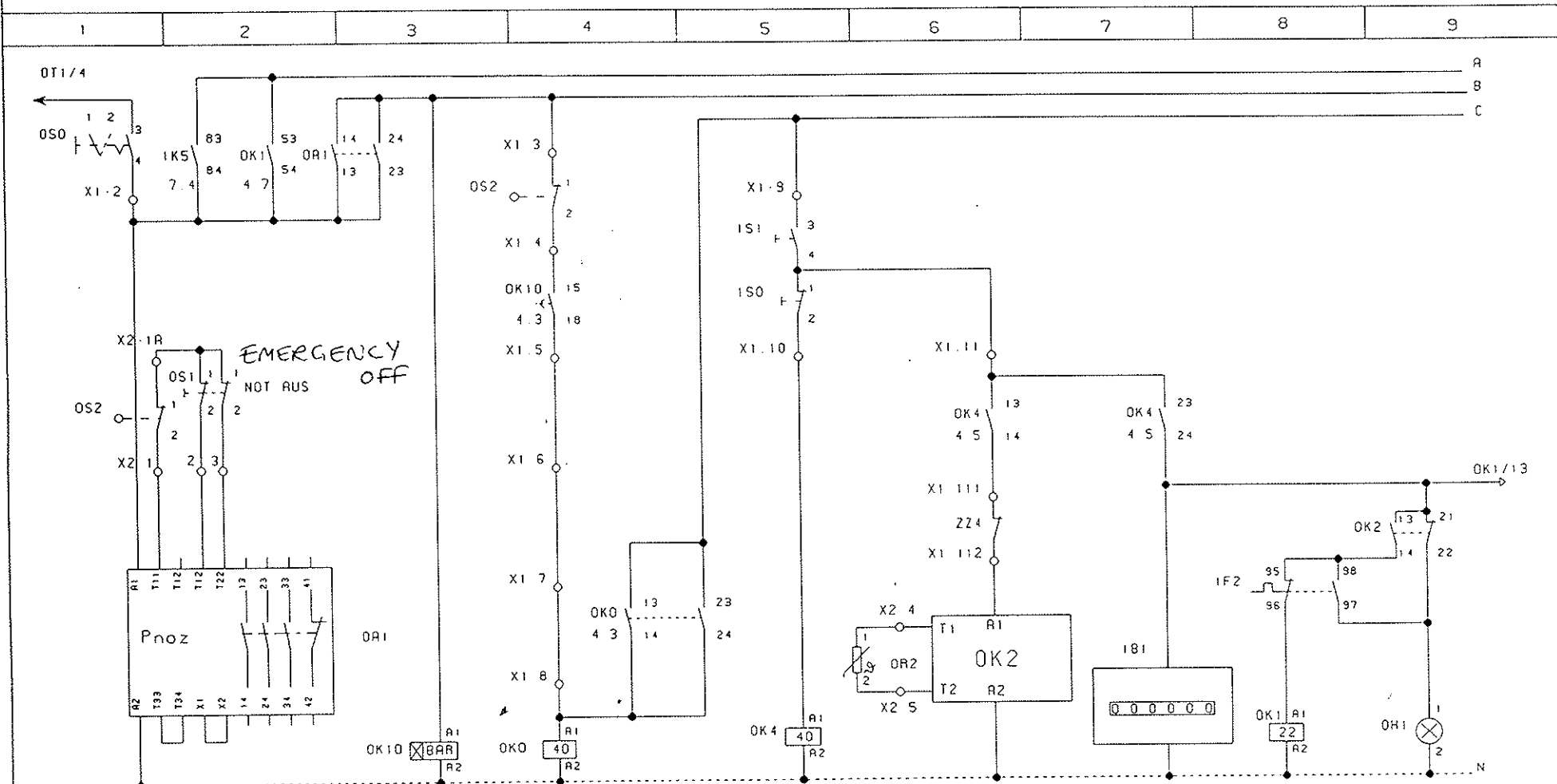
KU 45-130

Projekt	KU
L-515/91	Datum 21.03.1991
des Gr	Bl. 003
	von

ELEKTIRISCHER SCHALTPLAN  
ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

08 00/01  
L-515/91





EMERGENCY OFF catch  
NOT AUS Verriegelung

Messerhaube zu  
Knife hood closed

Thermistorschutz  
Thermistor protection

Betr. Std. Zähler Steuerung  
Operation time counter

Hauptmotor  
Main motor

OS0 Steuerspannungsschalter  
OS1 Taster NOT AUS Button, EMERGENCY OFF  
OS2 Endschtter Messerhaube  
IS0 Taster Maschine STOP  
IS1 Taster Maschine START

Control voltage switch  
Button, EMERGENCY OFF  
Limit switch, knife hood  
Button, machine STOP  
START

Operation  
time  
counter

control  
ON

Main motor  
over temperature

Bei KU45-80 OS2 zwischen Klemmen X2 1 und X2 1R  
Bei KU100-130 OS2 zwischen Klemmen X1 3 und X1 4  
Brücke Zwischen Klemmen ohne Endtoster  
with KV... between clamps .. and ..  
Bridge between clamps without limit switch

Maschinenfabrik LASKA Ges a b H  
A-4050 Traun-Austria Makartstr 60  
Tel (07229) 3138-0, 3651-0  
Telex 71982, Fax 072291313840

KU 45-130

Projekt KU

L-515/91

Datum 21 03 1991  
Orz Gr

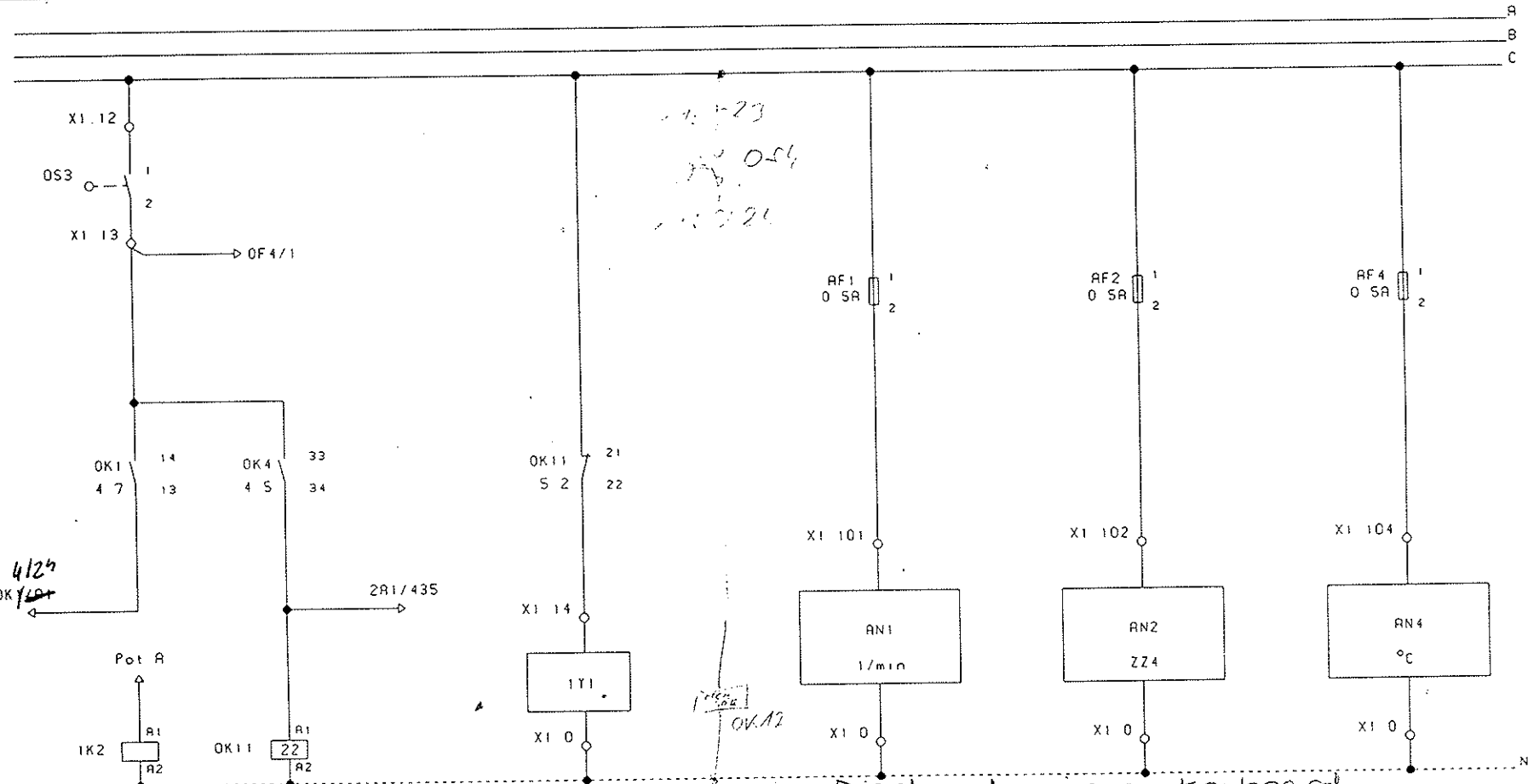
Bl 004  
von

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN  
ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
PLAN DE MONTRE ELECTRIQUE  
ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

L-515/91  
08 00/01



1 2 3 4 5 6 7 8 9



Feld EIN  
Field ON

Deckelsperre  
Lid lock

Display devices on keyboard  
Anzeigegeräte auf Tastertafel

(Siehe Blätter 10 u 11)  
(See sheets 10 + 11)

Limit switch, Lid lock

OS3 Endtaster Deckelsperre  
OS3 button lid lock  
Bei KU45-80 entfällt OS3 bzw. 1Y1 mit KU45-80, OS3 or 1Y1 omitted  
Brücke zwischen Klemmen X1 12 und X1 13  
Bridge between clamps X1 12 and X1 13



Maschinenfabrik LASKA Ges m b H  
A-4050 Traun-Austria Makartstr 60  
Tel (07229) 3138-0, 3651-0  
Fax (07229) 3138-40

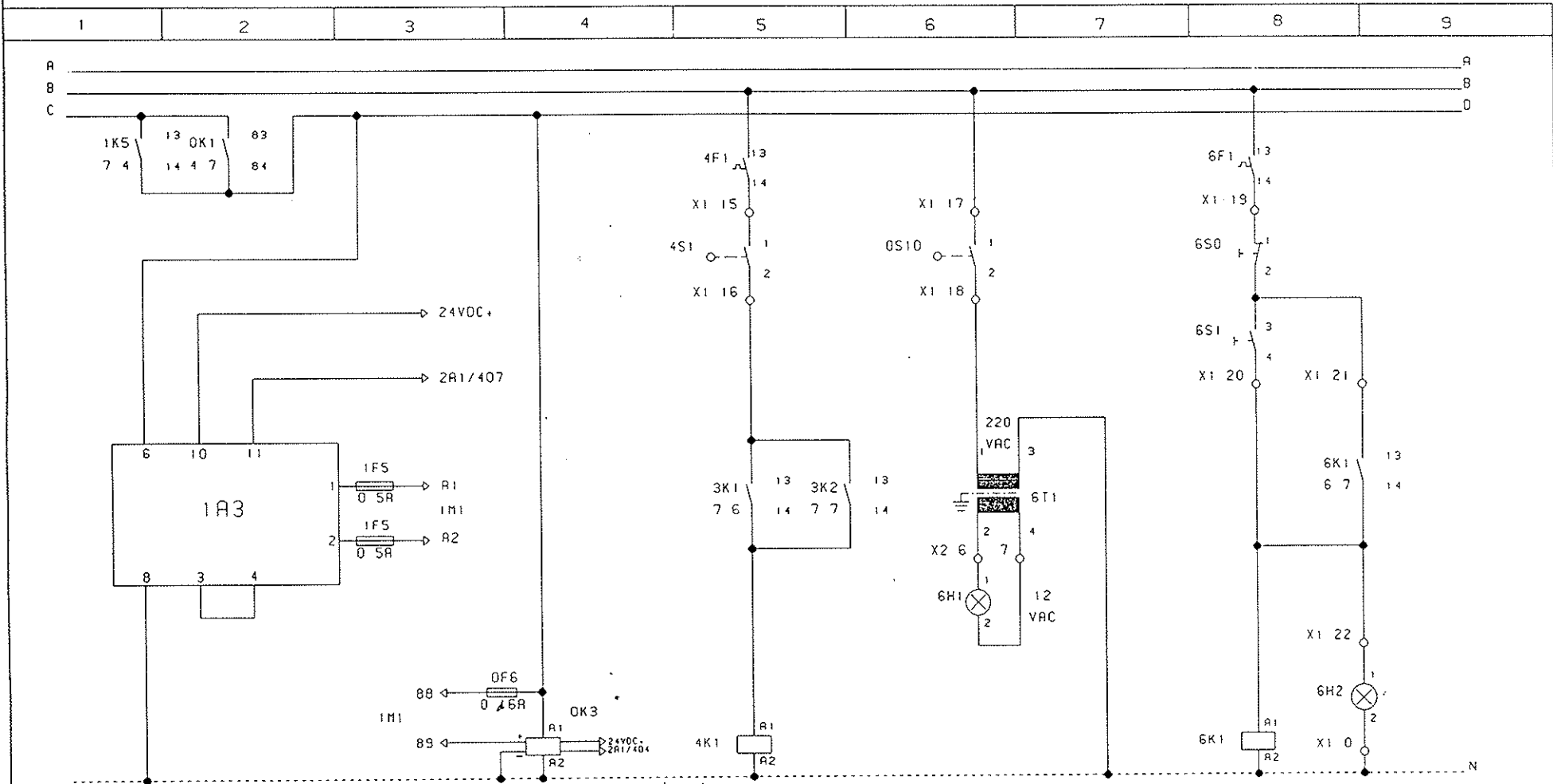
KU 45-130

Projekt KU	
L-515/91	Datum 21.03.1991
Gr	Bt 005
	von

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN  
ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

L-515/91  
08 00/01





Standstill control  
Stillstandsüberwachung

Brush control  
Bürstenüberwachung

Auswerfer  
Unloader

Schüsselbeleuchtung  
Bowl lighting

Vacuumpumpe  
Vacuum pump

Rocker, Unloader ON  
 4S1 Hg Wippe Auswerfer EIN Limit switch, bowl lighting ON  
 0S10 Endtaster Schüsselbeleuchtung EIN  
 6S0 Taster VAC EIN Button VAC ON  
 6S1 Taster VAC AUS Button VAC OFF

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN  
 ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
 PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
 ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA



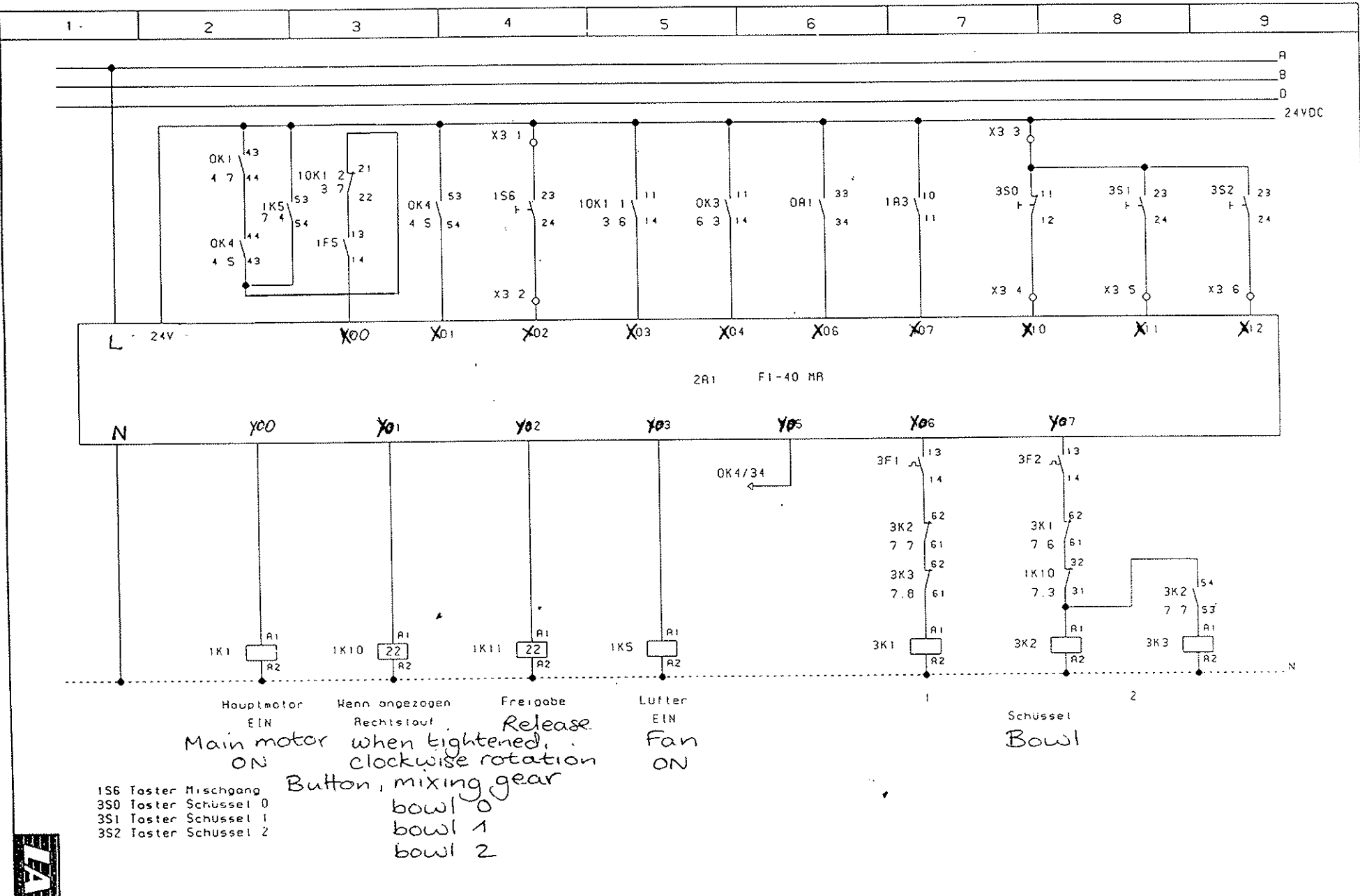
Maschinenfabrik LASKA Ges m b H  
 A-4050 Traun-Austria Markartsr 60  
 Tel (07229) 3138-0 3651-0

KU 45-130

Projekt KU		Datum 21.03.1991		Bl 006	
L-515/91		gez Gr		von	

L-515/91  
 08.00/01

ELEKTRISSCHER SCHALTPLAN  
 ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
 PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
 ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA



1S6 Taster Mischgang  
 3S0 Taster Schüssel 0  
 3S1 Taster Schüssel 1  
 3S2 Taster Schüssel 2

Hauptmotor  
 EIN  
 Main motor  
 ON

Wenn angezogen  
 Rechtslauf  
 Button, mixing gear

Freigabe  
 Release

Lüfter  
 EIN  
 Fan  
 ON

Schüssel  
 Bowl

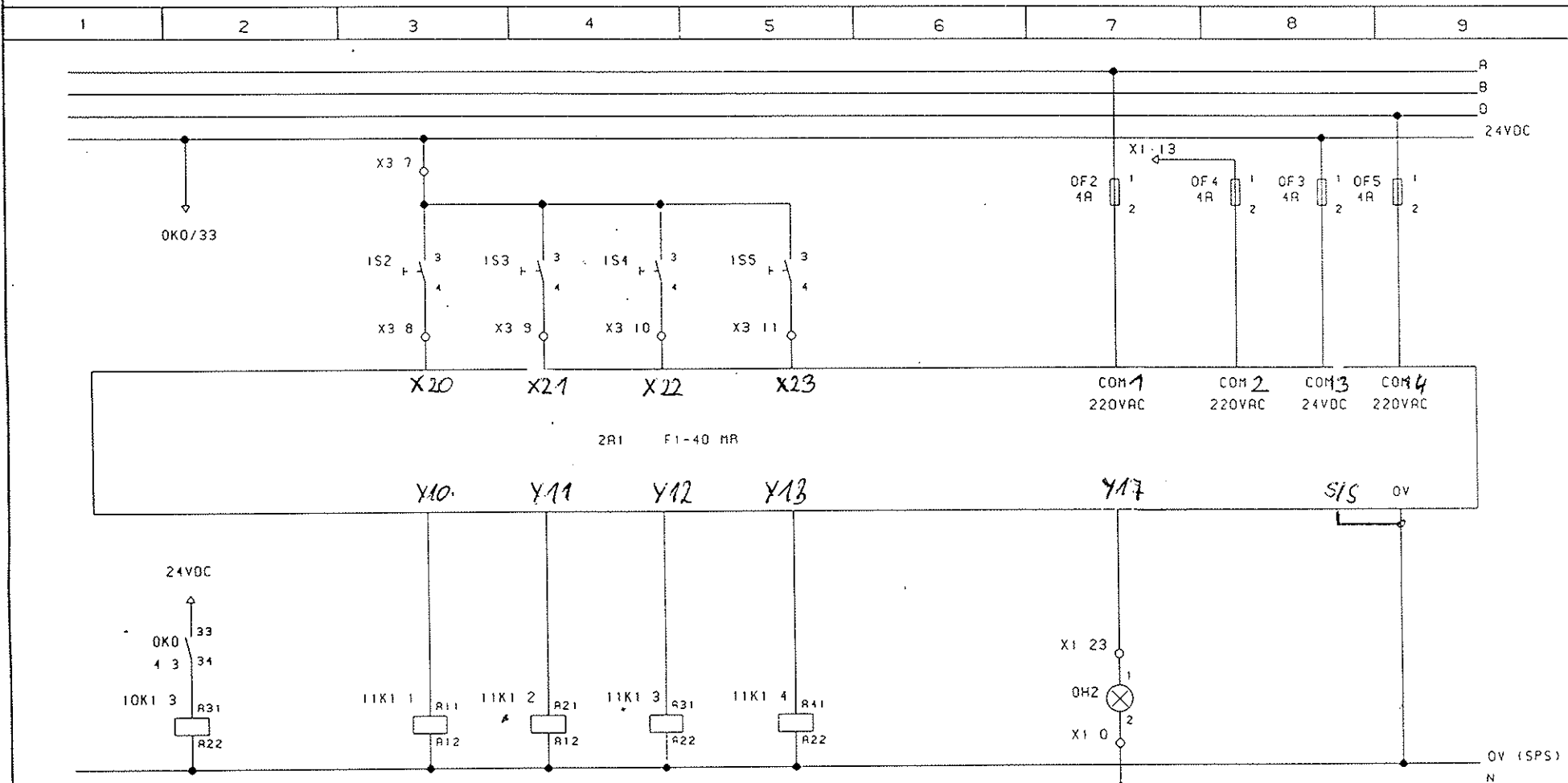
bowl 0  
 bowl 1  
 bowl 2



Maschinenfabrik LASKA Ges m b H  
 A-4050 Traun-Austria Markartstr 60  
 Tel (07229) 3138-0, 3651-0

KU 45-130

Projekt KU  
 Datum 21.03.1991  
 Bl. 007  
 L-515/91



OK0/33

24VDC

0V (SPS)  
N

4-fach-Relais 24VDC

Aktivierung Bremse  
quadruple relay  
brake activation

IS2 Taster Messer Variabel  
IS3 Taster Messer Fix 1  
IS4 Taster Messer Fix 2  
IS5 Taster Messer Fix 3

Fixdrehzahlen Messerweilte

11K1 1-11K1 4 = 4-fach Relais 24VDC  
fixed knife shaft speeds  
Button, knives variable  
fixed 1  
2  
3

Störung

Stromrichter, Feld, Kollektor  
Disturbance  
power converter, field, collector

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN  
ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA



Moschinenfabrik LASKA Ges m b H  
A-4050 Traun-Austria Mokartstr 60  
Tel (07229) 3138-0,3651-0

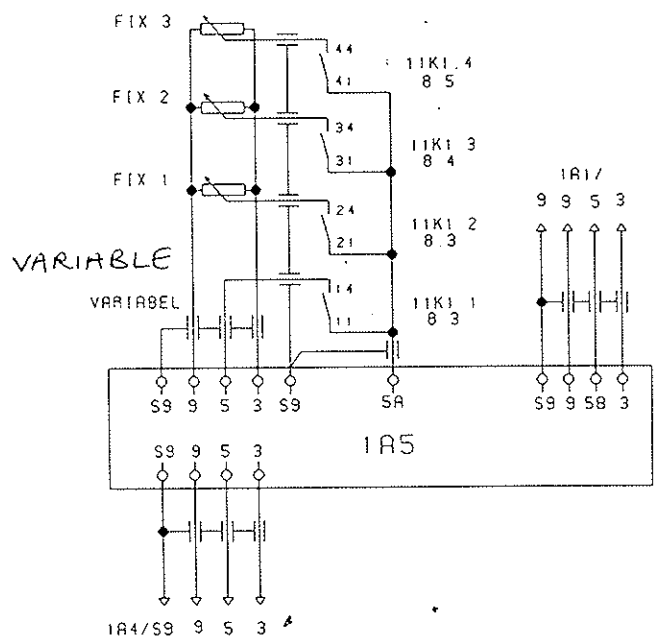
KU 45-130

Projekt KU  
Datum 21.03.1991 Bl. 008  
1-5.5/91

08.00/01  
L-515/91

1      2      3      4      5      6      7      8      9

\_\_\_\_\_ R  
 \_\_\_\_\_ B  
 \_\_\_\_\_ 0  
 \_\_\_\_\_ 24VDC



*AG*

*DATE*

\_\_\_\_\_ 0V (SPS)  
 \_\_\_\_\_ N

Zusatzplatte Fixdrehzahlen  
 Additional plate, fixed speed

=====

ELEKTRISSCHER SCHALTPLAN  
 ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
 PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
 ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

=====



Maschinenfabrik LASKA Ges m b H  
 A-4050 Traun-Austria Makortstr 60  
 Tel (07229) 3138-0,3651-0

KU 45-130

Projekt	KU
L-515/91	009
Datum 21 03 1991	

08 00/01  
 L-515/91  
 =====

# Bowl revolution counter - time counting module ZZ4

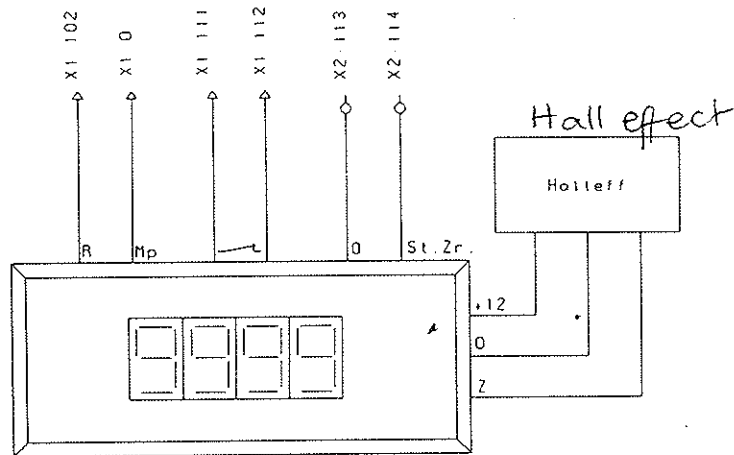
# Speed display

Schüsselumdrehungszähler - Zeitzählmodul ZZ4

Drehzahlanzeige 1/min

F	Umschaltung von Sollwert auf Istwert
R	Rückstellung (Reset) des Sollwertes
<	Langsamer Vorlauf zum Sollwert
<<	Schneller Vorlauf zum Sollwert

Switching from control value to actual value  
 Resetting control value  
 Slow run on to control value  
 Quick

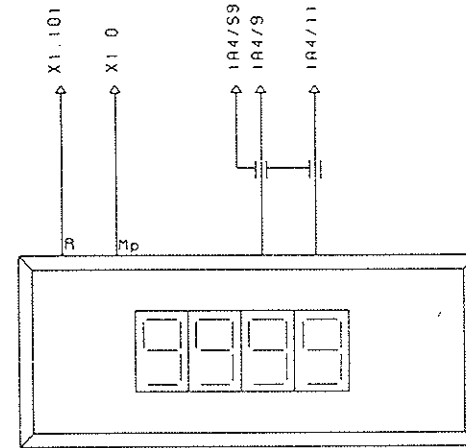


AN2

Component present

Bauteil Vorhanden	<input type="checkbox"/>
Bauteil nicht Vorhanden	<input type="checkbox"/>

Component not present



AN1

Component present

Bauteil Vorhanden	<input type="checkbox"/>
Bauteil nicht Vorhanden	<input type="checkbox"/>

Component not present



Maschinenfabrik LASKA Ges m b H  
 A-4050 Traun-Austria Mozartstr 60  
 Tel: (07229) 3138-0, 3651-0

KU 45-130

Projekt KU

L-515/91 Datum 21.03.1991 Bl. 010

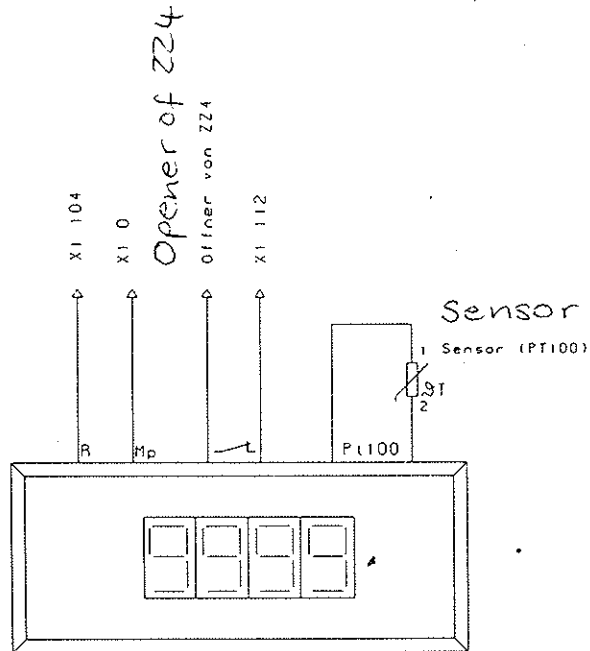
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN  
 ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
 PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
 ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

08 00/01  
 L-515/91

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Digitalthermometer mit Fühler TR4

F	Umschaltung von Sollwert auf Istwert
R	Rückstellung (Reset) des Sollwertes
<	Langsamer Vorlauf zum Sollwert
<<	Schneller Vorlauf zum Sollwert



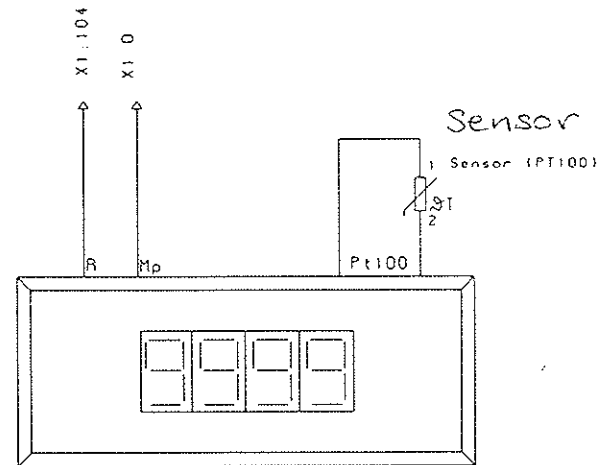
AN4  
Component present

Bauteil Vorhanden	
Bauteil nicht Vorhanden	

Component not present

Digitalthermometer mit Fühler Diaf 1 dig

Digital thermometer with sensor



AN4  
Component present

Bauteil Vorhanden	
Bauteil nicht Vorhanden	

Component not present

Maschinenfabrik LASKA Ges a b H  
A-4050 Traun-Austria Markotstr 60  
Tel (07229) 3138-0, 3651-0

KU 45-130

Projekt KU

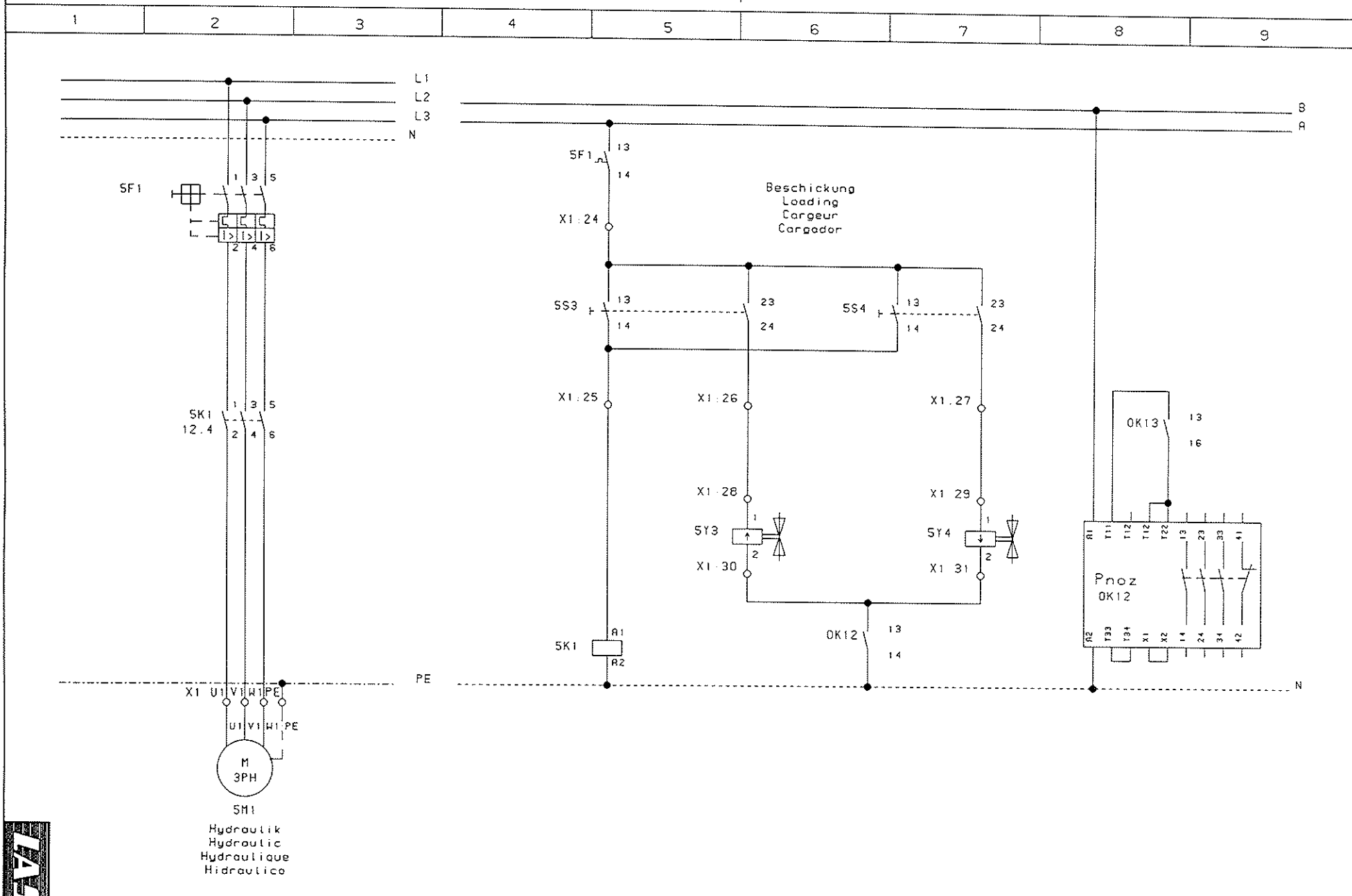
L-515/91 Datum 21.03.1991 Bl. 011

ELEKTIRISCHER SCHALTPLAN  
ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

L-515/91

08 00/01





SH1  
Hydraulik  
Hydraulic  
Hydraulique  
Hidraulico

=====

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN  
ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM  
PLAN DE MONTAGE ELECTRIQUE  
ESQUEMA DE CONEXION ELECTRICA

=====

08.00/01

L-515/91



Maschinenfabrik LASKA Ges.m.b.H  
A-4050 Traun-Austria Makartstr.60  
Tel (07229) 3138-0,3651-0  
Telex21982,Fax(07229)313840

KU 45-130

Projekt KU  
L-515/91 Datum: 21.03.1991 Bl.: 012  
gez. Gr. von

=====

The machine must only be started up by authorized persons who are familiar with the safety and operation stipulations.

The machine must never be used for purposes other than originally intended!

Before starting the machine, all safety devices should be checked. It is important to stress that protective devices and regulations can prevent possible damage and accidents and therefore must never be evaded. Should a protective device cease to function, this must be put right by a specialist before further machine operation!  
In all cases, the accident prevention regulations or work safety laws valid in the subject country of installation are to be strictly adhered to.

- \* Before start up ensure that no foreign bodies are present in the machine and that all necessary additional equipment, tools, etc. are correctly mounted on the machine and not just loosely fixed or not attached at all.
- \* During operation, moving or rotating parts must on no account be touched with clothing, tools, etc., nor brought into their proximity.

If the machine is equipped with a loading device, the safety function of the trolley stop must always be checked before start of operation and during operation no one should stand near or under the moving loading trolleys.

The machine must be regularly serviced, checked for any defects or damage and worn parts must be promptly renewed.

Before and during each servicing of the machine, as well as for installation and repair work, the machine must, due to safety reasons, be completely switched off at the main switch from the current, the machine tested for no volts and secured against the current being switched on again.

Please note that only original LASKA spare parts can guarantee perfect functioning of safety devices.



\* **Caution:** When the machine is running, you must not reach under the knife hood! **DANGER OF ACCIDENT!**  
Direct access to the knives is prevented by keeping the knife hood closed.

\* Opening of the knife hood:

**Type K 45-60:**

Once the knife hood has been opened an automatic brake brings the knives to an immediate standstill.

**Type K100-130:**

Only once the knives have come to a standstill can the knife hood be opened. When the machine is not connected to the power supply, the knife hood cannot be opened.

**Type K 45-130:**

When the knife hood is open switching on of the machine is impossible.

\* Noise dampening/vacuum lid:

The cutter lid should be kept closed whenever possible as the noise level is thereby greatly reduced.

**Standard German version:**

**Opening of the noise dampening or vacuum lid:**

**Type KE, KR, KT, KU:** Knife speed is automatically reduced which in turn lowers the noise level considerably.  
The reduced speed is retained until lid is closed.

**Closing of the noise dampening or vacuum lid:**

**Type KE, KR, KT:** After the lid has been closed press the button "ISI" in order to once again attain the original speed.

**Type KU:** After the lid has been closed the reduced speed is automatically increased back to its original value.

\* Knife shaft brake:

If the machine is fitted with a knife shaft brake this should only be used in an emergency and in this case only by operating the "EMERGENCY OFF" switch.

\* "EMERGENCY OFF" switch:

Once the "EMERGENCY OFF" switch has been activated the machine, with the exception of the braking device, is in an electrically current-free state and can only be switched on again after approx. 2 minutes.

**Caution:** The switch box is still under current.

\* Vacuum version:

**For safe operating**

The vacuum hood must be closed after finished cleaning and drying procedure. **! DANGER OF ACCIDENT !**

\* Cooking:

With the cooking version the cutter bowl, vacuum bowl, vacuum lid and all connection parts incl. steam cables become hot. Beware when coming into contact with these parts. DANGER OF ACCIDENT. The excess pressure valve with the cooking version is set to 1,5 bar by our factory and leaded. Any manipulation is forbidden.

\* Loading (special design from type K 130 upwards):

Standing underneath of the loader is forbidden!  
Loading fork must not be stepped on!  
Loader stops as soon as one of the two buttons has been released.  
Loader functions only when: noise dampening or vacuum hood are opened and knife hood is closed.

N.B.: Push trolley to stop into the intake.

Complying with the safety regulations the lowering speed was set to 100 mm / sec.

Any manipulation is forbidden!

=====  
Immediately upon arrival/after unpacking the machine, check it for any transport damage and, if necessary, claim this from the transport company.

If the machine is screwed to the base of the crate, the side panels of the machine should be removed so that the base fixing screws are easily accessible from inside the machine and can be removed.

The machine can be rolled away sideways by means of rollers and transported with fork lift truck, taking care that the machine does not slide off (danger of accident and damage).

It should be noted that the machine is only to be supported/lifted at solid bearing frame points to avoid damage!

The machine does not require a special base. It must, however, be set up on a firm floor and exactly adjusted horizontally by means of the height-adjustable, shock-absorbing machine feet.

=====

The electric connection must only be made by a competent electrician and should be carried out as follows:

- \* circuit diagram must be consulted!
- \* check whether mains voltage corresponds to operation voltage written on rating plate.
- \* the machine, i.e. the electric switchbox, should be connected with the necessary cable cross section and main fuses (see technical data), whereby the locally valid regulations in the respective country are to be observed.

The electric switchbox is best mounted in an easily accessible place on the wall (lower edge at least 1000 mm from the floor) as near as possible to the machine. It should be noted that the connection cables between machine and switchbox have a normal length of 3500 mm. These connection cables should be laid in the supplied protective hose, which is to be fixed to the machine and the switchbox, and clamped to the corresponding terminals in the switchbox (use tension relief in switchbox).

The switchbox is to be kept closed at all times and the correct state of the seals should be controlled.

Furthermore, all electric clamping points are to be controlled whether the numeration of the leads corresponds to that of the terminals.

**WARNING:** Before starting the machine care should be taken that all safety regulations are adhered to, that no foreign bodies are present in the machine, that all necessary pieces of equipment, tools, etc. are correctly mounted on the machine and not just loosely fixed or not attached at all. It should further be checked that the direction of rotation of the motors is correct (clockwise).

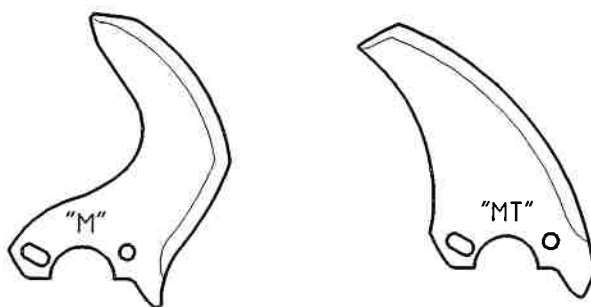
The cutter serves to chop fresh meat or precut frozen meat and to produce sausage emulsions.

Batch quantity:

Dependent on consistency and temperature of the raw material  
 for dry sausage: approx. 33 % of the bowl capacity  
 for boiled sausage: max. 90 % of the bowl capacity

Number of knives: 6 knives: for multi-purpose use  
 4 knives: for dry sausage products only

Knife types: Type "M" - multi-purpose (standard)  
 Type "MT" - for very fine emulsions (only for cutters  
 with 200 l upwards bowl capacity)  
 Special knives - on request



Changing knives and knife head: see chapter 60.50/..

Knife shaft fixing bolts: for locking the knife shaft when changing the knife head or adjusting the knives.

Grinding the knives: see chapter 60.60/..

Knife speeds: according to version, 2 or 3 fixed speeds or infinitely variable up to the maximum number of revolutions. With infinite speed regulation, 3 additional fixed speeds can also be called up at will by pressing buttons "1S3", "1S4" and "1S5". The desired speeds are to be set on the potentiometers in the switchbox.

Knife shaft brake: additional device for quick braking of the knives. This should, however, only be used in an emergency as when it is often used the machine drive is strongly burdened.

Knife shaft speed display: only with type "KU" shows the respective currently set knife speed.

Bowl speeds: according to version, 2 or from 200 litre cutter upwards, 3 freely selectable speeds. The desired numbers of revolutions are to be set on the potentiometers in the switchbox. The bowl can only turn when the knives are in motion.

Bowl speed/time display:

By pressing button "F", two display functions can be selected when the machine is ready for operation but not yet running:

Function 1: bowl revolutions since batch start (0000)

Function 2: time (minutes/seconds) since batch start (00.00)

Automatic switching off after preselected bowl speed or time is possible as follows:

Selection of the function with button "F"

Setting of the required value: button "<<" quick setting

button "<" slow setting

After starting bowl, the machine switches off automatically once the preset value has been reached. During batch processing, button "F" can be pressed and the respective preset value read off.

The preset value remains until it is cancelled by pressing button "R" or until the machine is switched off.

Normal cutter types KE, KR, KT (from cutter size 45 l onwards) have to be restarted by pressing button "1S1".

Only KU cutters (from cutter size 200 l onwards) are activated by pressing button "1S2" and set into same condition as before bowl revolutions and time has expired.

Display for automatic programmes: 2-digit-display for programme number, function and error.  
For detailed information: see section 20.25/..

=====  
Temperature display: shows the respective current temperature of  
the product to be processed (measurement taken in the  
knife hood).

With the additional "automatic temperature stop", automatic switching  
off of the machine upon reaching a preset emulsion temperature is  
possible as follows:

Setting of the required value:            button "<<" quick setting  
    button "<" slow setting

After starting the batch, the machine switches off automatically once  
the preselected value has been reached. (On request, other switch off  
functions are possible).

During batch processing, the respective preset value can be read off by  
pressing button "F".

The preset value remains until it is cancelled by pressing button  
"R" or until the machine is switched off.

## T E M P E R A T U R E   C O N T R O L :

Construction:

Instead of the temperature display device, a programmable temperature regulator and a step switch are built into the keyboard.

Option 1: Step switch with 2 switch positions.  
Step 0 and 1.

Option 2: Step switch with 5 switch positions.  
Step 0 - 4.

Via the foil keyboard the desired temperature is set; with a programmable temperature range of -20 to +100 degrees C.

The corresponding function of the temperature regulator is preselected with the step switch (preselection also possible during operation).

Function:

Step 0: only temperature display, no switching off, no adjustment

Step 1: when the programmed temperature is reached, the machine switches off; turn switch to step 0 and the machine can be restarted.

Step 2: the main drive is switched to a low speed (e.g. mixing gear) when the programmed desired temperature is achieved.

Step 3: serves to regulate the temperature in the cooling function; the cooling valve is switched on and off to hold the desired temperature.

Step 4: serves to regulate the temperature in the heating function; the heating valve is switched on and off to hold the desired temperature.

If in this function the button "start cooling" is additionally pressed, the heating switches off as soon as the programmed temperature is reached and the cooling switches on.

Operation:

First the desired temperature is set on the temperature regulator by springing into the programming mode with the foil key >F<. The display shows the set temperature.

With the keys <, << the temperature is set in slow or quick run. Further pressure on key >F< brings the device back into the normal display mode.

On the selection switch the desired function can be set at any time. Change from function to function is also possible at any time.



- \* Mixing gear: slow knife speed for gentle mixing of whole pieces into the emulsion.

Type KE, KR, KT:

First mixing gear speed: Turn selector switch "2S1" (mixing gear) to the left.

Second mixing gear speed: Turn selector switch "2S1" (mixing gear) to the right.

Stop mixing gear by pressing button "1S0" (machine STOP).

Type KE, KR, KT Vac:

First mixing gear speed: Press button "3S1" (first bowl speed).

Second mixing gear speed: Press button "3S2" (second bowl speed).

Stop mixing gear by pressing button "3S0" (bowl STOP).

The buttons "3S0 - 3S2" are only able to control the mixing gear when the knife shaft has not yet been started.

With "KU" cutter type (with an infinitely variable speed) reversing of knives is also possible.

- \* Special version of mixing gear: with types "KE", "KR", "KT", which have electrical coupling reversing of the knives is also possible.
1. The speed is preselected using the selector switch "2S1".  
This speed can be altered at any time during the mixing process.
  2. The running direction is reversed using selector switch "2S2".  
If a running direction (forward or reverse) has been activated, this can only be cancelled again by pressing button "1S0" (machine STOP). Only once the preselected running direction has been cancelled, can button "1S1" (machine START) be used to restart the knife shaft or set the mixing gear turning in the opposite direction. This however only takes place after a precautionary waiting period of approx. 3 seconds.

For operating elements see section 30.0./..

\* Unloader:

The inclined disc is manually tilted into the bowl and during the tilting process is switched on automatically only when the bowl is running.

The material is emptied via the unloader plato into the waiting container.

Unloader can also be tilted out manually.

- =====
- AN1 - Knife shaft speed display
  - AN2 - Bowl speed/time display
  - AN3 - Water quantity display
  - AN4 - Temperature display
  - AN5 - Vacuum display
  - AN6 - Display for automatic programming device
  - OS1 - EMERGENCY STOP (all functions are locked)
  - IS0 - Machine STOP
  - IS1 - Machine START (only for infinitely variable knife shaft speed)
  - IS2 - Activation of speed regulator "IR1"
  - IS3 - First knife shaft speed
  - IS4 - Second knife shaft speed
  - IS5 - Third knife shaft speed
  - IS6 - Mixing gear (for infinitely variable knife shaft speed: reverse mixing gear)
  - IR1 - Infinitely variable knife shaft speed (3 fixed speeds can be preselected on control panel)  
Special design:  
On this execution 6 fixed speeds can be preselected on the control panel.  
Instead of push buttons IS3, IS4, IS5 swivelling switches (left-right) are fitted.  
Swivelling switch to left: fixed speeds can be stored on IS3, IS4, IS5.  
Swivelling switch to right: fixed speeds can be stored on IS7, IS8, IS9.
  - SB - Knife shaft brake
  - 3S0 - Bowl STOP
  - 3S1 - First bowl speed
  - 3S2 - Second bowl speed
  - 3S3 - Third bowl speed
  - 5S1 - Swing in unloader
  - 5S2 - Swing out unloader
  - 50 - Unloader speed regulation
  - 5S3 - Loader 1 UP
  - 5S4 - Loader 1 DOWN
  - 36 - Vacuum lid UP
  - 37 - Vacuum lid DOWN
  - 5S5 - Noise dampening/vacuum lid UP
  - 5S6 - Noise dampening/vacuum lid DOWN
  - 5S6.1 - Noise dampening/vacuum lid DOWN
  - 5S7 - Knife hood OPEN
  - 5S8 - Knife hood CLOSE
  - Vacuum cutters
  - 6S0 - Vacuum OFF
  - 6S1 - Vacuum ON
  - 6S2 - Aeration
  - 6H1 - Vacuum control lamp

=====

Water dosing

- 10S0 - Water OFF
- 10S1 - Water ON
- 10S2 - Water interruption

Gas flushing device

- 11S0 - Gas flushing OFF
- 11S1 - Gas flushing ON

Cooking cutters

- 11S2 - Cooking
- 11H2 - Control lamp cooking (glows) deaeration (flashes)
- 11S3 - Cooling
- 11H1 - Cooling control lamp
- 11S4 - Deaeration
- 11S5 - Unloading

Automatic programming device

- 20S1 - Key switch >Programm recall - Off - Programm record<
  - Ⓝ
  - Ⓝ
  - Ⓝ
- 20S2 - Selection switch >Programm start, Stop, Erase<
  - Ⓝ
  - Ⓝ
  - Ⓝ
- 20S3 - Selection switch >Operation functions 2 - 0 - 1<
  - Ⓝ
  - Ⓝ
  - Ⓝ

Automatic bowl speed regulation (only for KU models)

- 20S4 - Selection switch OFF ON
  - Ⓝ
  - Ⓝ

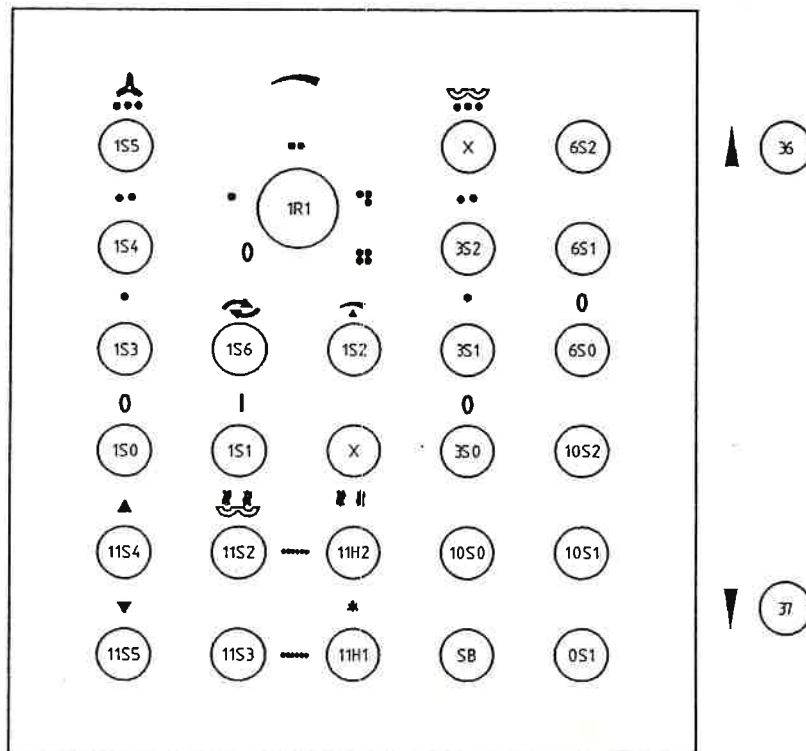
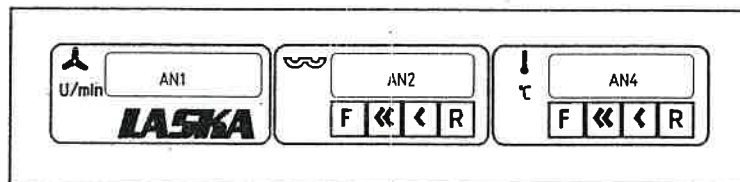
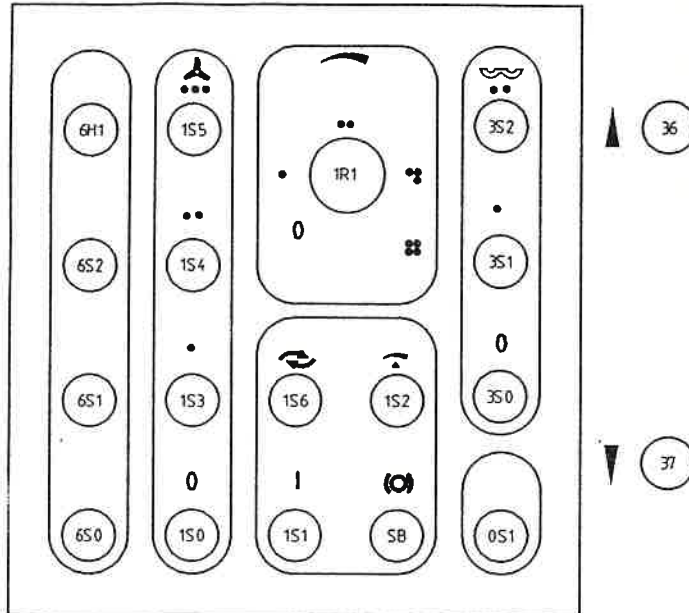
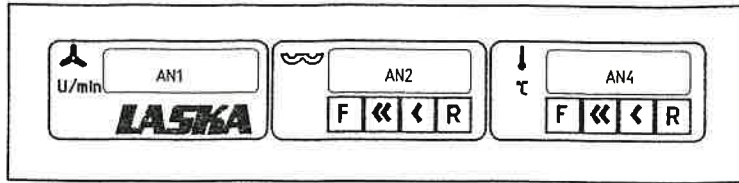
automatic adaption of bowl speed to knife shaft speed

Temperature control

- 20S5 - Selector switch
  - Step 0: Temperature indication
  - Step 1: Automatic stop
  - Step 2: Automatic speed reduction
  - Step 3: Automatic cooling
  - Step 4: Automatic cooking

X - Special functions

DVR: 0395161



DVR: 0395161

Once you are familiar with all version and equipment details, control the direction of rotation of the motors (clockwise) and, when necessary, reverse this by changing over 2 phases of the current supply lead.

Control the oil level according to the lubrication maintenance instructions and grease the machine.

Test the hydraulic system (if applicable):

The electric motor of the hydraulic pump must be connected up in the correct direction of rotation so that the necessary oil pressure (already correctly adjusted in our factory) can be built up. This is then the case when a button is pressed for a hydraulic function and this functions perfectly or when the manometer of the hydraulic aggregate indicates the correct pressure as adjusted by our factory. (For procedure see section "Maintenance, Service").

The originally set pressure must not be altered!

Test the pneumatic system (if applicable)

Any protective coatings or foil should be removed and the machine, in particular all parts coming into contact with the product, is to be thoroughly cleaned with hot water to which a grease-dissolving but non-abrasive detergent has been added.

Before start up, attention should be paid that all safety measures are adhered to, that no foreign bodies are present in the machine and that all necessary additional equipment, tools, etc. are correctly mounted on the machine and not just loosely fixed or not attached at all.

The individual functions of the machine should be checked.

=====

Before starting the machine for the first time, care should be taken that no foreign bodies are in the bowl or on the machine.

\* Knife shaft fixing bolt:

- must on no account be locked  
see chapter 60.50/..

\* Knife shaft nut:

should be tight and a minimum distance of 0.8 mm (1.0 mm with cooking cutters) between knife tips and inner bowl rim ensured.  
see chapter 60.50/..

\* Check correct direction of rotation of knife shaft and bowl:

The bowl turns anticlockwise (as seen from above), knives turn in a clockwise direction (as seen from the knife shaft nut).

\* Loader (special design from types K 130 upwards):

Standing underneath of the loader is forbidden!

Loading fork must not be stepped on!

Loader stops as soon as one of the two buttons has been released.

Loader functions only when: noise dampening or vacuum hood are opened and knife hood is closed.

N.B.: Push trolley to stop into the intake.

Complying with the safety regulations the lowering speed was set to 100 mm / sec.

Any manipulation is forbidden!

\* Vacuum design:

The oil level has to be checked on the oil sight glass before the machine is taken into operation.

With switched off pump the oil level should be at least in middle or max. in top area of the oil sight glass.

Missing oil should only be refilled when pump is not operating.

Filling quantity etc. see chapter 60.10/..

\* Cooking versions:

Please pay attention to correct connections.

See chapter 05.00/..

- =====
- \* After switching on the red main switch and control voltage switch and releasing the "EMERGENCY STOP" switch the machine should not start automatically. This should only take place after operating the individual function keys.
  - \* Knife hood:
    - Type K 45-60:  
After opening the knife hood an automatic brake brings the knives to an immediate standstill.
    - Type K 100-130:  
The knife hood can only be opened after the knives have come to a standstill.
    - Type K45-130:  
Switching on of the machine is not possible when the knife hood is open.
  - \* Knife shaft:
    - should not be able to be switched on when knife hood is open.
  - \* Knife shaft fixing bolt:
    - must be unlocked.
  - \* Loading (special version with types from K 130 upwards):
    - should not be able to be switched on when sound dampening or vacuum lid is closed.
  - \* After switching on the knife shaft the bowl starts rotating automatically, this can however be stopped by pressing the "bowl stop" button.



=====

Before operating, the machine should be prepared and cleaned according to the section "start up".

Caution: For cleaning only the special purpose electrically locked cleaning pedestal (if fitted) may be used.  
It is forbidden to step on parts of the machine and use these for cleaning.

The machine, all easily removable parts and tools should be thoroughly cleaned at least once a day at the end of operation and adhering to all safety regulations (see section "Safety") with hot water and a non-abrasive, grease-dissolving detergent.

- \* Switch off the electricity to the machine.
- \* On no account should abrasive detergents or additives be used!
- \* On no account should high-pressure or steam jet cleaners be directed at sensitive parts such as pushbutton panel, electric switches and equipment, switchbox, bearings, seals, etc., nor at openings into the inside of the machine housing.
- \* All electric parts should be cleaned as dry as possible and on no account should a water jet be directed against these.
- \* Pay attention with cutting parts - danger of accident!

After cleaning the machine, machine parts and tools should be dried, smeared with edible oil or fat and spread out separately.

W A R N I N G: CLEANING OF THE PUSH BUTTON PLATE, ELECTRICAL ELEMENTS AND SWITCH BOX WITH HIGH-PRESSURE OR STEAM JET CLEANING DEVICES WILL LEAD TO A BREAKDOWN OF THE MACHINE.

# CLEANING SCHEDULE

	Cleaning agent	Method	Equipment	Remarks
<b>ROUGH CLEANING</b>	manual, mechanical	Removing remnants of product (Dismounting smaller components where nec.)	Spatula Scraper	Begin as soon as production operations have finished
<b>PRE-RINSE</b>	Potable water	Low pressure < 30 bar (< 3 MPa) Temp. 60°C (dep. on softening point of fat)	Low-pressure unit Water hose	Incl. small components
<b>ALKALINE CLEANING</b>  o r	2 - 5 % Henkel Hygiene P3-TOPAX 19 or P3-TOPAX 66 Goldschmied SOMPLEX fat solvent	Foam or manual cleaning. Action time approx. 15 min.	Low-pressure foam unit Hand-held spray unit Brush, tub	Every day Incl. small components!!!
<b>ACID CLEANING</b> (as needed, instead of alkaline cleaning)	3 - 6 % Henkel Hygiene P3-TOPAX 56 Fa. Goldschmied SOMPLEX acidic foam	Foam-cleaning Action time approx. 15 min. Manual, mechanical	Low-pressure foam unit Hand-held spray unit Brush for removing scale	As needed, instead of alkaline cleaning
<b>RINSING</b>	Potable water	Low pressure < 30 bar (< 3 MPa) Temperature 50 - 60°C	Low-pressure unit Water hose	Entire machine and all small components <b>T H O R O U G H L Y</b>
<b>SIGHT CHECK</b> for outward cleanliness		Sight check		Follow manufacturer's instructions - check critical points and problem areas!
<b>DISINFECTION</b>	As per product data sheet, 0.5 - 2 % Henkel Hygiene P3-TOPAX 99 or P3-TOPAX 91 Goldschmied TEGO 2000 TEGO IMC	Spraying, foam cleaning. Action time as per product data sheet	Low-pressure unit Spray gun	Entire machine and all small components. After all cleaning work in the room has been finished !
<b>RINSING</b>	Potable water	Low pressure < 30 bar (< 3 MPa)	Low-pressure unit Water hose	Rinsing procedure as per FLHV, Anl.2 11 Nr. 4
<b>DRYING</b>				
<b>MACHINE CARE</b>	e.g. edible oils	Spraying	Spray gun	

This Cleaning Schedule only applies to machines made largely of stainless steel.  
For machinery made of other materials, please consult the manufacturer of the cleaning agent in question.

(The information given above assumes single-shift operation!)

\* Attention: Before starting to clean the machine, it is absolutely essential to remove the complete knife head - **DANGER OF ACCIDENT!**

Clean knives and knife head units thoroughly.  
Before reassembling the knife head, the tension surfaces of the knife head units and the knife shaft must be greased with edible fat of grade "H1".  
Dismantle the knife head units at least once daily.

When cleaning with the high-pressure cleaner, a distance of a least 0.5 m from the seals must be maintained, otherwise there is danger of destruction.

All parts coming into contact with the meat are made of stainless material except the bowl, which can be supplied in two versions:

Version 1: bowl stainless

Version 2: bowl of special casting

Before and after each shift, the complete bowl must be cleaned thoroughly. With version 2, the complete bowl must additionally be greased with edible fat of grade "H1" to prevent corrosion.

The bowl version is clearly stated on the bill of delivery.

\* Vacuum version:

Cleaning of interior between bowl and vacuum shell:

Remove cover plates between bowl and vacuum shell

and open all existing cleaning lids (fig.1).

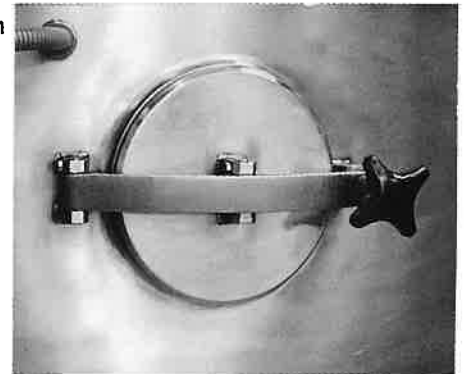
Flush the interior between the bowl and vacuum shell clean with jets of water.

Water can run out through the cleaning lid.

For safe operating

The vacuum hood must be closed after finished cleaning and drying procedure.

**! DANGER OF ACCIDENT !**



Regular controls and necessary maintenance and servicing work are essential for perfect functioning of the machine. Maintenance, servicing and any repairs may only be carried out **once a year** or after **1000 operating hours** of the **LASKA service department**.

**Attention:** Welding jobs may only be carried out after permission of the **LASKA service department**, as this may cause severe damage to electronic components!

#### HYDRAULICS (when present)

The hydraulic system is made up of hydraulic aggregate, solenoid valves, hydraulic cylinders and hydraulic pipes. Control the oil level in the aggregate every week and check pipes and components for possible leakage spots.

The oil pressure can be tested with the built-on manometer by opening the shut-off valve in front of the manometer. The button for a hydraulic function should also be pressed and the pressure on the manometer can be read off once the end position of the cylinder has been reached. Utmost attention must be paid that, after testing, the shut-off valve is always reclosed as otherwise the manometer could be damaged.

#### PNEUMATICS (when present)

Regularly control pipes, valves, cylinders, maintenance unit etc.

#### LUBRICATION

Lubricate the machine regularly according to the lubrication plan, control the oil level and carry out oil change. In case of emergence of the lubricant, determine the cause immediately and if necessary repair any damage.

#### BELTS / CHAINS

Belts and chains should be tested weekly for correct sit, tension and wear and if necessary retightened (see assembly diagram).

Belt tightening: Utmost attention must be paid that, after tightening, the axes of the pulleys are exactly parallel to each other and the pulley grooves exactly aligned (Do not tighten tensioning elements on one side only).

Belt exchange: Loosen the tightening elements of the belts so far that belts can be easily removed and later easily replaced. Pulley grooves must be smooth, clean and free of oil and grease. Only ever insert belts of the same length. Belts should be mounted on the pulley carefully and never with force to avoid damage. Tension the belts as above and control after approx. 15-30 hours of operation whether retightening is necessary.

#### ELECTRICS

Electrical devices are to be checked at 6 monthly intervals.

The clamping points of all electrical connections should be checked 1 month after installation to make sure that they are properly secured. Seals in the switch box and electrical parts of the machine should be regularly checked for leakage.

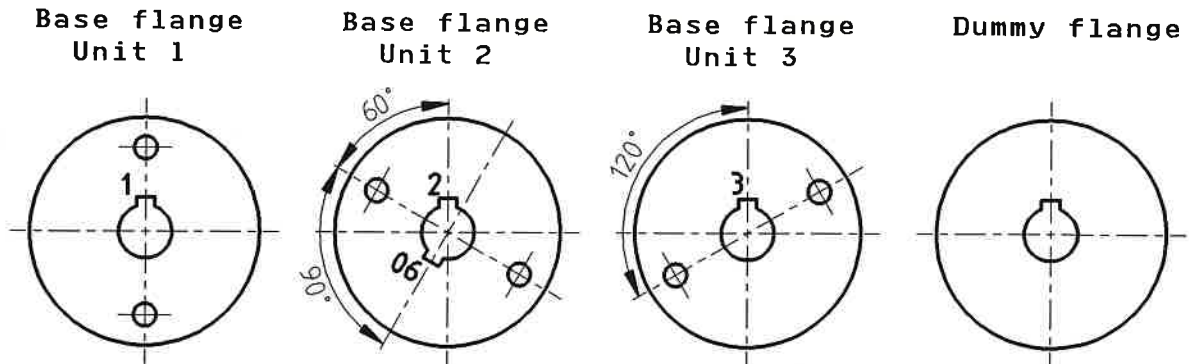
Especial care should be taken that sensitive parts such as the switch box, push button plate, switches, etc. are not directly sprayed with water or high-pressure cleaners.

**KNIFE HEAD:**

**Note: When touching or handling knives, cut-proof gloves must be worn!**

The patent knife head consists of 3 knife head units, each fitted with 2 knives which can be adjusted simultaneously.

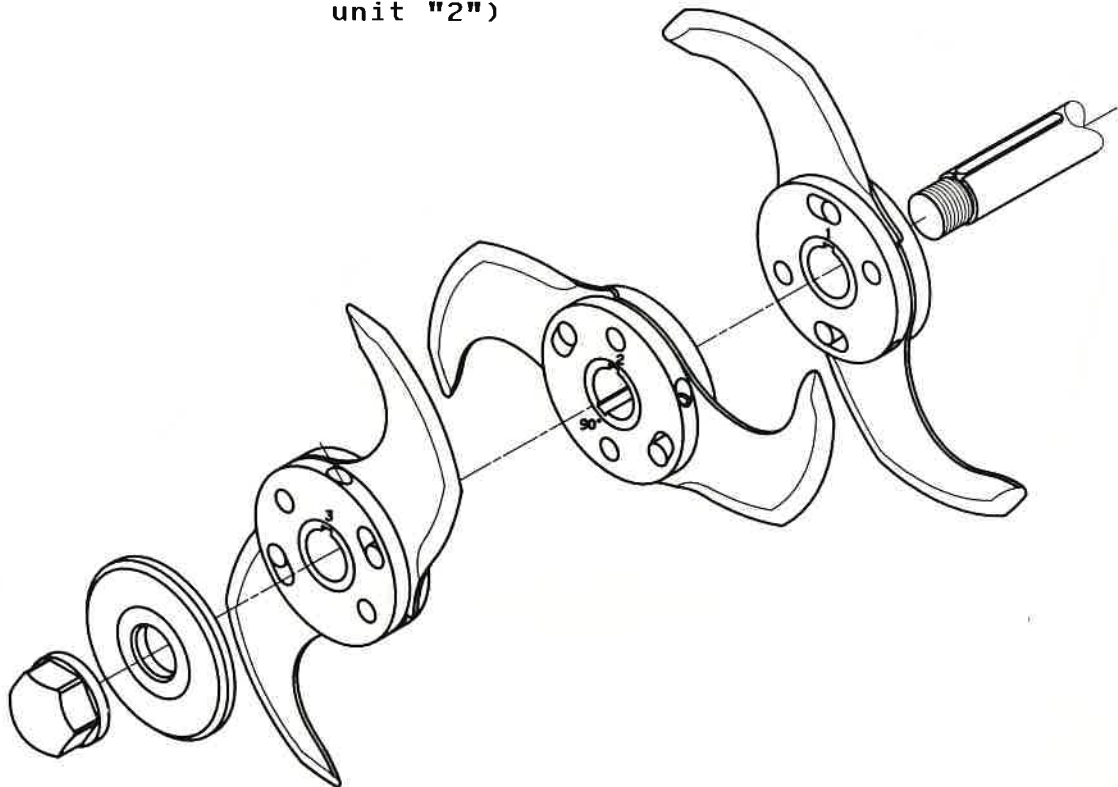
The knife head units are numbered at the groove and differ from each other, as illustrated, by the different groove positions in the base-flange.



The knife head units should be assembled in the following order:

When using 6 knives (for multi-purpose use)

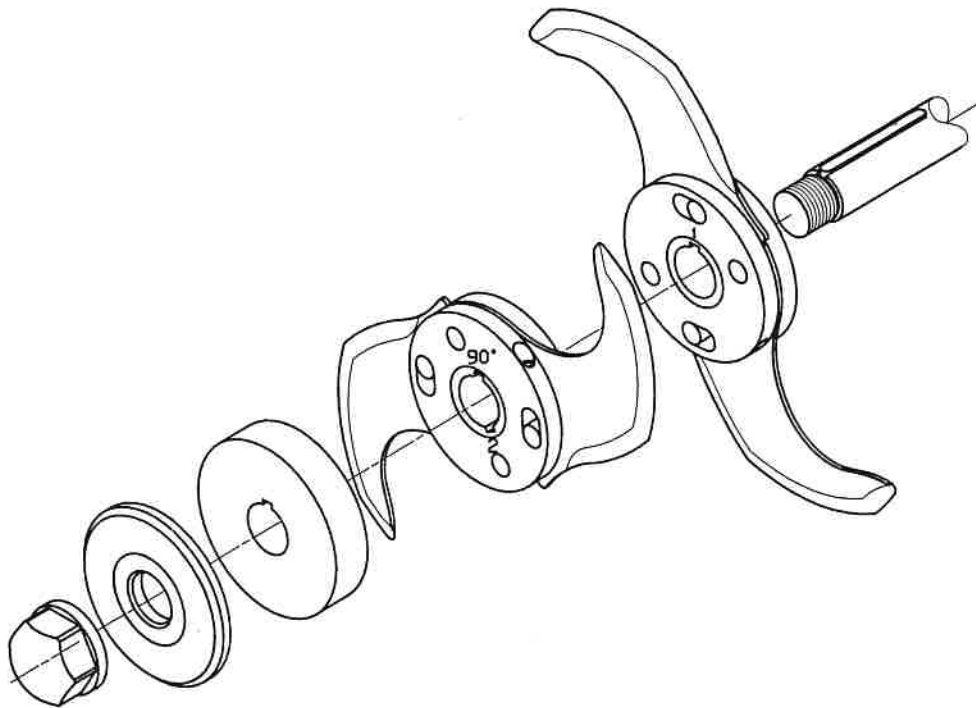
1. Unit number "1"
2. Unit number "2" (the knives of unit "2" are displaced by 60 degrees to the left of unit "1")
3. Unit number "3" \* groove with number "3" should be pushed over the knife shaft (The knives of this unit "3" are displaced by 60 degrees to the left of unit "2")



When using 4 knives (for dry sausage production)

Unit "2" is replaced by a dummy flange:

1. Unit number "1"
2. Unit number "2" \* groove with number "90" should be pushed over the knife shaft (The knives of this unit "2" are displaced by 90 degrees to the left of unit "1")
3. Unit without knives (dummy flange)

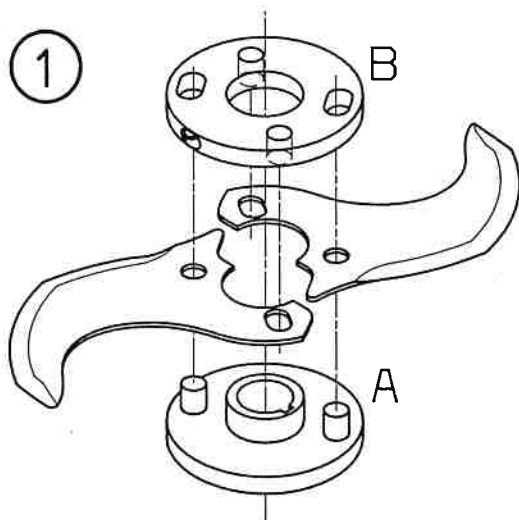


Disassembly of the knife head units: in reverse order to the following assembly instructions, whereby first the knife shaft nut must be unscrewed with the supplied spanner by turning in a clockwise direction.

Assembly of the knife head units:

Clean all pieces thoroughly - see also chapter 50.00/..

1. Each knife head unit comprises: base flange "A" and adjusting flange "B"
2. Pay attention that the units are only assembled from parts with the same numbers!
3. The cutter knives should be inserted in pairs of the same form, length and weight (max. weight difference +/- 5 grams). Any imbalance leads to higher knife burdening, vibrations and uneven running of the machine, which in turn can result in damage to the machine.  
Cutters of 200 litres and upwards are delivered with balanceable knife head and knife balancing and adjusting device.
4. Mount both cutter knives with the round bore on the bolt on the base flange "A" (fig 1).
5. Mount the adjusting flange "B" in such a way that the bolt of the adjusting flange reaches into the oblong holes of the knives (fig 3).

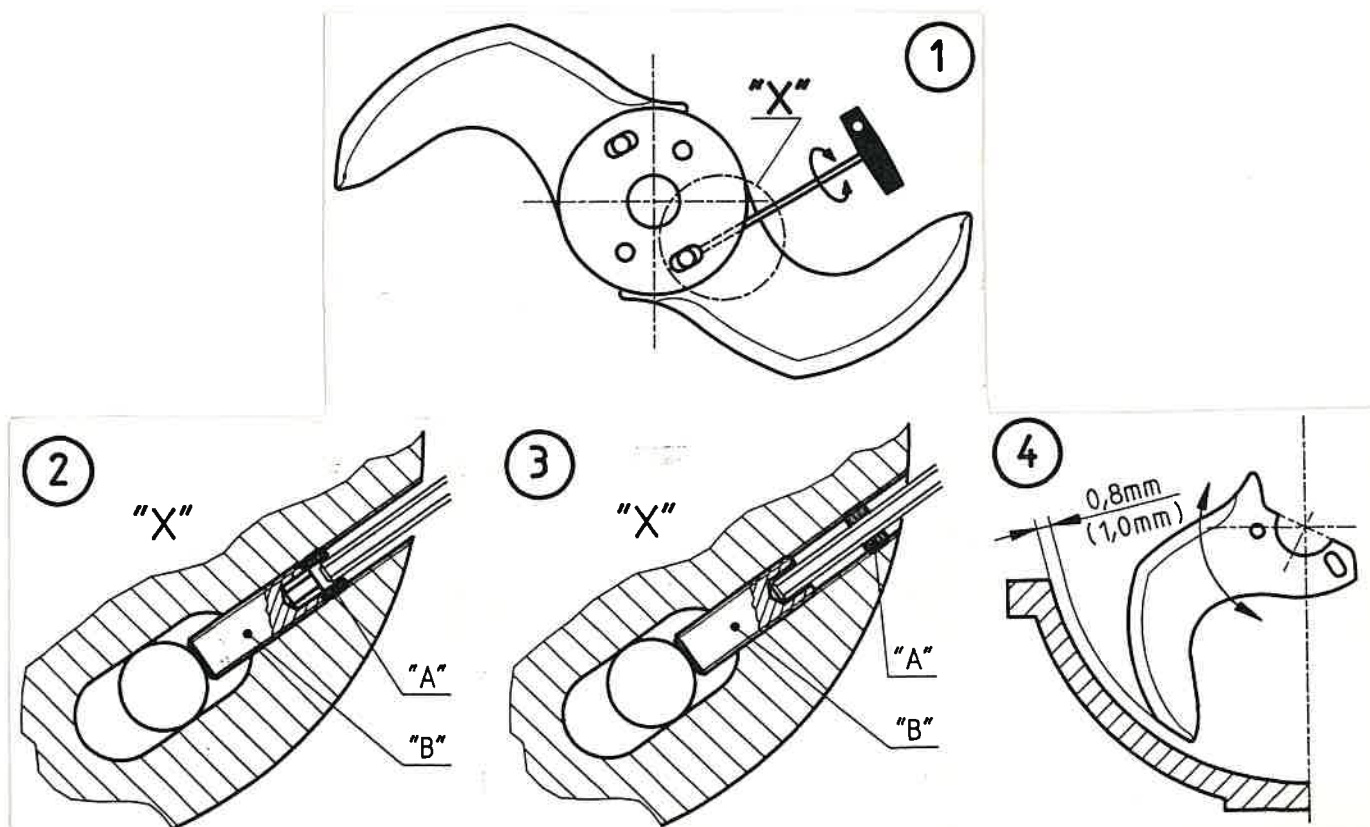


Adjusting the knives:

As previously described, insert the knife head units one by one and in the correct order as far as possible and adjust individually. Then slide on the next unit.

Both knives of one unit can be infinitely adjusted with hexagonal screws. Additional screwed-in screws fix the adjustment. (fig 1).

1. Insert the Allen spanner only so far that this reaches the securing screw "A" and can unscrew this (fig 2).
  2. Insert the Allen spanner further (fig 3) and unscrew the adjustment screw "B" together with the securing screw "A" so far that the knife tips touch the inner bowl rim. Carefully turn the knives outwards by hand.
  3. Screw in the adjustment screw "B" again so far that the knife tips are raised from the bowl rim.
- A minimum gap of 0.8 mm (1.0 mm with vacuum cutters) must exist all around between knife tips and inner bowl rim. To this end, carefully draw out both knives of each knife head unit individually. Simultaneously slowly turn them by hand and check the minimum gap of both knives (fig 4).
4. Once the minimum gap has been controlled and adjusted, draw out the Allen spanner a little and tighten the securing screw "A" which holds the adjustment screw "B" in place.
  5. Now lightly screw in the adjustment screw "B" of the opposite knife until this reaches the knife holding bolt.
  6. Draw out the Allen spanner a little and tighten the securing screw "A" which holds the adjustment screw "B" in place.





Tightening of the knives:

After all the knife head units have been slid in turn onto the knife shaft and adjusted, slip on the cover flange and screw on knife shaft nut.

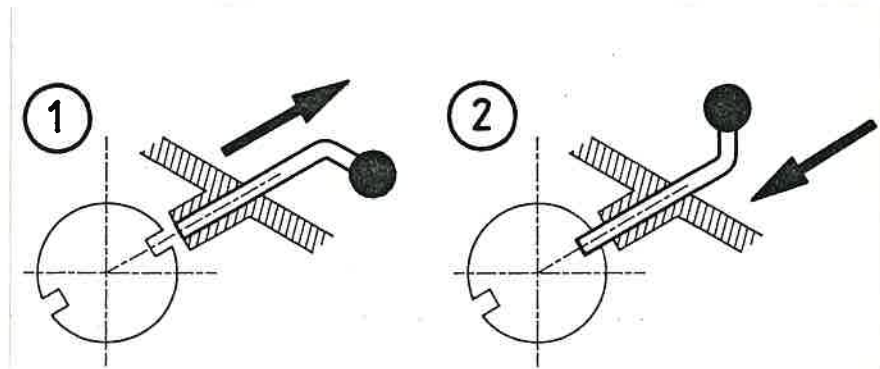
Before tightening check once more that the knives from each unit are in the correct position.

For tightening and dismantling of the knife head or adjusting of the knives the knife shaft must be locked in the following way:

Knife shaft fixing bolt:

**Normal position:** Bolt lever has ball head facing downwards - bolt does not lock knife shaft (fig 1)

**Fixing position:** Turn bolt lever so that ball head faces upwards and when doing so try to slide this in, applying a slight amount of pressure. At the same time turn the knife shaft carefully and slowly by hand until the bolt locks into position and the shaft is fixed (fig 2)



**NOTE:** When knife shaft is fixed  
do NOT ON ANY ACCOUNT switch on machine!

Now the knife shaft nut can be easily tightened by means of the spanner provided.

**NOTE:** Tensioning of the knives is achieved by tightening the knife shaft nut in an anticlockwise direction. So that the knives do not become loose when the machine is in operation, the knife shaft nut must be very firmly secured!

**\*\*\* Torsioning moment 400 Nm \*\*\***

Servicing of the knives:

The tension surfaces of the cutter knives and knife heads must be thoroughly cleaned after sharpening the knives and at least once a week, if necessary rust should be removed and greased with animal fat. Before the knives are built into the machine, the knife shaft should also be greased with animal fat.

Any remaining emulsion on the knives or tension surfaces of the knife head are to be completely removed.

Even the slightest damage to the polished knife surfaces, due to mechanical or chemical influences, can lead to corrosion which in turn result in knife breakage.

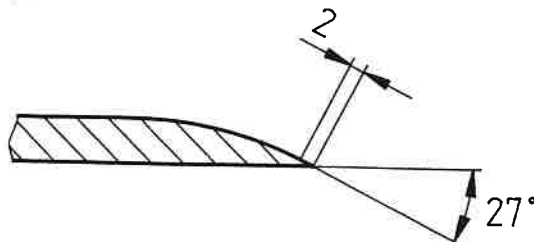
The cutter knives should be inserted in pairs of the same form, length and weight (max weight difference +/- 5 grams).

Any imbalance leads to higher knife burdening, vibrations and uneven running of the machine, which in turn can result in damage to the machine. Cutters of 200 litres and upwards are delivered with balancing and adjusting device.

Grinding the knives:

Please pay attention that:

1. The knives are of hardened stainless steel so that regrinding is best performed with a special grinding machine with water-cooled grinding stone.
2. During grinding, the knives should often be cooled and overheating of the material avoided at all costs (yellow-brown or blue discolouration). Overheating leads to cracks and knife breakage.
3. The "crowned" ground and polished surface, as found in new knives, must be maintained, likewise the 27 degrees grinding angle on the knife edge.



If the grinding angle is more than 27 degrees, bending forces will occur, resulting in vibrations and broken knives.

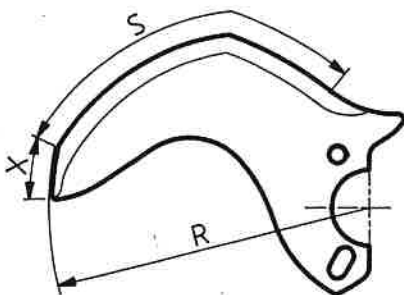
If the grinding angle is smaller or wedge-shaped, the knife edge cutting power and service life is reduced considerably. Nicks form on the knives and they break.

4. We recommend grinding knives in pairs to the same shape and weight so that the knife head remains balanced.
5. Ground surfaces should be polished with a belt grinding machine using long grinding belts. To start with grain 280, then grain 400. The surfaces of the knives should be polished to a glossy finish with a polishing disc and paste.

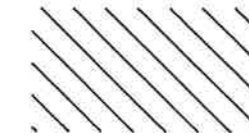
Re-grinding areas for cutter knives:

S: Grinding / regrinding area

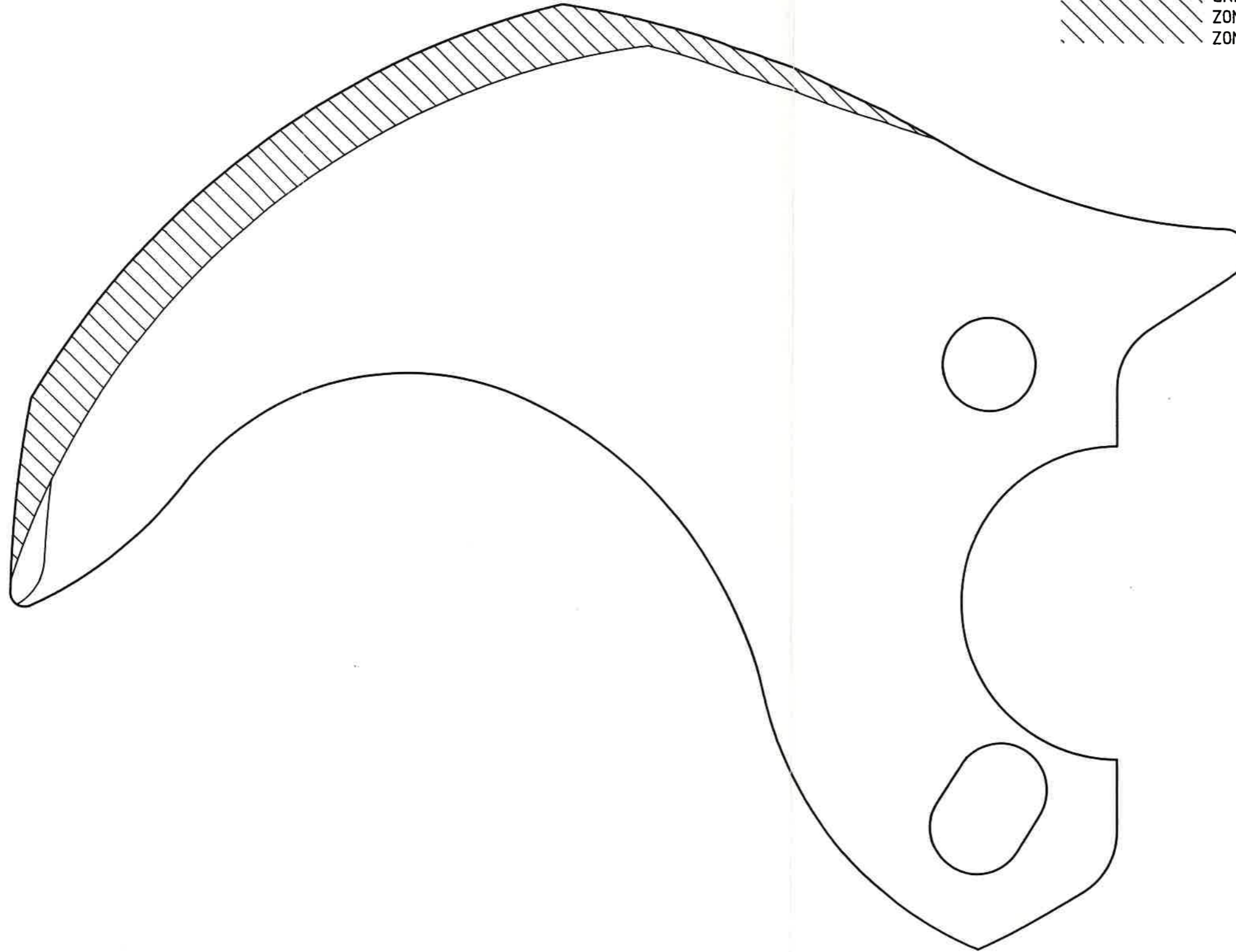
X: Here should be ground as little and as accurately as possible following the bowl's line of radius (R). Regrinding shortens the knives and the distance to the bowl increases. The knife head system balances this out however but adjustment is limited.

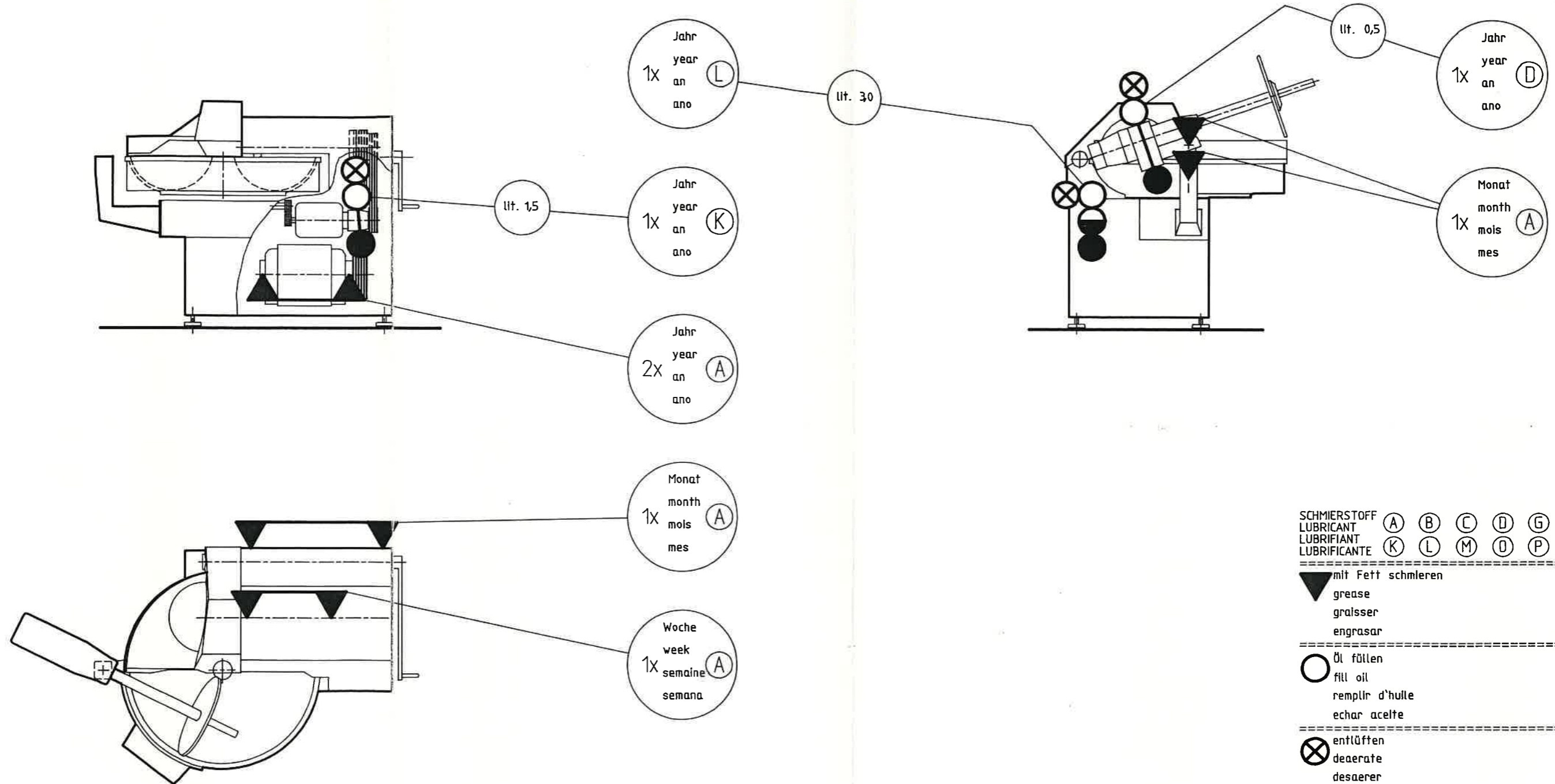


Cutter knives not handled in accordance with these instructions are not covered by guarantee.



SCHLEIF-, NACHSCHLEIFBEREICH M135  
GRINDING - REGRINDING AREA M135  
ZONE D'AFFUTAGE - VOIRE DE REAFFUTAGE M135  
ZONA DE AFILADO - O DE REAFILADO M135





SCHMIERSTOFF (A) (B) (C) (D) (G) (H) siehe 67.00/...  
 LUBRICANT (A) (B) (C) (D) (G) (H) see 67.00/...  
 LUBRIFIANT (K) (L) (M) (O) (P) (S) voir 67.00/...  
 LUBRIFICANTE (K) (L) (M) (O) (P) (S) vease 67.00/...

mit Fett schmieren  
 grease  
 graisser  
 engrasar

Öl füllen  
 fill oil  
 remplir d'hulle  
 echar acelte

entlüften  
 deaerate  
 desaerer  
 ventilar

Kontrolle Ölstand - täglich  
 Check oil level - daily  
 Inspection niveau d'hulle - chaque jour  
 Inspeccion nivel del acelte - cada dia

Öl ablassen  
 drain oil  
 vider l'hulle  
 escape acelte

XXX

## SCHMIERSTOFFE - ÜBERSICHT

67.00/01

RECOMMENDED LUBRICANTS

LUBRIFIANTS CONSEILLES - VUE GENERALE

LUBRIFICANTES RECOMENDADOS - VISTA GENERAL

TYPE	Temperatur Einsatzbereich	Viskosität	Flammpunkt	Stockpunkt	EMPFOLGENE SCHMIERSTOFFE	TYPE
TYPE	Temperature range of use	Viscosity	Flash point	Setting point	RECOMMENDED LUBRICANTS	TYPE
TYPE	Temperature zone d'action	Viscosite	Point d'in- flammation	Point de figeage	LUBRIFIANTS CONSEILLES	TYPE
TIPO	Temperatura de trabajo	Viscosidad	Punto de inflamacion	Punto de so- lidificacion	LUBRIFICANTES RECOMENDADOS	TIPO
(A)	-25°C <-> +130°C		+150°C		Alfalub LGMT 3 (SKF) BP Energrease LS 3 Shell Alvania Grease R3 Esso Beacon 2	(A)
(B)	-25°C <-> +150°C		+200°C		Alfalub LGHT 3 (SKF) BP Energrease LS-EP 2 Shell Alvania EP Grease 2 Esso Unirex N 2	(B)
(C)	-15°C <-> +135°C		+160°C		Optimol Optipit	(C)
(D)	-25°C <-> +125°C		+200°C		BP Energrease HT-EP 00 Esso Fließfett S 420 Mobilplex 44 Shell Getriebefett H	(D)
(G)					Tierisches Fett Animal fat Graisse animale Grasa animal	(G)
(H)		32 cSt/40°C	+200°C	-30°C	BP Energol SHF 32 Shell Tellus Oil S 32 Esso Nuto H 44 Mobil D.T.E. 24	(H)
(K)		320 cSt/40°C	+230°C	-18°C	BP Energol GR-XP 320 Shell OMALA Oil 320 Mobil Gear 632 Esso Spartan EP 320	(K)
(L)		230 cSt/40°C	+250°C	-35°C	BP Energol SG-XP 220 Mobil Glygole 30 Esso Umlauföl S 220 Shell Tivela Oil WB	(L)
(M)		115 cSt/40°C	+220°C	-24°C	BP HD SAE 30, Mobil HD 30 Shell Rimula X Oil 30 Esso Special Diesel Motor Oil	(M)

DVR: 0395161

XXX SCHMIERSTOFFE - ÜBERSICHT  
 ===== RECOMMENDED LUBRICANTS =====  
 LUBRIFIANTS CONSEILLES - VUE GENERALE  
 LUBRIFICANTES RECOMENDADOS - VISTA GENERAL

TYPE	Temperatur Einsatzbereich	Viskosität	Flammpunkt	Stockpunkt	EMPFOHLENE SCHMIERSTOFFE	TYPE
TYPE	Temperature range of use	Viscosity	Flash point	Setting point	RECOMMENDED LUBRICANTS	TYPE
TYPE	Temperature zone d'action	Viscosité	Point d'inflammation	Point de figeage	LUBRIFIANTS CONSEILLES	TYPE
TIPO	Temperatura de trabajo	Viscosidad	Punto de inflamación	Punto de solidificación	LUBRIFICANTES RECOMENDADOS	TIPO
⊙	-10°C <-> +100°C	Ketten-Innenlager-Schmiermittel Chain inner bearing lubricant Lubrifiant pour palier intér. de la chaîne Lubrificante para cojinete int. de cadena			Chesterton Kettenspray 601 Chain spray Spray pour chaînes Rocio para cadenas	⊙
Ⓟ	-10°C <-> +100°C	Ketten-Oberflächen-Schmiermittel Chain upper surface lubricant Lubrifiant pour la surface de la chaîne Lubrificante para superficie de la cadena			Chesterton Kettenspray 715 BP GR 3000-2 Shell Kettenspray Mobiltac 81	Ⓟ
Ⓢ		140 cSt/40°C	+240°C	-18°C	BP Energol GR-XP 150 Mobil Gear 629 Esso Spartan EP 150 Shell OMALA Oil 150	Ⓢ

DVR-0395161

\* Machine does not start

Knife shaft fixing bolt should not be locked.  
Knife shaft must be able to be turned by hand when electricity is switched off.

The mains voltage must coincide with the voltage given on the rating plate.

Check to see whether the power supply has been interrupted.

Main switch and control voltage switch must be switched on and "EMERGENCY OFF" switch released.

Knife hood must be closed.

Check, and if necessary exchange, electric safety switches on the knife hood.

Check that the buttons on the push button plate are functioning properly.

Check contactors, protective motor switch or thermorelay:  
In the switch box operated the push button on the protective motor switch or thermorelay. When the protective switch is often released the motor must be checked.

\* The motor starts only slowly

Mains voltage too low  
Voltage fall is too great in the supply cable

\* The motor becomes too warm

The motor may be overloaded. Measure current uptake with and without load and compare with nominal current.

Too high or too low voltage (the motor is only designed for a maximum deviation of +/- 5 % of the nominal voltage).

Check power supply cable (all 3 phases)

Insufficient cooling due to dirtiness of motor

Defective cooling

\* Required vacuum is not attained

Check, and if necessary, adjust or replace suction tube, ventilation valve, vacuum lid and cleaning lid seals, knife shaft bearing and bowl bearing.



In this spare parts index, all important parts are illustrated and named in ASSEMBLY DRAWINGS and listed in the following SPARE PARTS LIST.

GENERAL ASSEMBLY DRAWING: (BGUS) illustrates and names the individual assembly groups into which the machine is classified.

ASSEMBLY DRAWING: (AA-ZZ) illustrates all parts of an individual assembly group with their part number. So far as these data only apply to individual types or versions, this is indicated on the drawing.

(\*)-Symbol in front of a part number indicates parts which are to be replaced together / which are only delivered together. The (\*) symbols of these parts which are to be ordered / delivered together are joined with a line.

The quantity of parts can be seen on this assembly drawing, e.g. (2X) or (6X)

SPARE PARTS LIST (appendix): indicates the parts shown in the assembly drawings with their part numbers, their order numbers and their name.

(Part numbers are arranged in ascending order whereby letters are arranged before figures in each part of the number.)

e.g.           A 107  
          before AB 107  
          before A1 107  
          before 1K 107  
          before 2000.0.053

=====  
For every spare part order the following should be stated:   EXAMPLE:

1. Machine type and size	WW 160
2. Serial number of the machine (see name plate)	Z - 5555
3. Part number - see assembly drawing/spare part list	2000.0.223
4. Order number - see spare part list	9268
5. Name of part required	Bearing cover
6. Quantity of part required	1 piece

=====

It is expressly pointed out that if other than original LASKA cutting tools or spare parts are used, all guarantee claims are invalid.

All information and illustrations in this operating manual are copyright and may not, without our express consent, be copied nor given to third parties, nor misused!

Maschinenfabrik LASKA  
Gesellschaft m.b.H.  
A-4050 TRAUN - AUSTRIA

9001-X

K100-130

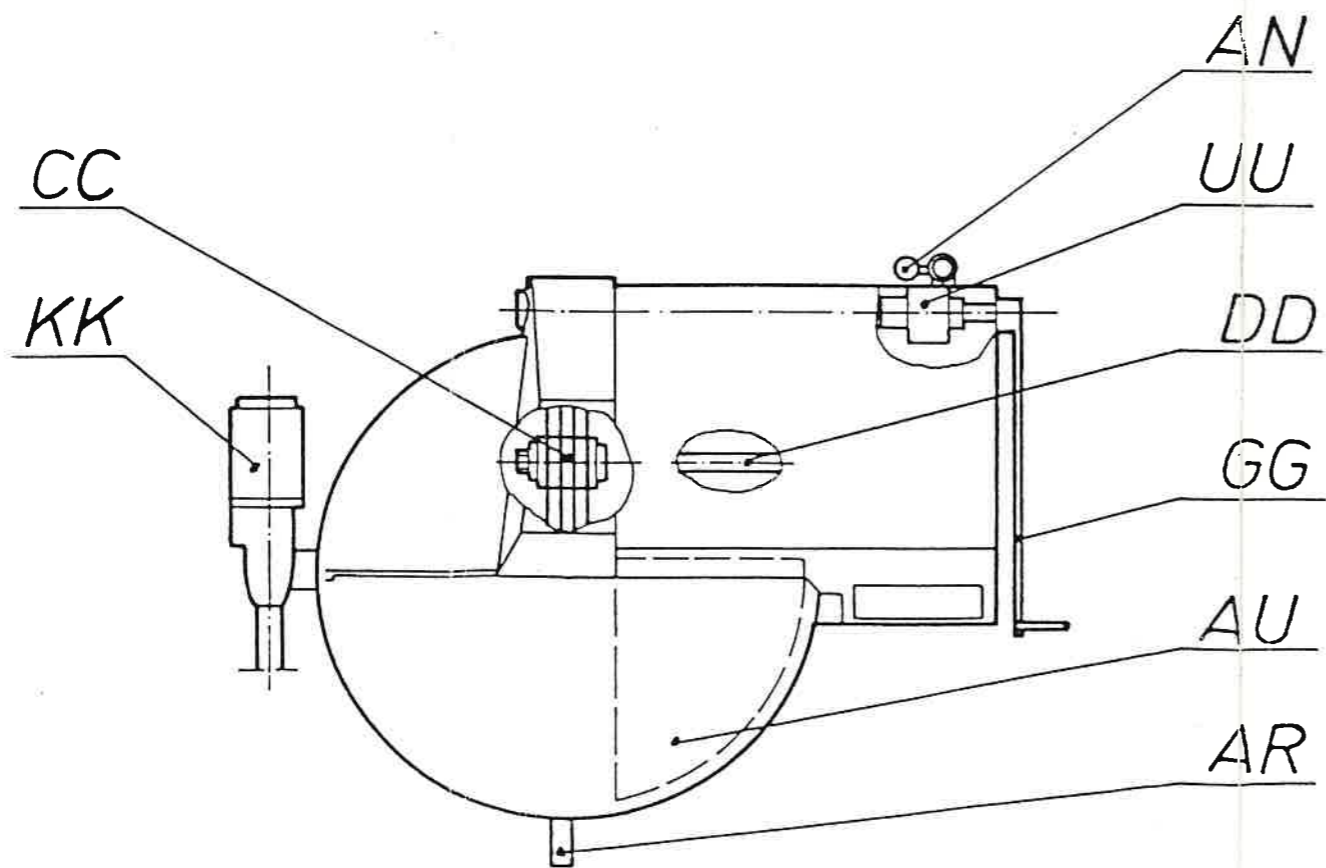
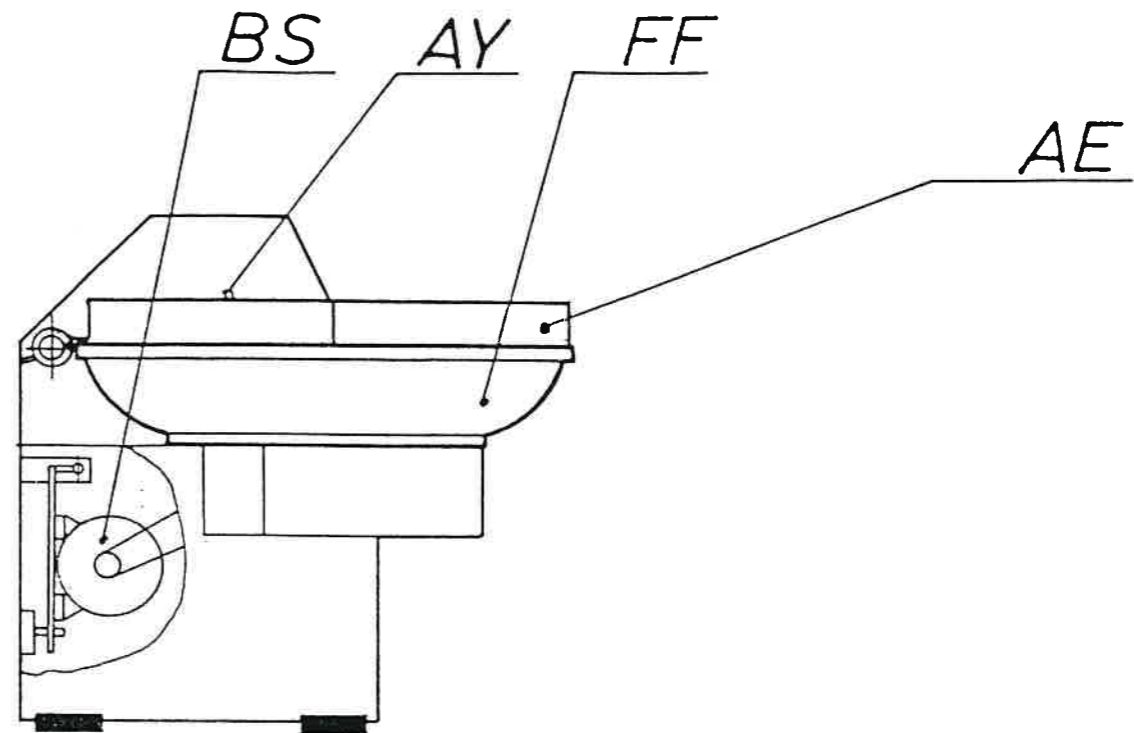
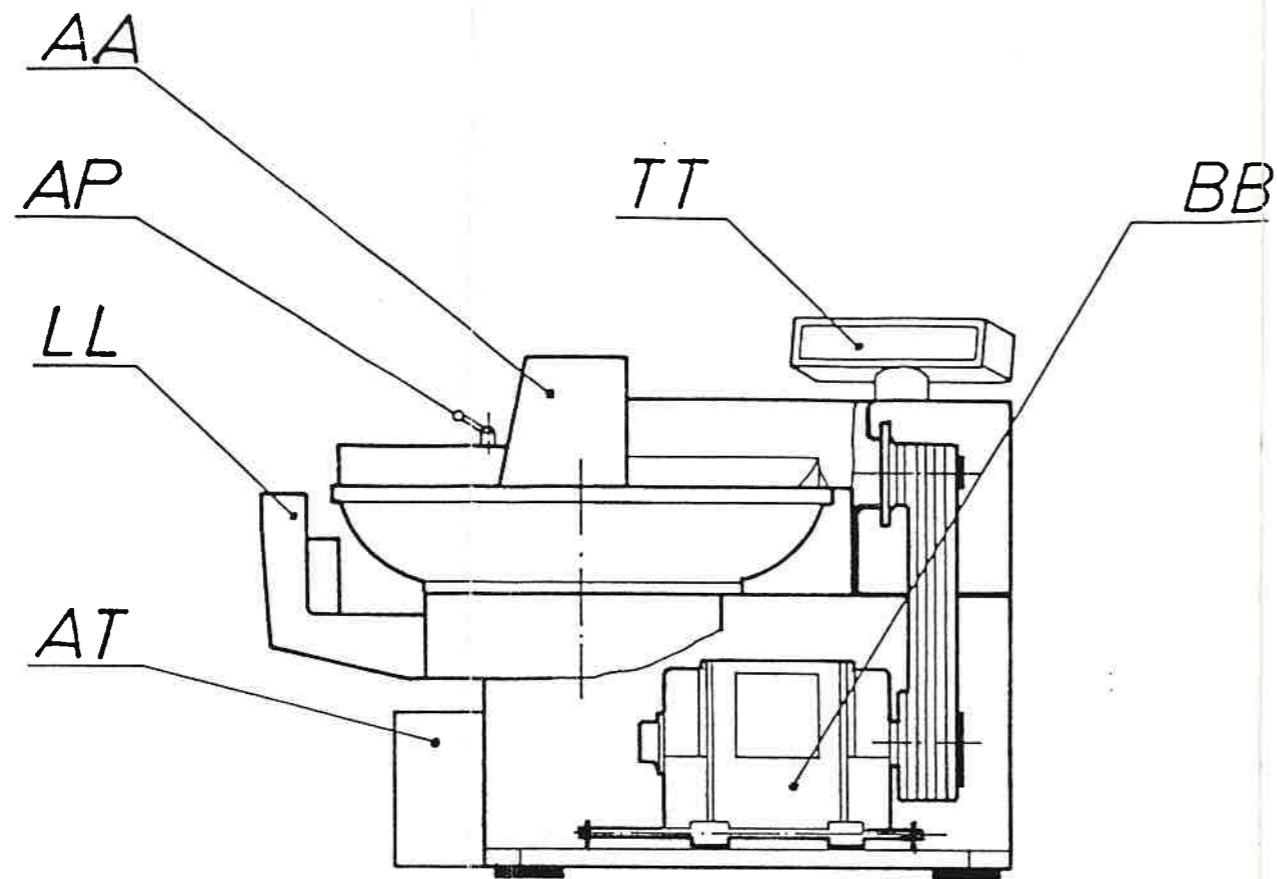
BAUGRUPPENÜBERSICHT

BGÜS

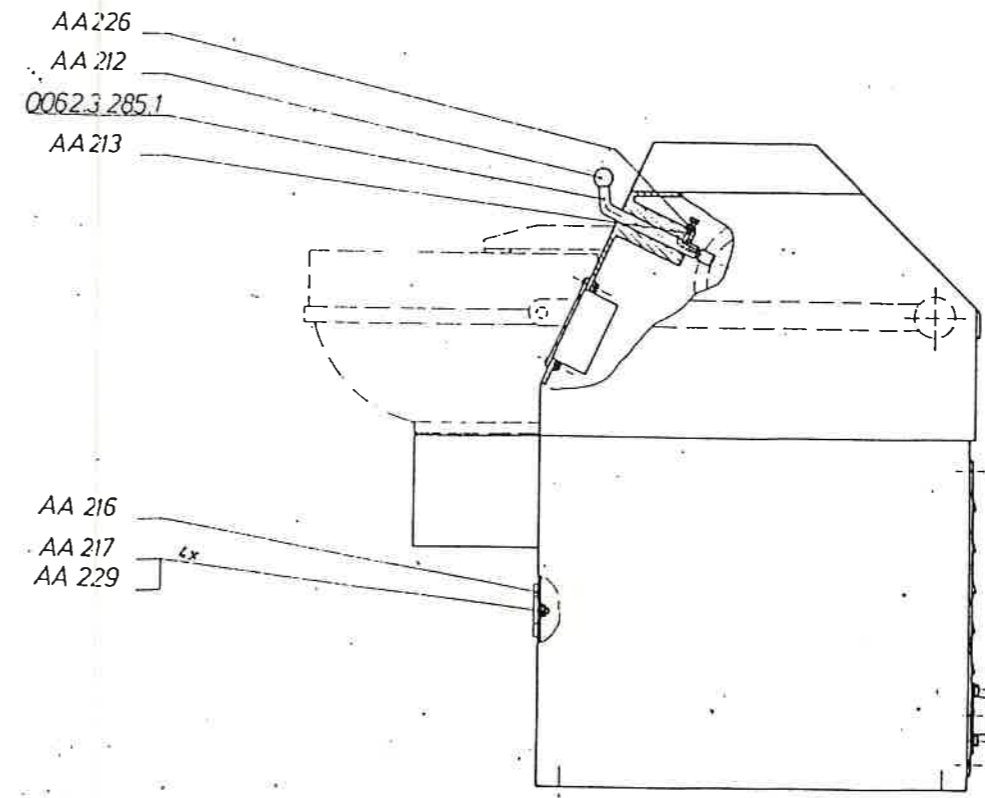
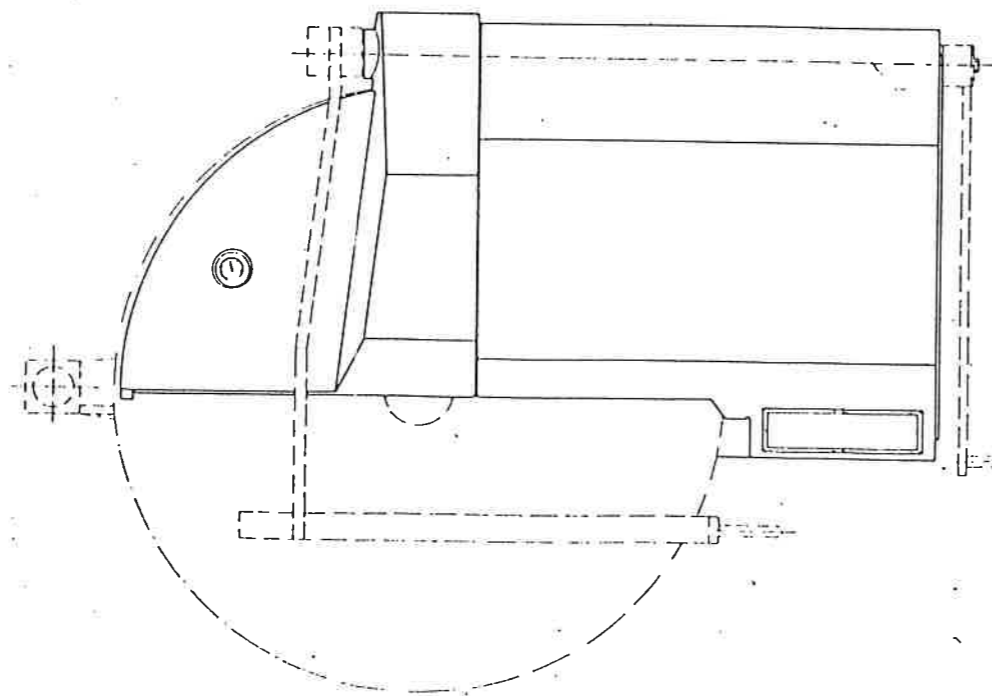
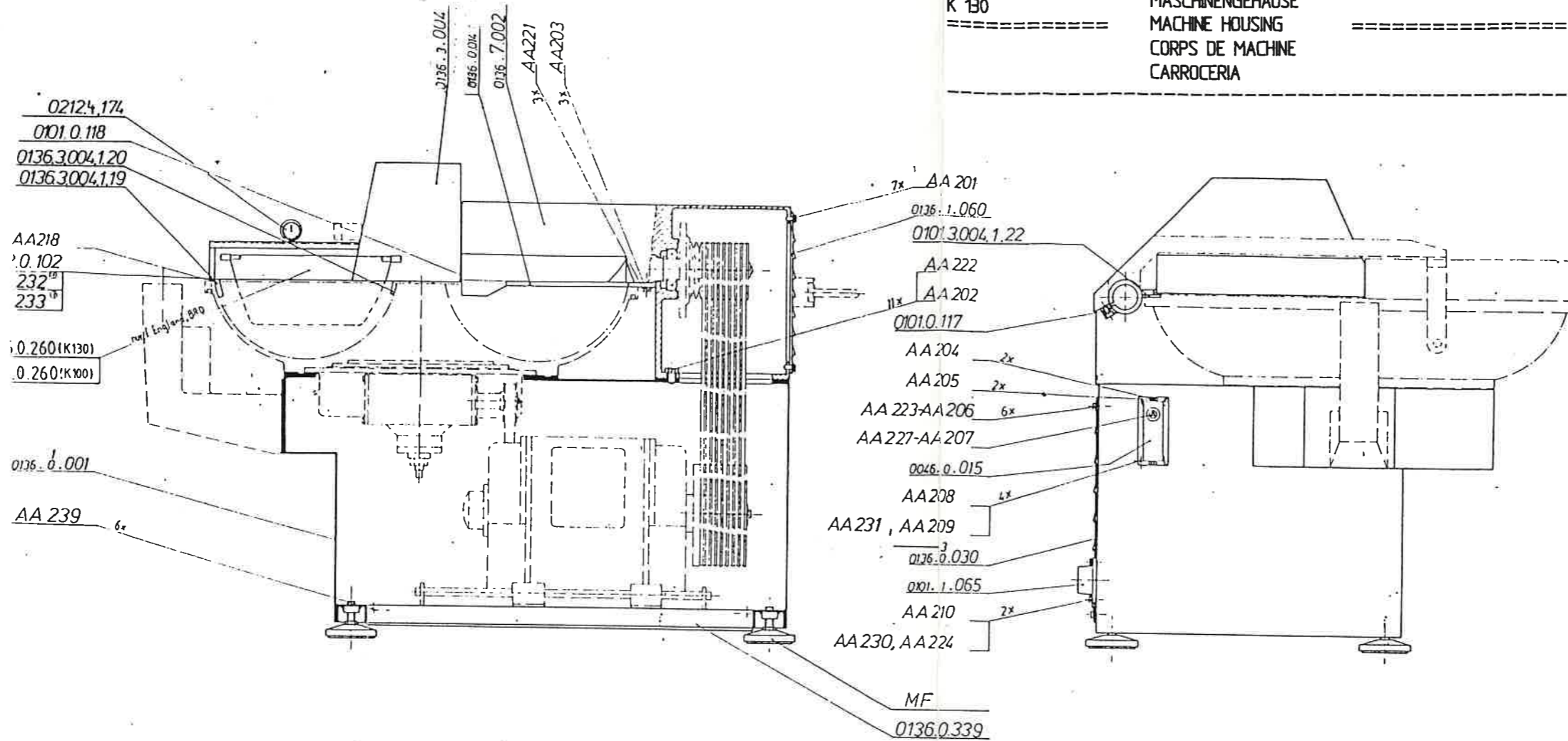
SURVEY OF ASSEMBLY GROUPS

VUE GENERALE DES ELEMENTS DE CONSTRUCTION

VISTA GENERAL DE GRUPOS DE COMPONENTES



DVVR-0395161



ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.AA08.4	25324	Maschinengehäuse	Machine housing	Bâti	Estructura de la máquina
0136.1.001.3	04963	Ständer	Housing	Bâti	Soporte
0136.7.002.1	23481	Messerarm	Knife arm	Bras de couteau	Brazo de cuchilla
0136.3.004.2	05021	Messerhaube	Knife hood	Capot protecteur couteaux	Cubierta protec. de cuchillas
0136.3.004.1.19	20816	Abstreifer	Stripper	Racleur	Raspador
0136.3.004.2.20	20817	Abstreifer	Stripper	Racleur	Raspador
0101.3.004.1.22	25678	Blech	Plate	Tôle	Chapa
0046.0.015	03795	Ölgehäuse	Oil casing	Boîte à huile	Carcasa de aceite
0136.0.030	04856	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
0136.3.030	36595	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
0136.1.060.2	04983	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
0101.1.065	04522	Kabelflansch	Cable flange	Bride à câble	Brida de cable
0062.0.102	23066	Abstreifer	Stripper	Racleur	Raspador
0212.4.174	05991	Halterung	Fixture	Fixation	Retención
0136.0.260.1	04937	Spritzblech	Splashboard	Tôle éclaboussage	Paragotas
0062.3.285.1	04208	Bolzen	Bolt	Bouillon	Perno
0136.0.339	36596	Platte	Plate	Plaque	Chapa
0999.0.858	28332	Leiste	Bar	Liston	Listón
AA201	12199	Linsensenkschraube	Raised countersunk head screw	Vis à tête fraisée bombée	Tornillo gota de cebo
AA202	12293	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
AA203	12240	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
AA204	12388	Verschlußschraube	Closing bolt	Vis de fermeture	Tapón roscado
AA205	14312	Dichtring	Sealing ring	Bague étanchéité	Anillo de junta
AA206	12247	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
AA207	16269	Ölstandsauge	Oil level gauge	Voyant d'huile	Mirilla del nivel de aceite
AA208	12221	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
AA209	13122	Scheibe	Disc	Disque	Disco
AA210	12242	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
AA212	16221	Griff	Handle	Manche	Mango
AA213	12229	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
AA216	16233	Firmenschild	Company plate	Enseigne commerciale	Placa del constructor
AA217	13056	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
AA218	04119	Deckeldichtung	Cover seal	Joint de couvercle	Junta de la tapa
AA221	13128	Scheibe	Disc	Disque	Disco
AA222	13132	Scheibe	Disc	Disque	Disco
AA223	13128	Scheibe	Disc	Disque	Disco
AA224	13128	Scheibe	Disc	Disque	Disco
AA226	13060	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
AA229	13118	Scheibe	Disc	Disque	Disco
AA230	12763	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
AA231	12761	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
AA232	12209	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
AA233	13121	Scheibe	Disc	Disque	Disco
AA236	04508	Schlüssel	Wrench	Clé	Llave
AA237	16245	Pumpe	Pump	Pompe	Bomba
AA238	23648	Fett	Grease	Graisse	Grasa
AA239	12236	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
AA445	41309	Schild	Plate	Plaque	Placa

Ansicht  
View  
Vue  
Vista B

AE 104

AE 105

0136.0.154

Schnitt  
Section  
Section  
Seccion A-A

AE 102

0136.1.141

AE 103 2x

0136.1.140

062.0.162

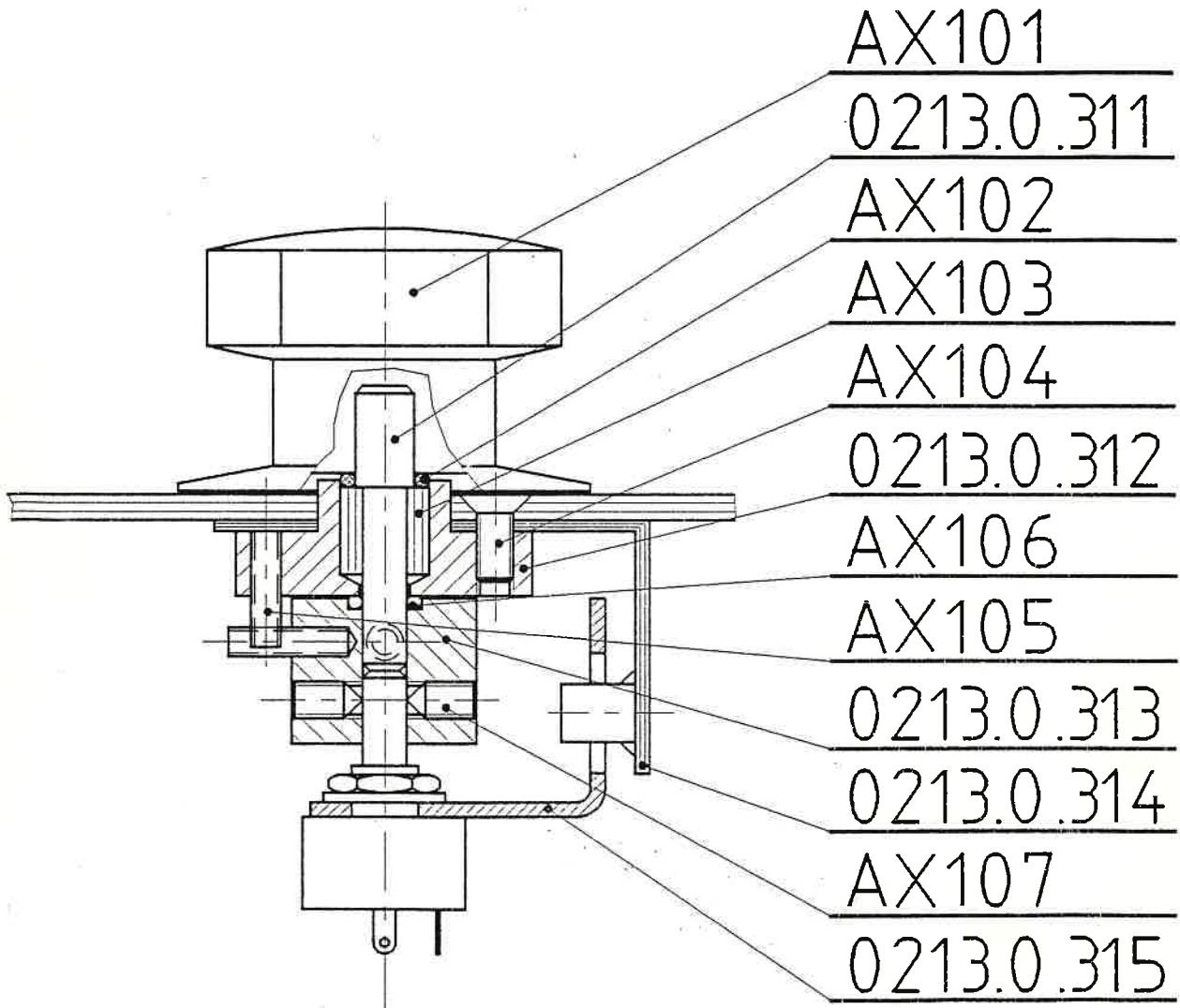
0136.0.142.1

0062.1.151

0136.1.214

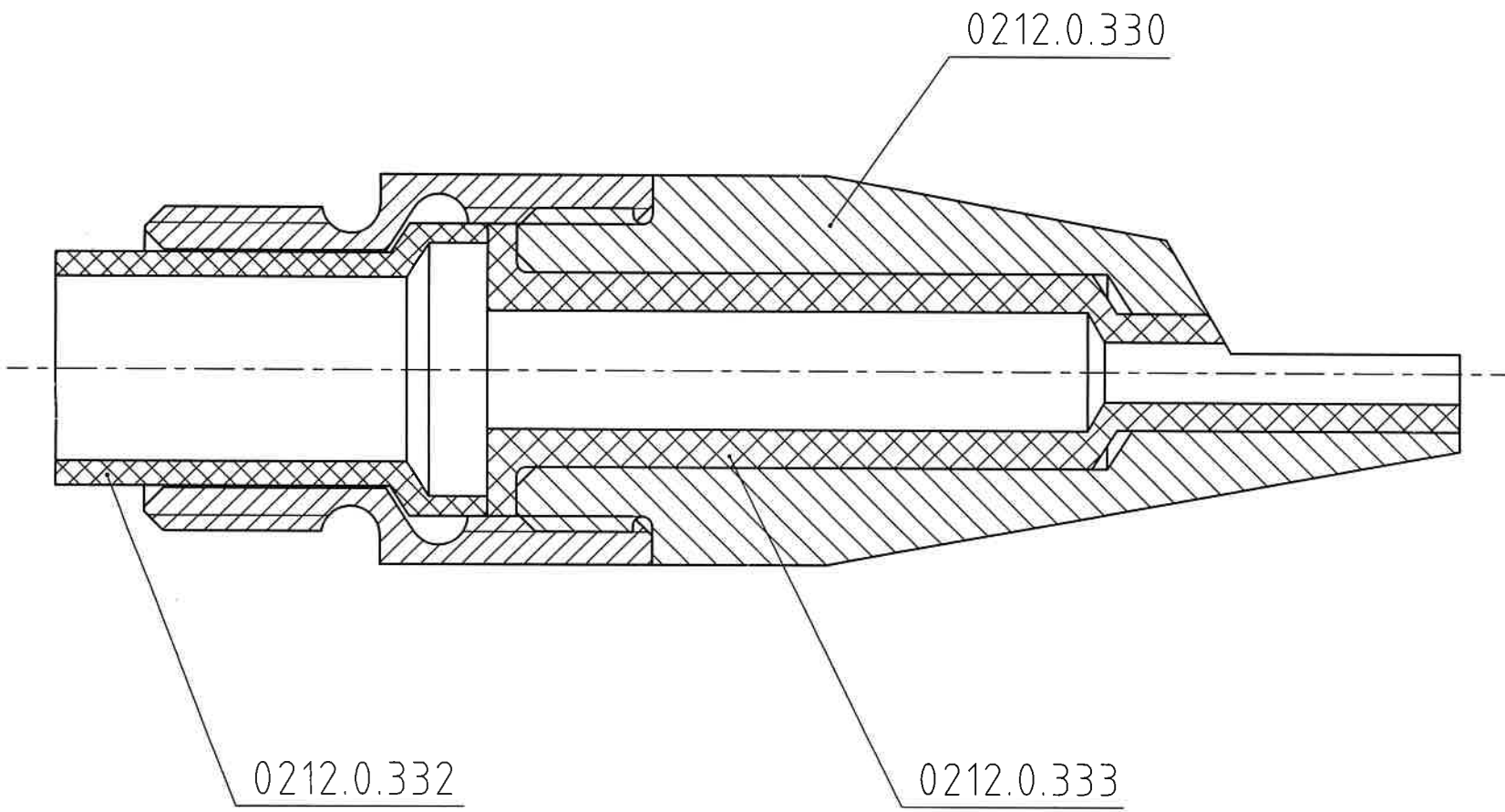
DL 395161

ZNR	ANR	ERSÄTZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.AE03.1	31064	Lärmschutzdeckel	Sound dampening hood	Couvercle antibruit	Tapa antisonido
0136.1.140	31060	Scharnier	Hinge	Charnière	Bisagra
0136.0.154.1	31591	Winkel	Angle	Angle	Ángulo
0062.0.162	20836	Griff	Handle	Manche	Mango
AE103	12420	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
AE105	12413	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado



ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0213.AX01	27800	Drehknopf	Control knob	Bouton de réglage	Botón regulador
0213.0.311.2	27791	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno
0213.0.312.1	27792	Büchse	Bushing	Douille	Casquillo
0213.0.313.1	27793	Kupplung	Coupling	Accouplement	Acoplamiento
0213.0.314	27794	Halterung	Fixture	Fixation	Retención
0213.0.315.1	27795	Bügel	Bow	Etrier	Abrazadera
AX101	27798	Griff	Handle	Manche	Mango
AX102	14111	O-Ring	O-ring	Anneau en "O"	Anillo-O
AX103	27797	Gleitlager	Sliding bearing	Palier à glissement	Cojinete de deslizamiento
AX104	12415	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
AX105	18607	Spannstift	Clamping pin	Boulon tendeur	Pasador de sujeción
AX106	14161	O-Ring	O-ring	Anneau en "O"	Anillo-O
AX107	13194	Gewindestift	Threaded pin	Boulon fileté	Espiga roscada



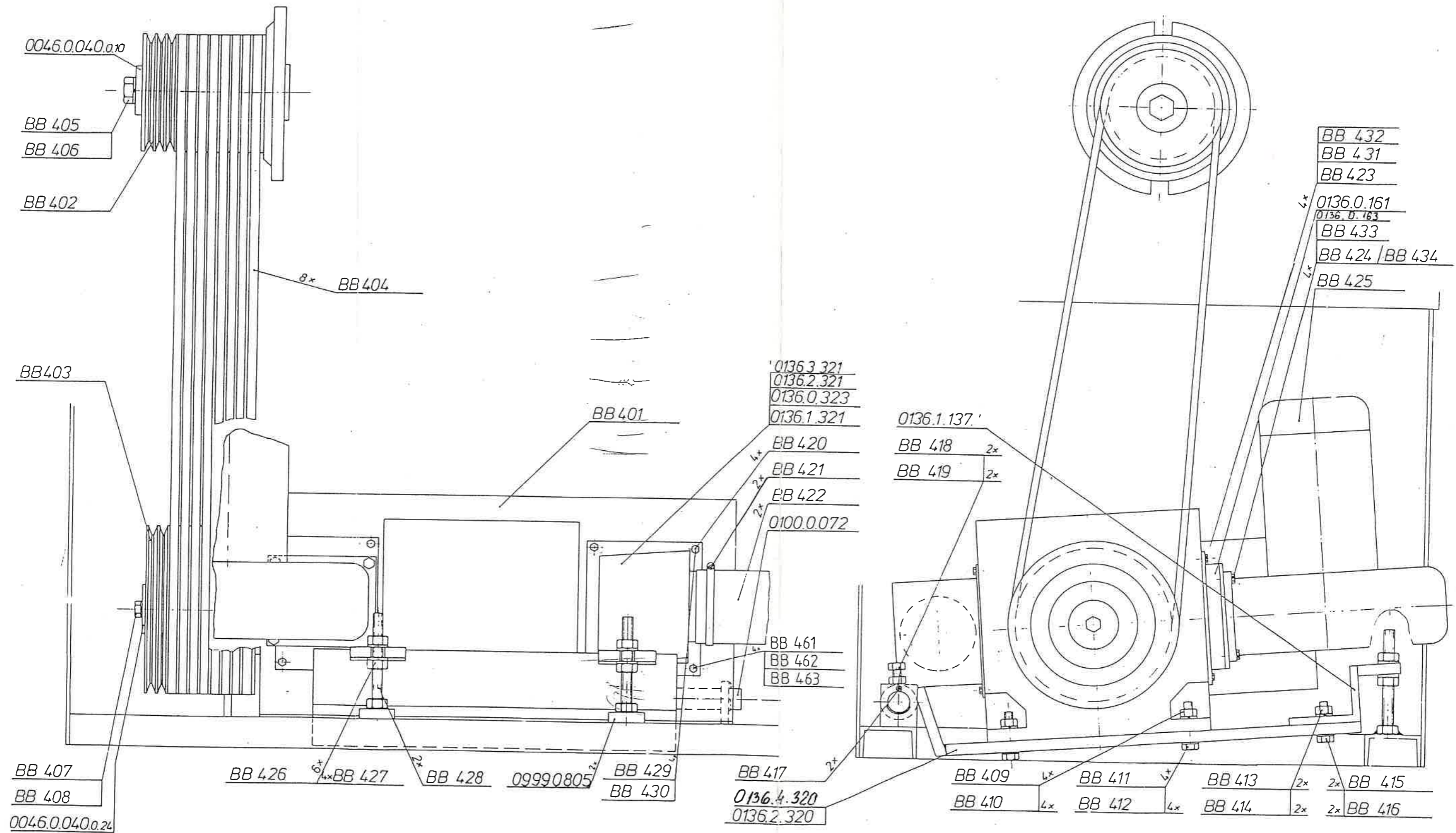


K 200 - 750	THERMOMETER-HALTER THERMOMETER HOLDER PORTE-THERMOMETRE SOPORTE DEL TERMOMETRO SOSTEGNO DEL TERMOMETRO
0212.AY01.1	

AY

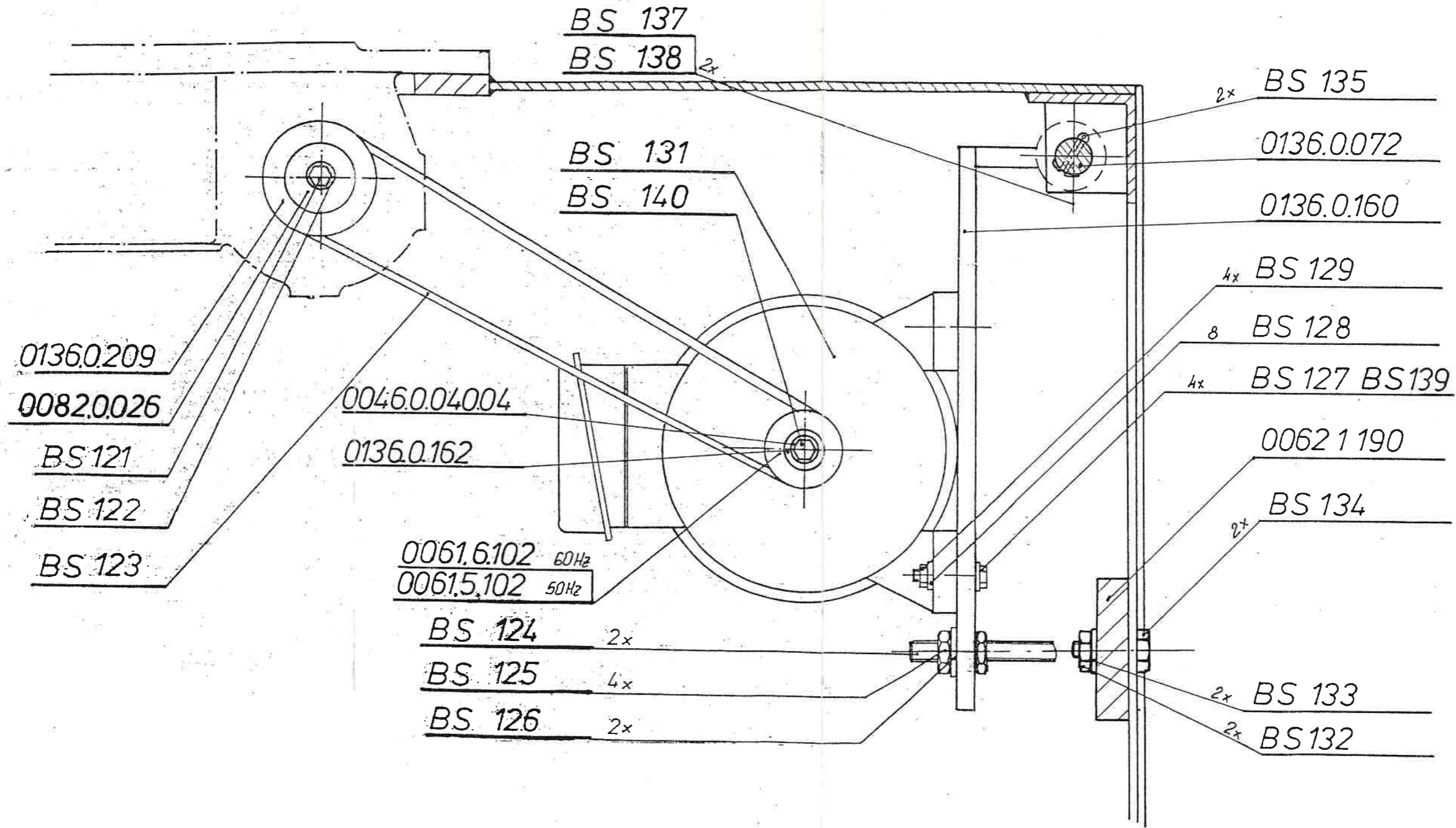


ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0212.AY01.1	20065	THERMOMETERHALTER	THERMOMETER HOLDER	PORTE-THERMOMETRE	SOSTEN DE TERMOMETRO
0212.0.330	19517	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0212.0.332	19519	HÜLSE	SLEEVE	MANCHON	CASQUILLO
0212.0.333.1	19520	HÜLSE	SLEEVE	MANCHON	CASQUILLO
7346101	17282	SENSOR-TEMPERATUR	TEMPERATURE SENSOR	SONDE DE TEMPÉRATURE	SENSOR TEMPERATURA



DVR: 0395161

ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.BB12.3	28159	Hauptantrieb	Main drive	Entraînement principal	Accionamiento principal
0046.0.040.0.09	03808	Scheibeng	COVER	COUVERCLE	TAPA
0046.0.040.0.10	03809	Scheibe	Disc	Disque	Disco
0137.0.057	51661	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
0100.0.072.1	04409	Welle	Shaft	Arbre	Eje
0136.1.137.1	22168	Winkel	Angle	Angle	Ángulo
0136.2.320.2	21469	Motorwippe	Motor rocker	Bascule de moteur	Balancín del motor
0136.4.320	50333	Motorwippe	Motor rocker	Bascule de moteur	Balancín del motor
0999.0.805	08639	Platte	Plate	Plaque	Chapa
BB402	04947	Riemenscheibe	V-belt pulley	Poulie	Polea
BB402	20162	Riemenscheibe	V-belt pulley	Poulie	Polea
BB403	28157	Riemenscheibe	V-belt pulley	Poulie	Polea
BB404	14406	Keilriemen	V-belt	Courroie conique	Correa en V
BB405	12363	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB406	12771	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BB407	12369	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB408	12771	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BB409	13073	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
BB410	12766	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BB411	13132	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BB412	12301	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB413	13073	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
BB414	12766	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BB415	13132	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BB416	12298	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB417	13050	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	Grupilla
BB418	12288	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB419	13073	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
BB420	12221	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB421	27308	Schlauchbinder	Hose camp	Collier de serrage	Abrazadera de manguera
BB422	11701	Schutzschlauch	Protection hose	Tube de protection	Manguera de protección
BB423	12239	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB424	12221	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB426	13081	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
BB427	13153	Beilage	Shim	Rondelle	Arandela
BB428	13180	Gewindestange	Threaded rod	Barre filetée	Barra roscada
BB429	13122	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BB430	12760	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BB431	13125	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BB432	12762	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BB433	13122	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BB434	12760	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BB461	12239	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BB462	13125	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BB463	12762	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BB464	28142	Lüftungskanal	Venting channel	Canal d'aération	Canal de ventilación
BB464	28143	Lüftungskanal	Venting channel	Canal d'aération	Canal de ventilación
BB464	32267	Lüftungskanal	Venting channel	Canal d'aération	Canal de ventilación
BB464	33335	Lüftungskanal	Venting channel	Canal d'aération	Canal de ventilación
BB465	28104	Platte	Plate	Plaque	Chapa
BB465	32266	Zwischenflansch	Intermediate flange	Bride intermédiaire	Brida intermedia



ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.BS02.2	25325	Schüsselantrieb	Bowl drive	Actionnement de la cuve	Accionamiento del plato
0082.0.026	04340	Platte	Plate	Plaque	Chapa
0046.0.040.0.04	03803	Scheibe	Disc	Disque	Disco
0136.0.072	04873	Welle	Shaft	Arbre	Eje
0061.5.102.1	04075	Riemenscheibe	V-belt pulley	Poulie	Polea
0061.6.102.1	04076	Riemenscheibe	V-belt pulley	Poulie	Polea
0136.0.160.3	04909	Motorplatte	Motor plate	Plaque du moteur	Placa del motor
0136.0.162.1	31652	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement	Anillo distanciador
0062.1.190.1	27997	Leiste	Bar	Liston	Listón
0136.0.209	04927	Riemenscheibe	V-belt pulley	Poulie	Polea
BS121	12258	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BS122	13129	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BS123	14526	Poly-V-Riemen	Poly-V-belt	Courroie "poly-V"	Correas de Poly-V
BS124	13175	Gewindestange	Threaded rod	Barre filetée	Barra roscada
BS125	13073	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
BS126	13132	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BS127	12263	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BS128	13129	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BS129	13069	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
BS132	13073	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
BS133	13132	Scheibe	Disc	Disque	Disco
BS134	12293	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BS135	13044	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	Grupilla
BS137	12241	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
BS138	13064	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
BS139	12764	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
BS140	12263	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal

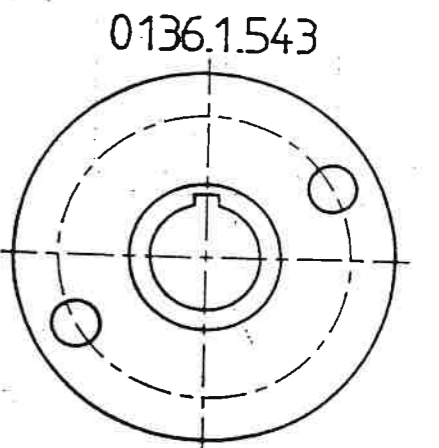
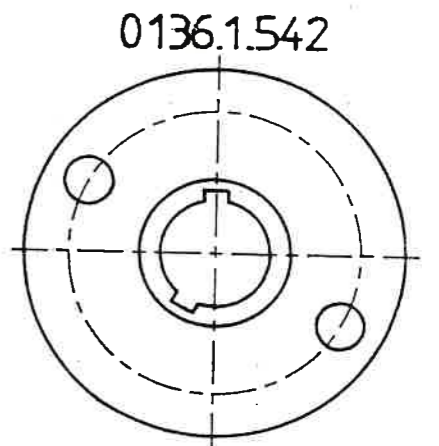
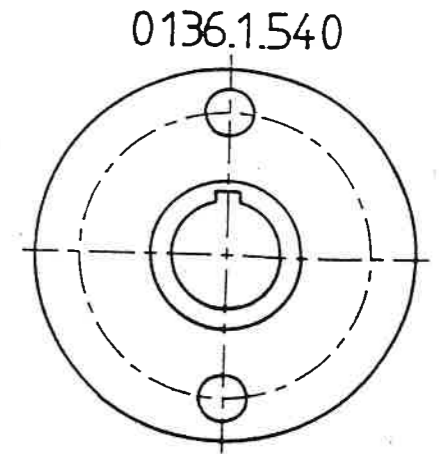
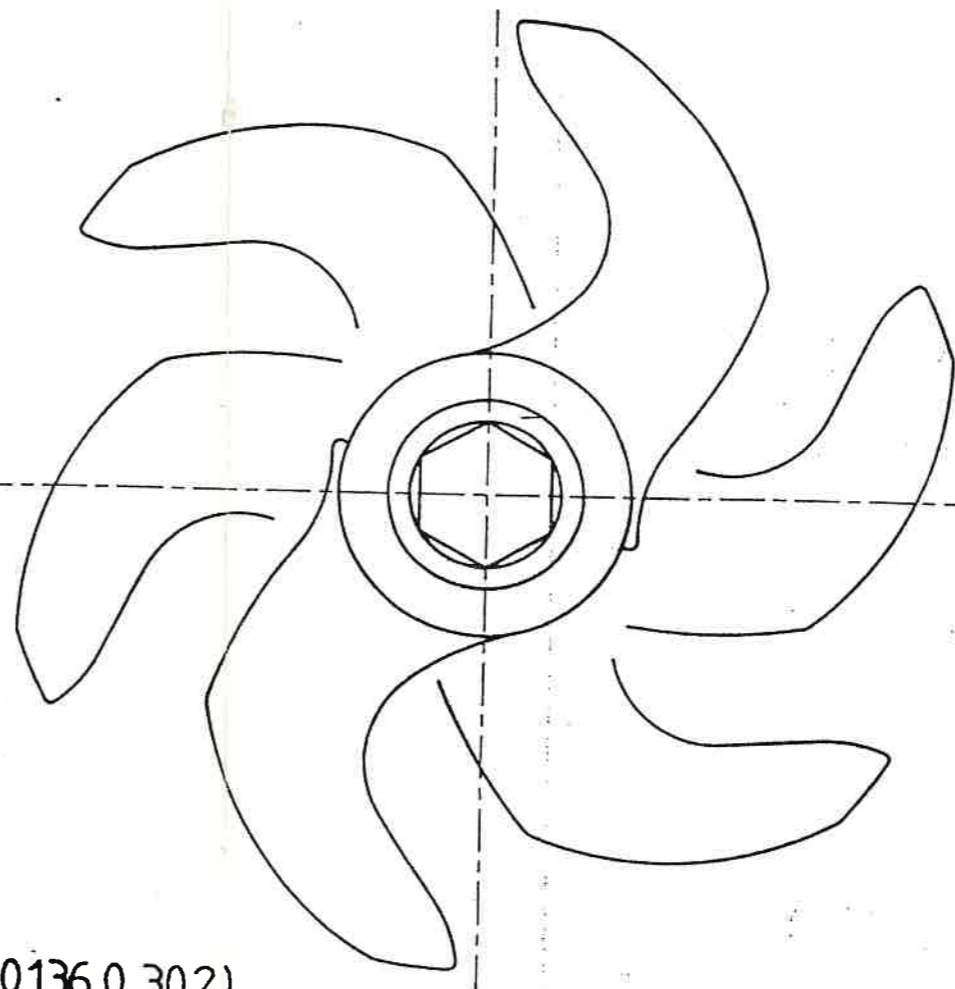
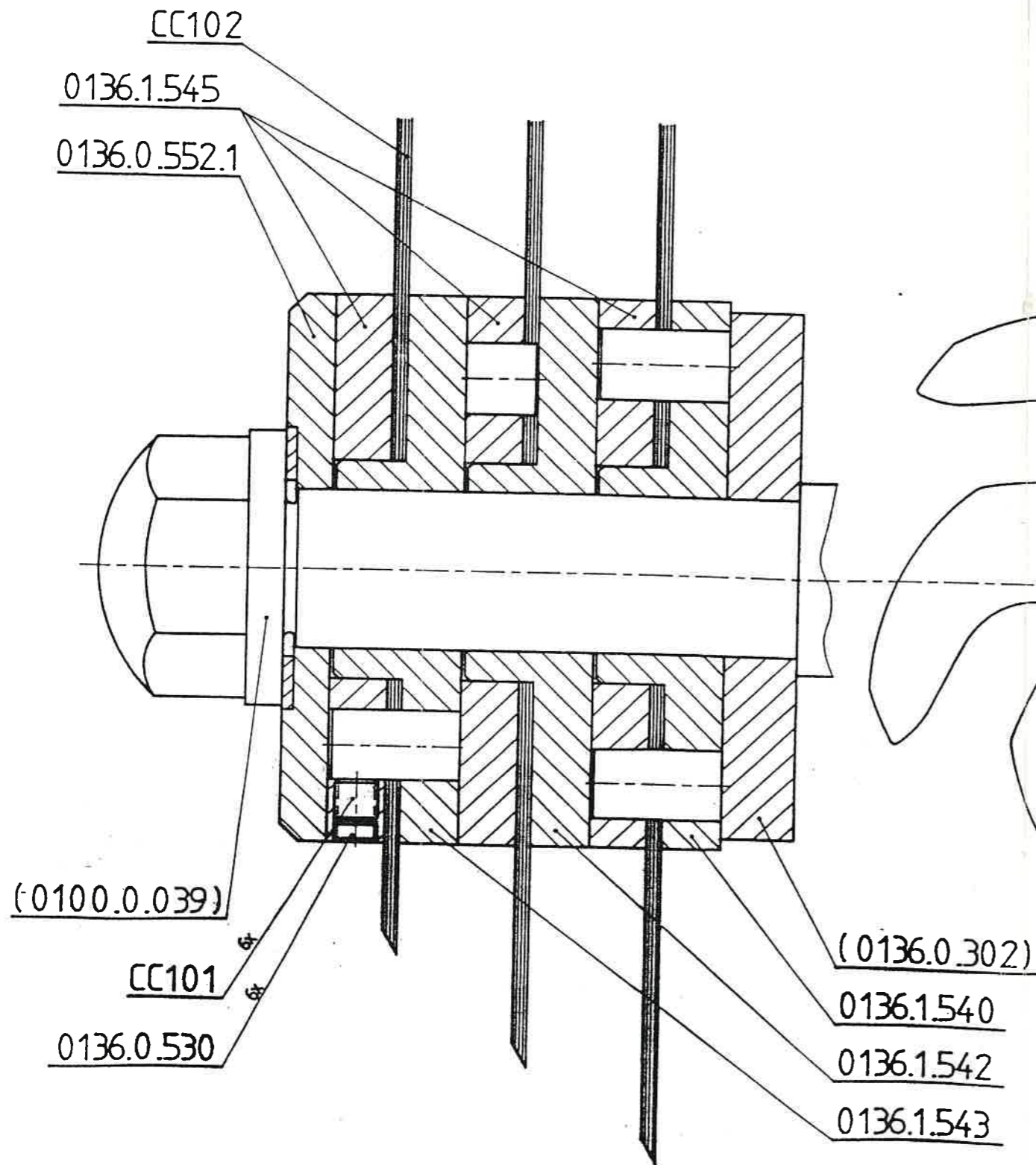
9008

K 130

MESSERKOPF  
KNIFE HEAD  
TETE PORTE-COUTEAUX  
CABEZAL DE CUCHILLAS

CC

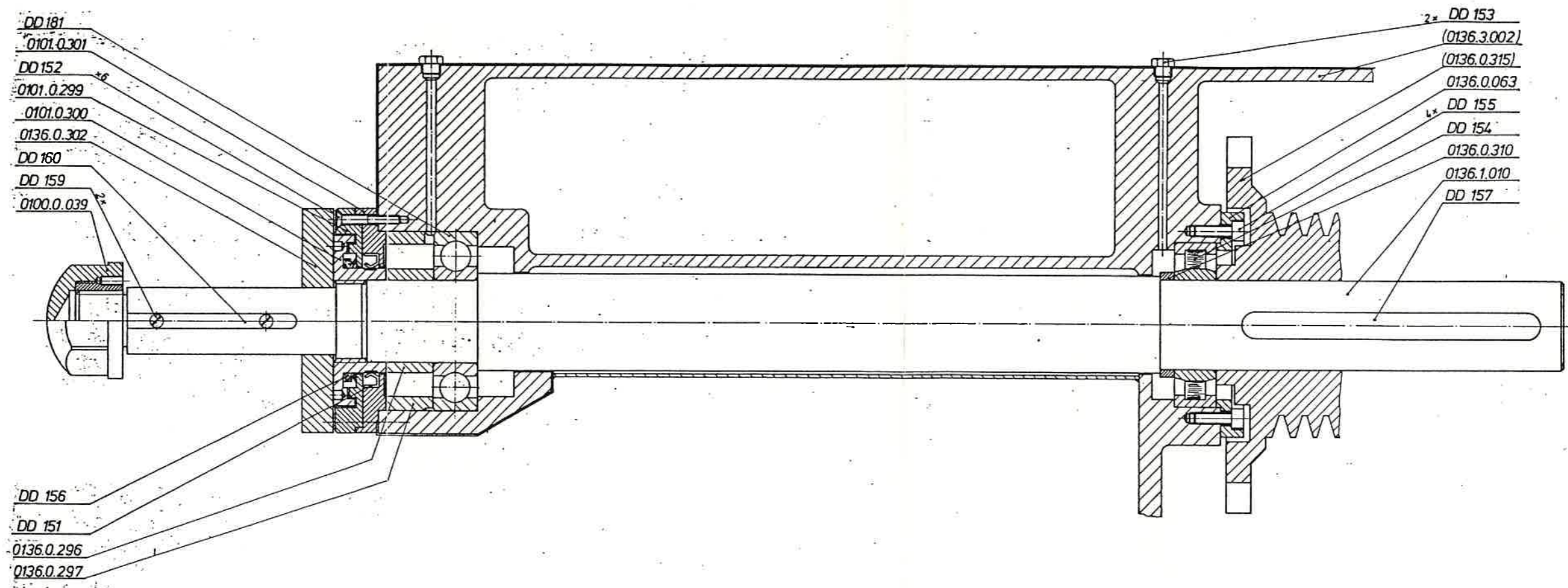
0136.CC06



DVR: 0395161

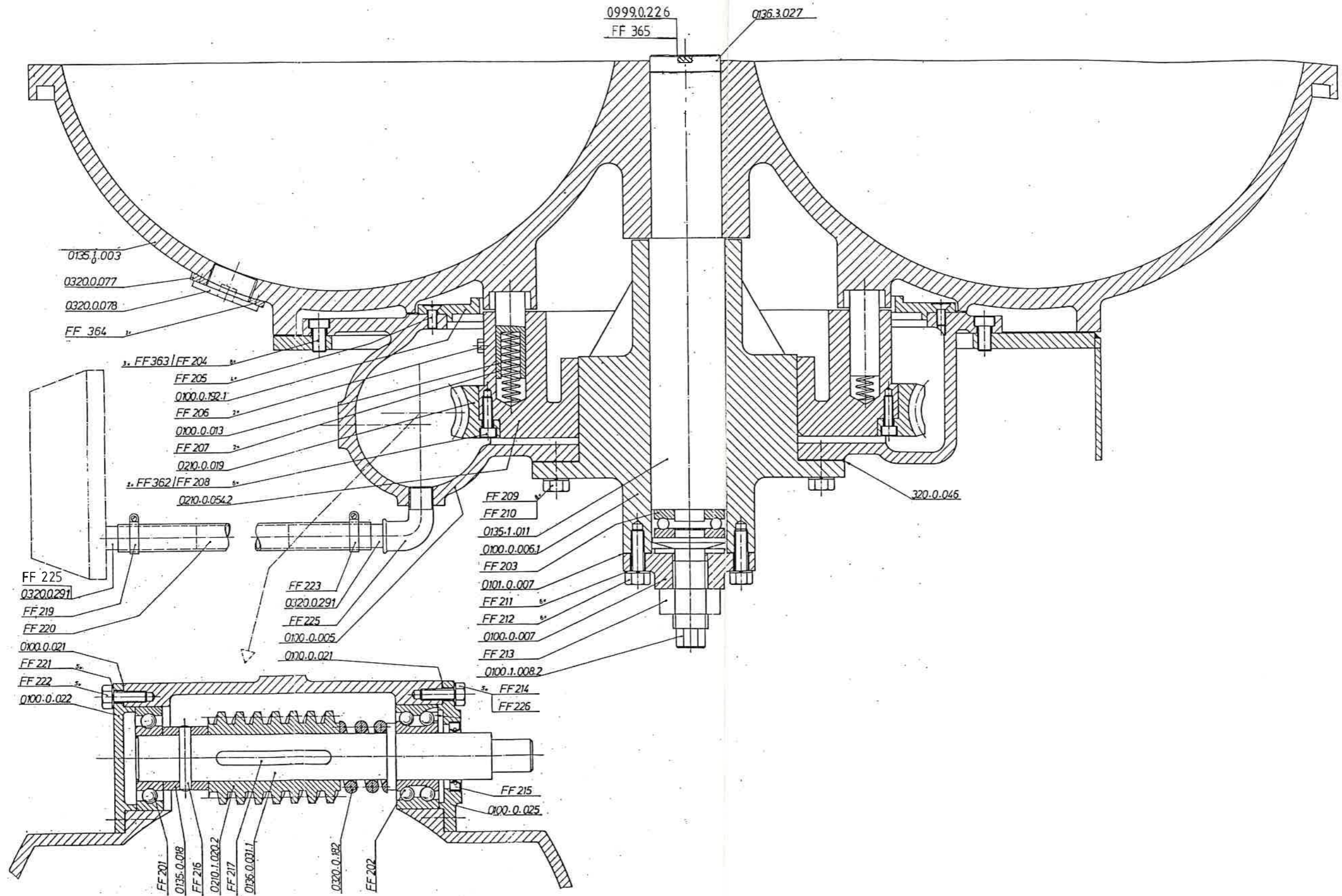
ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.CC06	26549	Messerkopf	Knife head	Tête porte-couteau	Cabezal de cuchillas
0135.0.536.1	15879	Messersegment	Knife segment	Segment de couteau	Segmento de cuchilla
0136.1.540.2	26544	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.540.2	26544	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.540.2	26544	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.542.2	26545	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.542.2	26545	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.542.2	26545	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.543.2	26546	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.543.2	26546	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.543.2	26546	Flansch	Flange	Bride	Brida
0136.1.545.2	26547	Verstellflansch	Adjusting flange	Bride d'ajustage	Brida reguladora
0136.1.545.2	26547	Verstellflansch	Adjusting flange	Bride d'ajustage	Brida reguladora
0136.1.545.2	26547	Verstellflansch	Adjusting flange	Bride d'ajustage	Brida reguladora
0136.0.550	04961	Blindflansch	Spacer flange	Fausse-bride	Brida ciega
0136.0.552.1	04962	Beilage	Shim	Rondelle	Arandela
CC102	15837	Kuttermesser	Cutter knife	Couteau du cutter	Cuchilla de cutter
CC102	15837	Kuttermesser	Cutter knife	Couteau du cutter	Cuchilla de cutter
CC102	15837	Kuttermesser	Cutter knife	Couteau du cutter	Cuchilla de cutter
CC102	15837	Kuttermesser	Cutter knife	Couteau du cutter	Cuchilla de cutter
CC102	15837	Kuttermesser	Cutter knife	Couteau du cutter	Cuchilla de cutter
CC102	15837	Kuttermesser	Cutter knife	Couteau du cutter	Cuchilla de cutter





ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.DD06	31554	Messerwellenlagerung	Knife shaft bearing	Logement arbre porte-couteaux	Apoyo del eje portacuchillas
0136.1.010.2	04969	Messerwelle	Knife shaft	Arbre porte-couteaux	Eje de cuchillas
0100.0.039.3	04400	Messerwellenmutter	Knife shaft nut	Ecrou arbre porte-couteaux	Tuerca del eje portacuchillas
0136.0.063.1	04869	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de palier	Tapa del cojinete
0136.0.296	31551	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement	Anillo distanciador
0136.0.297	31552	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement	Anillo distanciador
0101.0.299	24410	Labyrinthring	Labyrinth ring	Bague à labyrinthe	Anillo laberíntico
0101.0.300	24411	Labyrinthmutter	Labyrinth nut	Ecrou à labyrinthe	Tuerca laberíntica
0101.0.301	24412	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de palier	Tapa del cojinete
0136.0.302	04944	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement	Anillo distanciador
0136.0.310.2	04946	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement	Anillo distanciador
DD151	34212	Wellendichtring	Oil seal ring	Joint d'arbre	Anillo-retén
DD152	12443	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
DD153	34382	Schmiernippel	Lubricating nipple	Nipple lubrification	Niple de lubricación
DD154	13417	Zylinderrollenlager	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cyl.	Cojinete de rodillos cilíndr.
DD155	12639	Zylinderschraube ISK	Socket head cap screw	Vis à tête cyl. à 6 pans creux	Tornillo cilíndr. c/hex.int.
DD156	24414	V-Ring	V-ring	Anneau en V	Anillo en forma V
DD181	13613	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cjinete ranurado de bolas

SCHÜSSEL-LAGERUNG  
BOWL BEARING  
LOGEMENT DE LA CUVE  
RODAMIENTO DEL PLATO



ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.FF09.4	22082	Schüssellagerung	Bowl bearing	Logement de la cuve	Alojamiento del plato
3021113	38282	Öl	Oil	Huile	Aceite
0135.0.003.5	04788	Kutterschüssel	Cutter bowl	Cuve du cutter	Plato de cutter
0135.1.003.5	04821	Kutterschüssel	Cutter bowl	Cuve du cutter	Plato de cutter
0100.0.005	22066	Getriebe	Gear	Engrenage	Engranaje
0136.3.027.1	37385	Abdeckung	Cover	Couvercle	Tapa
0320.0.077.1	32830	Platte	Plate	Plaque	Chapa
0320.0.078	06205	Ablafschraube	Discharge bolt	Vis de déchargement	Tornillo de salida
0999.0.226	37133	Stopfen	Stopper	Bouchon	Tapón
0320.0.291	06274	Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo
FF204	12679	Zylinderschraube ISK	Socket head cap screw	Vis à tête cyl. à 6 pans creux	Tornillo cilindr. c/hex.int.
FF219	14719	Schlauchbinder	Hose camp	Collier de serrage	Abrazadera de manguera
FF220	11692	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
FF223	14719	Schlauchbinder	Hose camp	Collier de serrage	Abrazadera de manguera
FF225	14574	Winkel	Angle	Angle	Ángulo
FF362	12806	Kerbstift	Grooved pin	Goupille canelée	Pasador estriado
FF364	12400	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
FF365	13204	Gewindestift	Threaded pin	Boulon fileté	Espiga roscada

9003

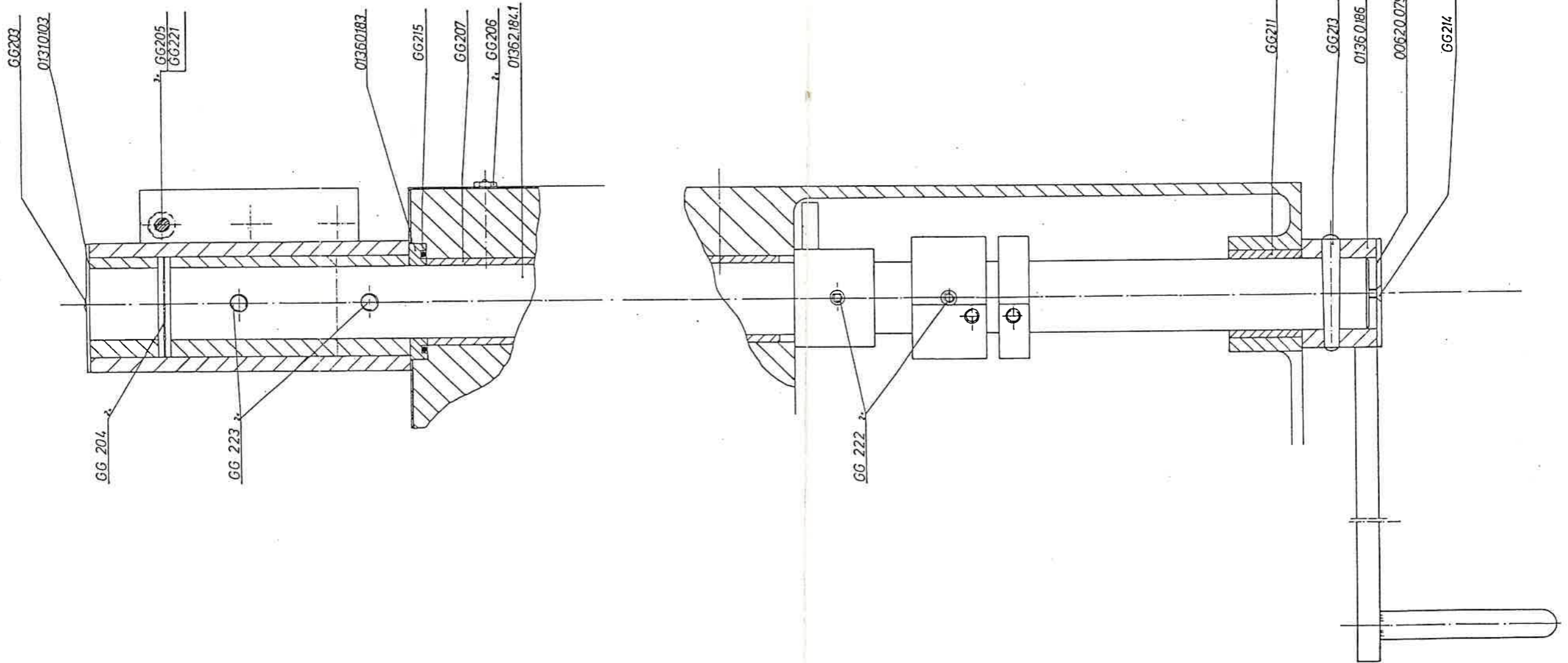
K 130

DECKEL-LAGERUNG  
COVER BEARING  
LOGEMENT DU COUVERCLE  
RODAMIENTO DE LA TAPA

GG

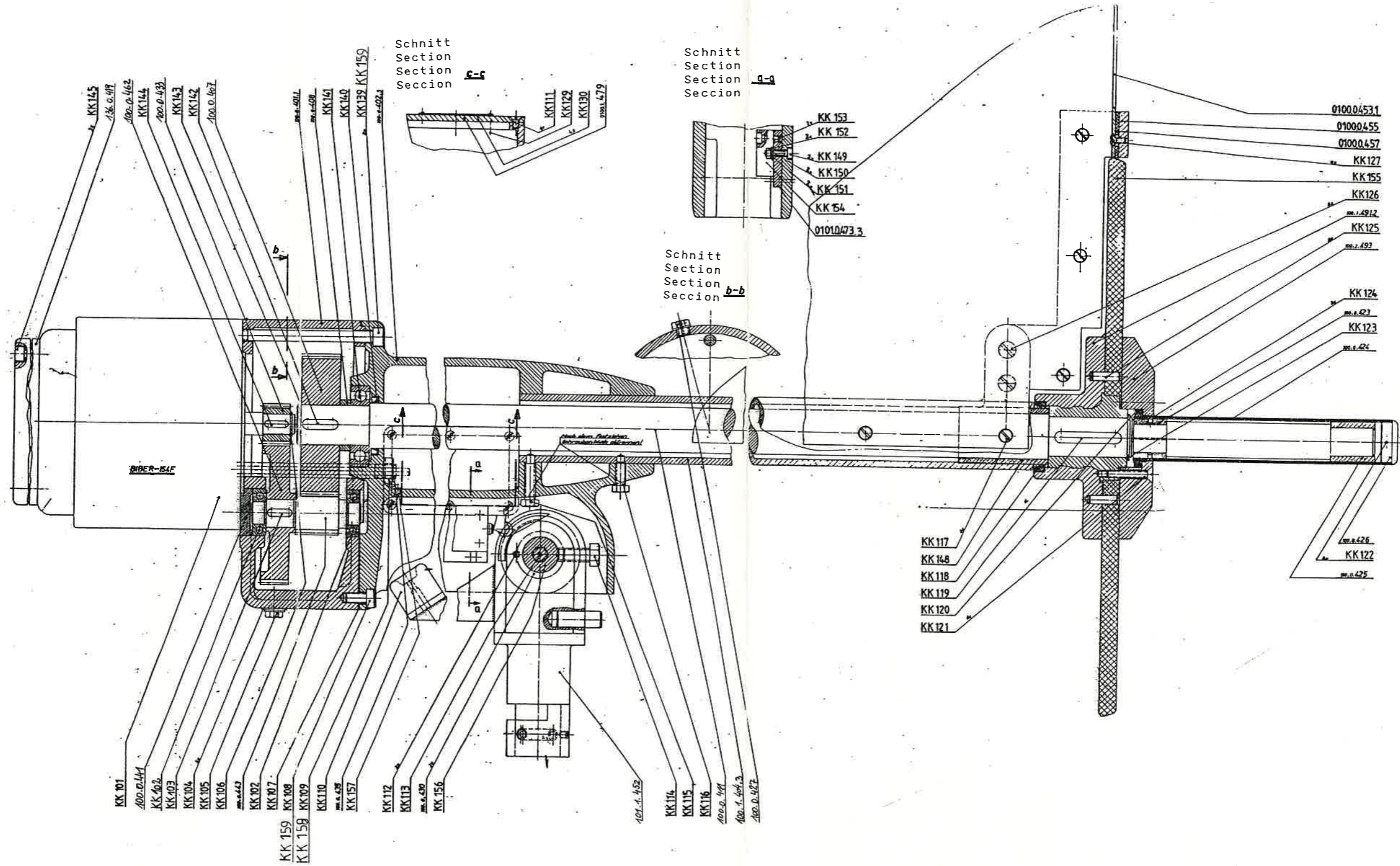
0136.GG10.1

Detail  
Detail  
Detail  
Detaile **A**



DVR: 0395161

ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.GG10.1	25679	Deckellagerung	Cover bearing	Logement couvercle	Alojamiento de la tapa
0062.0.079	04095	Scheibe	Disc	Disque	Disco
0131.0.103	04670	Abdeckung	Cover	Couvercle	Tapa
0136.0.183	04915	Gleitring	Sliding ring	Bague à glissement	Anillo deslizante
0136.2.184.1	20663	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno
0136.0.186.1	04916	Deckelhebel	Cover lever	Lavier de couvercle	Palanca de la tapa
GG203	12201	Linsensenschraube	Raised countersunk head screw	Vis à tête fraisée bombée	Tornillo gota de cebo
GG204	12814	Kerbstift	Grooved pin	Goupille canelée	Pasador estriado
GG205	12297	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
GG206	34382	Schmiernippel	Lubricating nipple	Nipple lubrication	Niple de lubricación
GG207	04938	Büchse	Bushing	Douille	Casquillo
GG211	04064	Büchse	Bushing	Douille	Casquillo
GG213	13269	Kegelstift	Tapered pin	Goupille conique	Espiga cónica
GG214	12201	Linsensenschraube	Raised countersunk head screw	Vis à tête fraisée bombée	Tornillo gota de cebo
GG215	14202	O-Ring	O-ring	Anneau en "O"	Anillo-O
GG221	13074	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
GG222	13268	Kegelstift	Tapered pin	Goupille conique	Espiga cónica
GG223	13253	Gewindestift	Threaded pin	Boulon filetée	Espiga roscada



DVR-0395161

ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.KK03.1	30505	Auswerfer	Unloader	Vide-cuve	Descargador
0100.0.401.2	24856	Getriebegehäuse	Gear housing	Carter d'engrenage	Caja de engranaje
0100.0.402.7	04422	Gehäuse	Housing	Bâti	Estructura
0100.1.404.3	04466	Auswerferrohr	Unloader pipe	Tuyau vide-cuve	Tubo descargador
0100.0.407	04425	Vorgelegerad	Countershaft wheel	Roue engrenage	Rueda de contramarcha
0100.0.408	04426	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement	Anillo distanciador
0100.0.411.4	04427	Auswerferwelle	Unloader shaft	Arbre vide-cuve	Eje del descargador
0136.0.419	25949	Scheibe	Disc	Disque	Disco
0100.0.424	01092	Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo
0100.0.427.1	04434	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
0100.0.430	04435	Büchse	Bushing	Douille	Casquillo
0100.0.433	04437	Ritzel	Pinion	Pignon	Rueda dentada
0100.0.435	04438	Kabeleinführung	Cable duct	Entrée de câble	Conducto de cable
0101.1.452.2	30492	Gelenkstück	Joint	Pièce articulée	Pieza de articulación
0100.0.453.1	04442	Auswerferblech	Unloader plate	Plaque vide-cuve	Placa del descargador
0100.0.455.2	04443	Auswerferbügel	Unloader clamp	Entrier vide-cuve	Abrazadera del descargador
0100.0.457	04444	Auswerferabstreifer	Unloader stripper	Racleur vide-cuve	Raspador del descargador
0101.0.473.4	30493	Platte	Plate	Plaque	Chapa
0100.1.479	24255	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
0100.1.491.2	04468	Flansch	Flange	Bride	Brida
0100.2.493.2	24962	Deckflansch	Covering flange	Bride recouvrement	Brida de la tapa
KK101	18001	Motor	Motor	Moteur	Motor
KK106	12934	Seeger-Ring	Circlip lock ring	Anneau Seeger	Anillo Seeger
KK107	04441	Dichtung	Seal	Joint	Junta
KK108	12661	Zylinderschraube ISK	Socket head cap screw	Vis à tête cyl. à 6 pans creux	Tornillo cilindr. c/hex.int.
KK109	13105	Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
KK110	11911	Puffer	Buffer	Butoir	Tampón
KK111	12413	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
KK112	13203	Gewindestift	Threaded pin	Boulon fileté	Espiga roscada
KK113	34382	Schmiernippel	Lubricating nipple	Nipple lubrification	Niple de lubricación
KK114	12289	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
KK115	12266	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
KK116	12261	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
KK117	12198	Linsensenkschraube	Raised countersunk head screw	Vis à tête fraisée bombée	Tornillo gota de cebo
KK120	13959	Wellendichtring	Oil seal ring	Joint d'arbre	Anillo-retén
KK121	12502	Senkschraube ISK	Hexagonal countersunk screw	Vis tête fraisée hexagonale	Tornillo avellanado hexagonal
KK123	12942	Seeger-Ring	Circlip lock ring	Anneau Seeger	Anillo Seeger
KK126	12462	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
KK127	12199	Linsensenkschraube	Raised countersunk head screw	Vis à tête fraisée bombée	Tornillo gota de cebo
KK129	12832	Kerbnagel	Notched nail	Clou cannelée	Remache estriado
KK130	17938	Schild	Plate	Plaque	Placa
KK139	12677	Zylinderschraube ISK	Socket head cap screw	Vis à tête cyl. à 6 pans creux	Tornillo cilindr. c/hex.int.
KK140	13960	Wellendichtring	Oil seal ring	Joint d'arbre	Anillo-retén
KK141	13555	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cjinete ranurado de bolas
KK143	12942	Seeger-Ring	Circlip lock ring	Anneau Seeger	Anillo Seeger
KK145	12652	Zylinderschraube ISK	Socket head cap screw	Vis à tête cyl. à 6 pans creux	Tornillo cilindr. c/hex.int.
KK148	13875	Gleitlager	Sliding bearing	Palier à glissement	Cojinete de deslizamiento
KK149	12626	Zylinderschraube ISK	Socket head cap screw	Vis à tête cyl. à 6 pans creux	Tornillo cilindr. c/hex.int.
KK150	13124	Scheibe	Disc	Disque	Disco
KK151	12761	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
KK152	13062	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
KK153	12605	Zylinderschraube ISK	Socket head cap screw	Vis à tête cyl. à 6 pans creux	Tornillo cilindr. c/hex.int.
KK154	27668	Endschalter	Limit switch	Fin de course	Interruptor final
KK155	04819	Auswerferscheibe	Unloader disc	Disque vide-cuve	Disco descargador



ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
KK156	04436	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno
KK157	12493	Senkschraube ISK	Hexagonal countersunk screw	Vis tête fraisée hexagonale	Tornillo avellanado hexagonal
KK158	33722	Dichtring	Sealing ring	Bague étanchéité	Anillo de junta
KK159	14308	Dichtring	Sealing ring	Bague étanchéité	Anillo de junta

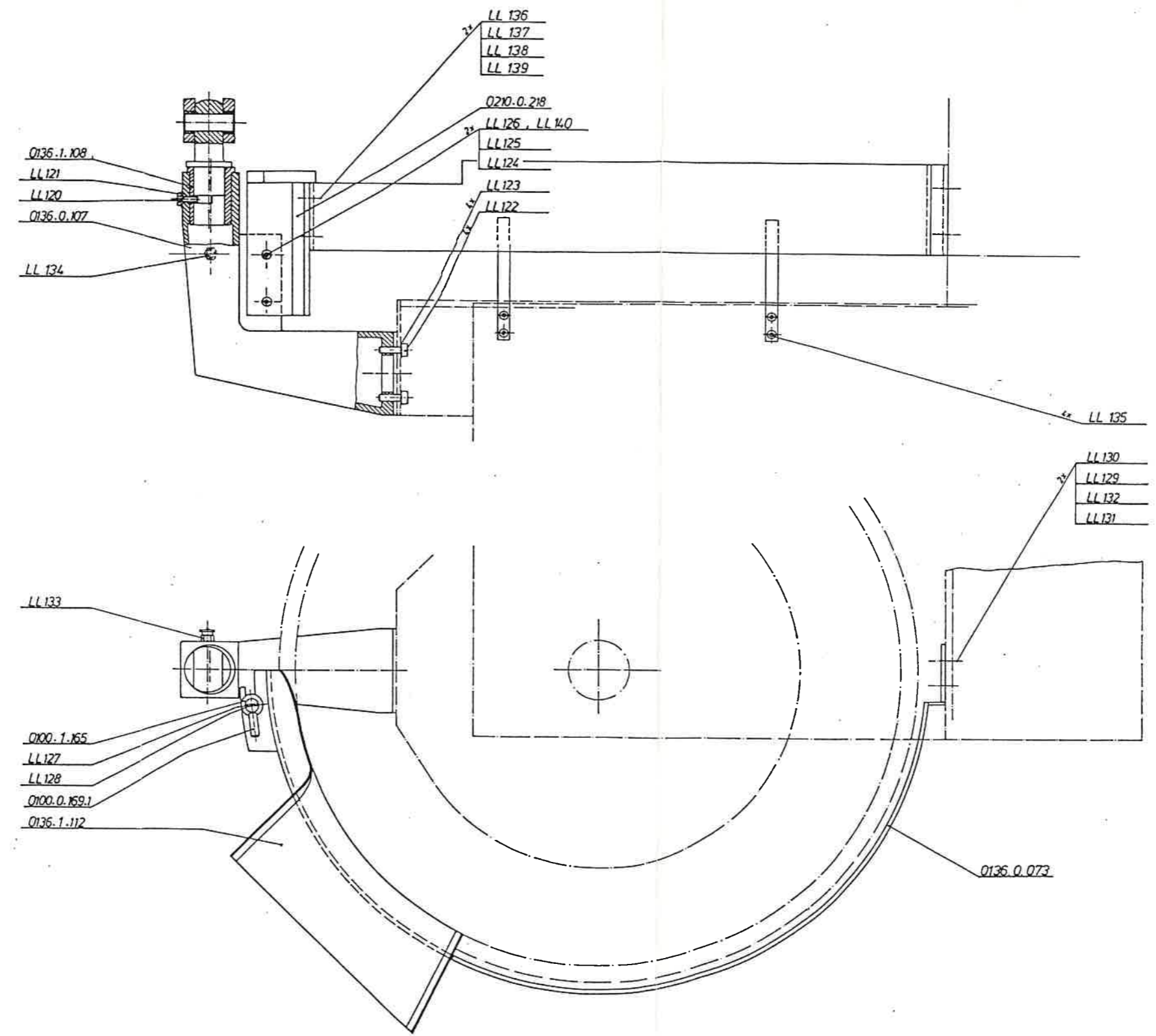
9409

K 130

AUSWERFER-LAGERUNG  
UNLOADER BEARING  
LOGEMENT VIDE-CUVE  
RODAMIENTO-DESCARGADORA

LL

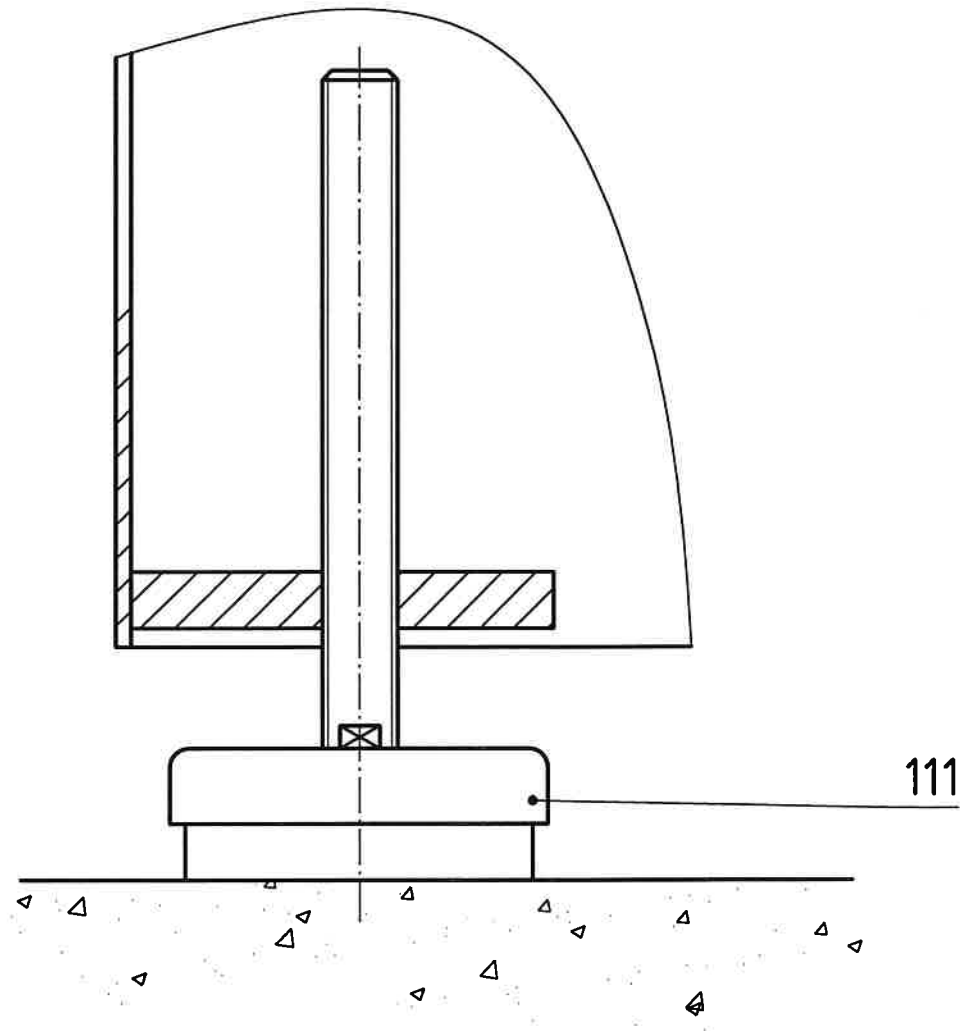
0136 . LL03 . 2



DVR-0395161



ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0136.LL03.2	25739	Lagerung	Bearing system	Logement de paliers	Disposición de cojinetes
0136.0.073.2	25737	Schüsselschutz	Bowl protection	Protection de la cuve	Protección del plato
0136.0.107.3	04889	Auswerferkonsole	Unloader bracket	Console vide-cuve	Consola descargadora
0136.1.108.2	04989	Exzenterbüchse	Eccentric bushing	Fouurrure excentrique	Casquillo excéntrico
0136.1.112.1	20866	Auswerferferrinne	Unloader chute	Goulotte vide-cuve	Canal descargador
0100.1.165	21545	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
0210.0.218	05644	Stütze	Support	Support	Soporte
LL120	12292	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
LL121	12767	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
LL122	12687	Zylinderschraube ISK	Socket head cap screw	Vis à tête cyl. à 6 pans creux	Tornillo cilindr. c/hex.int.
LL123	12766	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
LL124	13128	Scheibe	Disc	Disque	Disco
LL125	13100	Hutmutter	Cap nut	Ecrou à capuchon	Tuerca de sombrerete
LL126	39275	Linsensenschraube	Raised countersunk head screw	Vis à tête fraisée bombée	Tornillo gota de cebo
LL127	12333	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
LL128	12784	Kerbstift	Grooved pin	Goupille canelée	Pasador estriado
LL129	12294	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
LL130	13134	Scheibe	Disc	Disque	Disco
LL131	13074	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
LL132	12767	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
LL133	34382	Schmiernippel	Lubricating nipple	Nipple lubrification	Niple de lubricación
LL134	16487	Anbauverschraubung	Attachment joint	Raccord d'assemblage	Atornilladura de ensamble
LL135	39273	Linsensenschraube	Raised countersunk head screw	Vis à tête fraisée bombée	Tornillo gota de cebo
LL136	39274	Linsensenschraube	Raised countersunk head screw	Vis à tête fraisée bombée	Tornillo gota de cebo
LL137	13066	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
LL138	12763	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión
LL139	13128	Scheibe	Disc	Disque	Disco
LL140	12765	Federring	Spring ring	Bague de ressort	Arandela de presión



ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0252.MF03.2	30054	MASCHINENFUB	MACHINE FOOT	PIED DE MACHINE	PATA DE LA MAQUINA
MF111	34886	MASCHINENFUB	MACHINE FOOT	PIED DE MACHINE	PATA DE LA MAQUINA

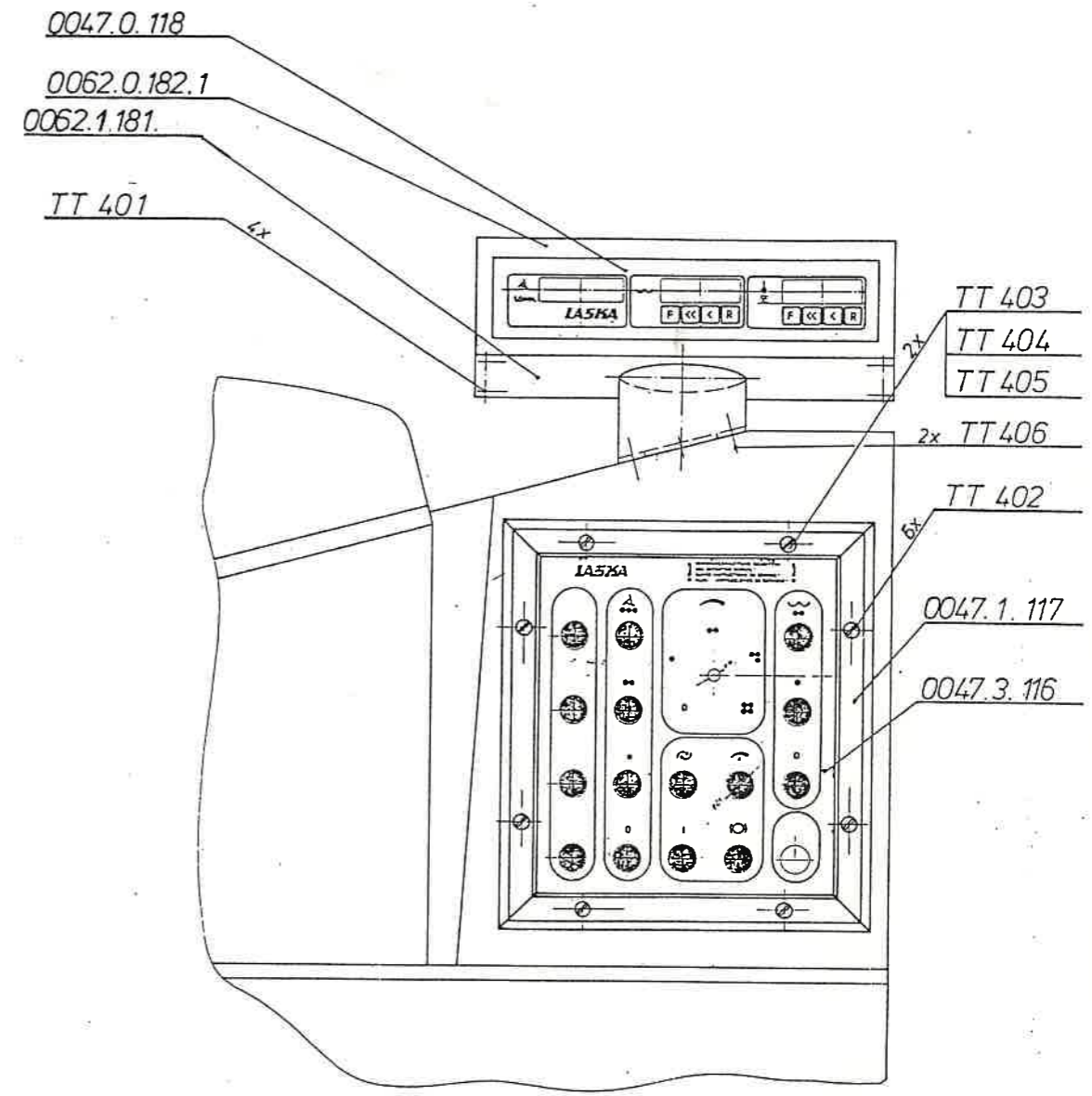
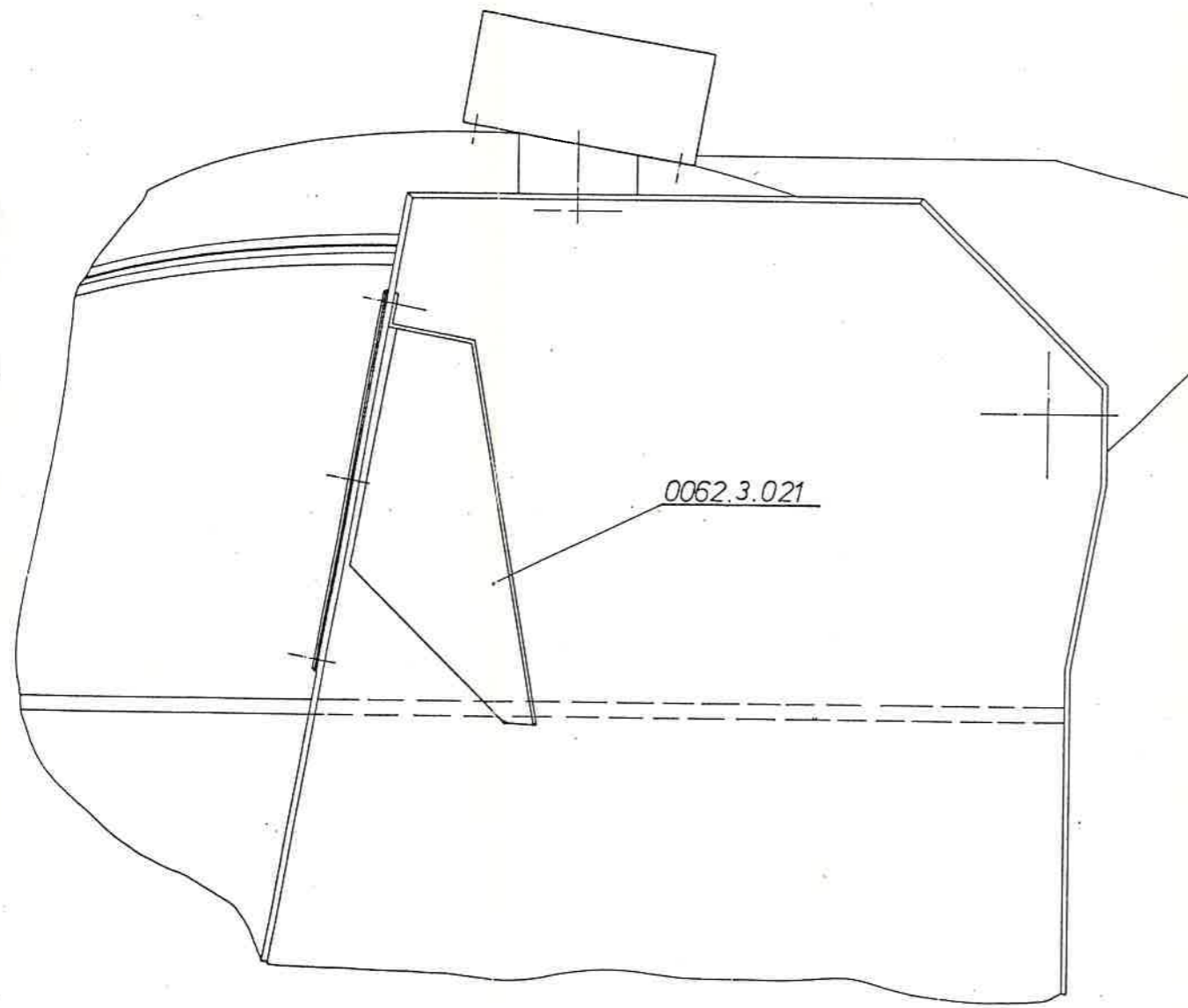
9001

K 45 - 130  
=====

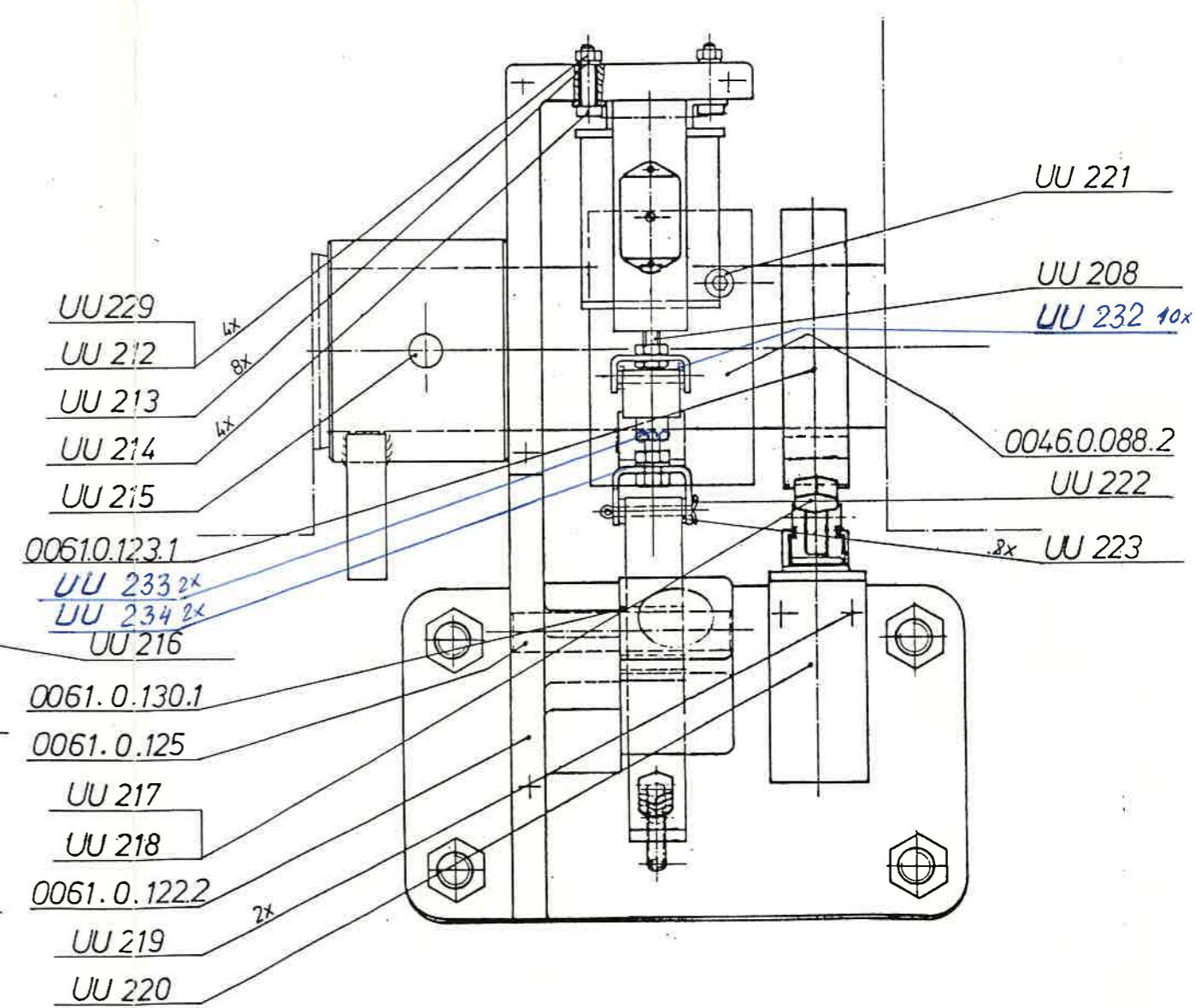
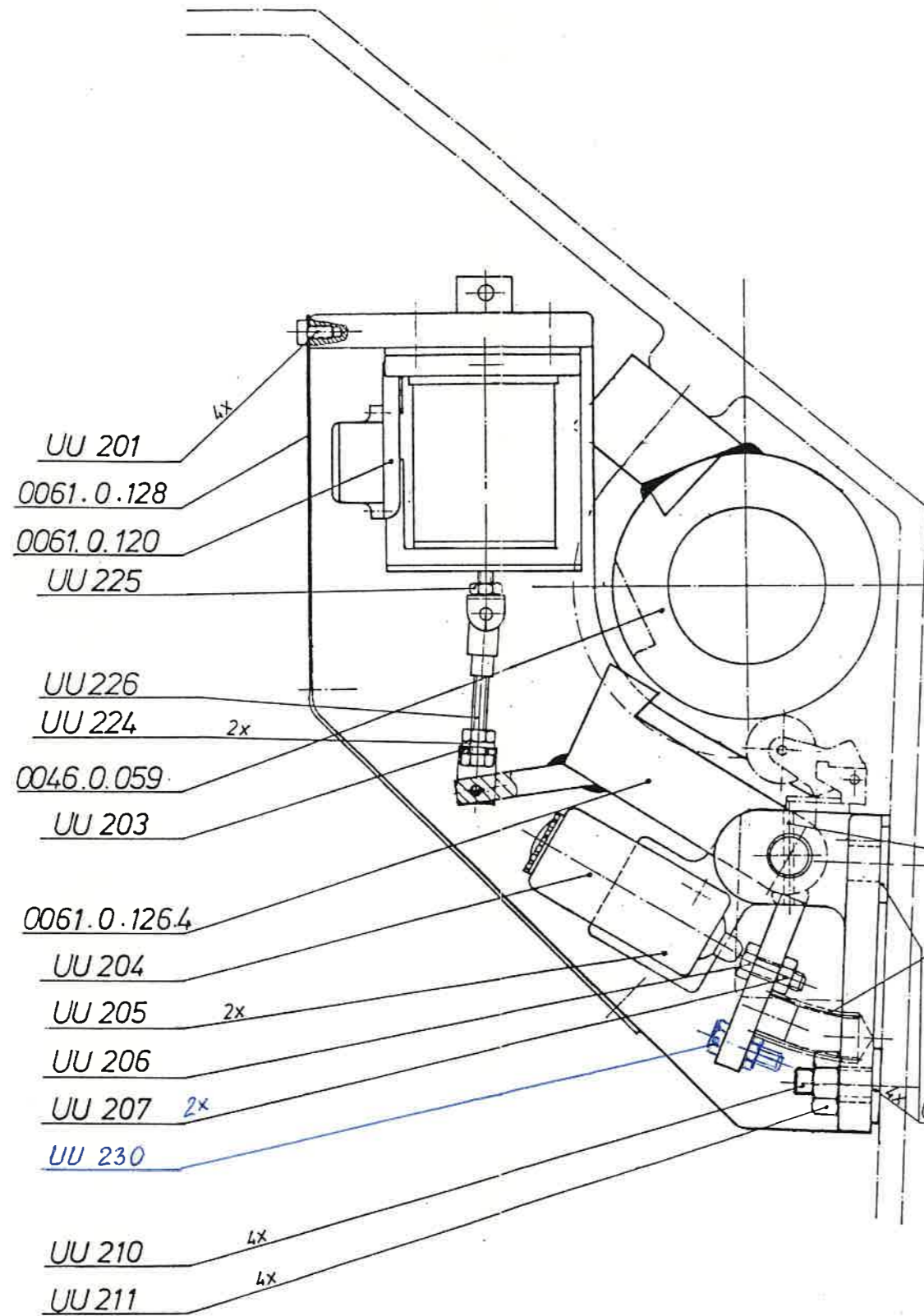
KONSOLE FÜR TASTERPLATTE  
PUSHBUTTON PLATE BRACKET  
CONSOLE PLAQUE A BOUTONS POUSSOIRS  
CONSOLA DE TECLADO

TT

0062.TT10.6



DVR: 0395161



ZNR	ANR	ERSATZTEILE	SPAREPARTS	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
0047.UU02.2	22394	Deckelverriegelung	Cover lock	Blocage de couvercle	Bloqueo de la tapa
0046.0.059.3	03831	Anschlag	Stop	Arrêt	Tope
0046.0.088.3	03837	Nocke	Cam	Came	Leva
0061.0.120	20554	Halterung	Fixture	Fixation	Retención
0061.0.123.1	04053	Ring	Ring	Anneau	Anillo
UU210	12533	Stiftschraube	Stud bolt	Goupille	Espárrago
UU211	13069	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
UU215	13268	Kegelstift	Tapered pin	Goupille conique	Espiga cónica
UU217	12261	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hexagonal
UU218	13069	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
UU221	13235	Gewindestift	Threaded pin	Boulon fileté	Espiga roscada
UU227	13129	Scheibe	Disc	Disque	Disco



Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
1	--MKT--	SCHALE	BOWL	CUVETTE	RECIPIENTE
1	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
1	--MKT--	SCHALE	BOWL	CUVETTE	RECIPIENTE
1	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
1	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
1	--MKT--	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
1	--MKT--	DECKELHEBEL	COVER LEVER	LEVIER DE COUVERCLE	PALANCA DE LA TAPA
1	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
1	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
1	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
1	--MKT--	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
1	--MKT--	TASTERGEHÄUSE	PUSH BUTTON HOUSING	BOÎTE BOUTONS-POUSS.	CAJA DE PULSADORES
1	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
1	--MKT--	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
2	--MKT--	DISTANZHÜLSE	SPACER SLEEVE	MANCHON D'ÉCARTEMENT	MANGUITO DISTANC.
2	--MKT--	VAC-SCHALE	VAC-BOWL	CUVETTE SOUS VIDE	CUBA DE VACIO
2	--MKT--	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
2	--MKT--	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
2	--MKT--	KREUZGRIFF	STAR KNOB	CROISILLON	MANGO DE CRUZ
2	--MKT--	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
2	--MKT--	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
2	--MKT--	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
2	--MKT--	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
2	--MKT--	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
2	--MKT--	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
2	--MKT--	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
2	--MKT--	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
2	--MKT--	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
2	--MKT--	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
2	--MKT--	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
2	--MKT--	AUSWERFERROHR	UNLOADER PIPE	TUYAU VIDE-CUVE	TUBO DESCARGADOR
2	--MKT--	AUSWERFERROHR	UNLOADER PIPE	TUYAU VIDE-CUVE	TUBO DESCARGADOR
2	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
2	--MKT--	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
2	--MKT--	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
2	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
2	--MKT--	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
2	--MKT--	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
3	--MKT--	SCHWERSPANNSTIFT	SPRING COTTER	GOUPILLE À RESSORT	VARILLA DE RESORTE
3	--MKT--	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
3	--MKT--	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
3	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
3	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
3	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
3	--MKT--	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
3	--MKT--	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
3	--MKT--	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
3	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
3	--MKT--	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
3	--MKT--	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
3	--MKT--	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
3	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3	--MKT--	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
3	--MKT--	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
4	--MKT--	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
4	--MKT--	DISTANZHÜLSE	SPACER SLEEVE	MANCHON D'ÉCARTEMENT	MANGUITO DISTANC.
4	--MKT--	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
4	--MKT--	KONTERMUTTER	COUNTERNUT	CONTRÉ-ÉCROU	CONTRA-TUERCA
4	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
4	--MKT--	ACHSE	SHAFT	AXE	EJE
4	--MKT--	KREUZGRIFF	STAR KNOB	CROISILLON	MANGO DE CRUZ
4	--MKT--	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
4	--MKT--	FLANSCH	FLANGE	BRIDE	BRIDA
5	--MKT--	HUTMUTTER	CAP NUT	ÉCROU À CAPUCHON	TUERCA DE SOMBRERO
5	--MKT--	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
5	--MKT--	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
5	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
5	--MKT--	STOPFEN	STOPPER	BOUCHON	RELLENAR
5	--MKT--	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
5	--MKT--	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
6	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
6	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
6	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
6	--MKT--	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
6	--MKT--	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
6	--MKT--	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
6	--MKT--	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
7	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
7	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
7	--MKT--	ACHSE	SHAFT	AXE	EJE
7	--MKT--	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
7	--MKT--	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
7	--MKT--	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
8	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
8	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
8	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
8	--MKT--	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
8	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
9	20135	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
12	--MKT--	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
12	--MKT--	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
13	--MKT--	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
13	--MKT--	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
13	--MKT--	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
16	--MKT--	GEWINDEBÜCHSE	THREADED BUSHING	FOURRURE FILETÉE	CASQUILLO ENROSCADO
16	--MKT--	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
17	--MKT--	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
17	--MKT--	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISEE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
18	8616	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
19	--MKT--	VAC-SCHALE	VAC-BOWL	CUVETTE SOUS VIDE	CUBA DE VACIO
19	--MKT--	VAC-SCHALE	VAC-BOWL	CUVETTE SOUS VIDE	CUBA DE VACIO
24	14625	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
25	44824				
26	51970	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
33	49313	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
37	--MKT--	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
37	--MKT--	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
40	5853	FLANSCH	FLANGE	BRIDE	BRIDA
43	34017	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
A 201	12199	LINSENSENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
A 202	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 203	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 204	12388	VERSCHLUBSCHRAUBE	CLOSING BOLT	VIS DE FERMETURE	TORNILLO FIJADOR
A 205	14312	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHEITÉ	ANILLO DE JUNTA
A 206	12247	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 207	16269	ÖLSTANDSAUGE	OIL LEVEL	VOYANT D'HUILE	MIRILLA NIVEL ACEITE
A 208	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 208	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
A 209	13122	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 210	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 210	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
A 210	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
A 212	16221	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
A 213	12229	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 214	--MKT--	LINSENSENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
A 214	--MKT--	LINSENSENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
A 214	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
A 214	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 214	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
A 216	16233	FIRMENSCHILD	COMPANY PLATE	ENSEIGNE COMMERCIALE	ESCUDO DE COMPANIA
A 217	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
A 217	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 218	4119	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
A 221	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 222	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 223	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 224	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 226	13060	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
A 228	12370	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 229	12400	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
A 403	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 404	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 410	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 411	19479	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
A 412	16233	FIRMENSCHILD	COMPANY PLATE	ENSEIGNE COMMERCIALE	ESCUDO DE COMPANIA
A 413	13057	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
A 417	12285	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 418	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
A 419	12646	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
A 420	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
A 421	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 422	19479	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
A 425	14754	KUGELHAHN	BALL COCK	ROBINET SPHÉRIQUE	GRIFO ESFERICO
A 426	15918	VAC-METER	VAC-METER	VACUOMÈTRE	VACUOMETRO
A 427	11875	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
A 428	4119	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
A 429	16220	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
A 430	12229	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
A 431	13060	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
A 432	12400	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
A 434	16245	PUMPE	PUMP	POMPE	BOMBA
A 435	46595	FETT	GREASE	GRAISSE	GRASA
AA201	12199	LINSENSENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
AA202	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA203	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA204	12388	VERSCHLUBSCHRAUBE	CLOSING BOLT	VIS DE FERMETURE	TORNILLO FIJADOR
AA205	14312	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHEITÉ	ANILLO DE JUNTA
AA206	12247	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA207	16269	ÖLSTANDSAUGE	OIL LEVEL	VOYANT D'HUILE	MIRILLA NIVEL ACEITE
AA208	12221	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA209	13122	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA210	12242	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA212	16221	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
AA213	12229	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA216	16233	FIRMENSCHILD	COMPANY PLATE	ENSEIGNE COMMERCIALE	ESCUDO DE COMPANIA
AA217	13056	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AA218	4119	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
AA221	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA222	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA223	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA224	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA226	13060	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AA229	13118	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA230	12763	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
AA231	12761	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
AA232	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA232	--MKT--	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AA233	13121	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA236	4508	SCHLÜSSEL	WRENCH	CLÉ	LLAVE
AA237	16245	PUMPE	PUMP	POMPE	BOMBA
AA238	23648	FETT	GREASE	GRAISSE	GRASA
AA239	12236	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA403	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA404	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA410	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA411	19479	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
AA412	16233	FIRMENSCHILD	COMPANY PLATE	ENSEIGNE COMMERCIALE	ESCUDO DE COMPANIA
AA413	13057	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AA417	12285	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA418	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AA419	12646	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
AA420	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
AA421	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA426	15918	VAC-METER	VAC-METER	VACUOMÈTRE	VACUOMETRO
AA427	11875	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
AA428	4119	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
AA429	16220	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
AA430	12229	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA431	13060	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AA434	16245	PUMPE	PUMP	POMPE	BOMBA
AA435	23648	FETT	GREASE	GRAISSE	GRASA
AA436	32966	SCHUTZSCHLAUCH	PROTECTION HOSE	TUBE DE PROTECTION	MANGUERA PROTECTORA
AA437	32971	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AA438	32976	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AA439	32968	SCHUTZSCHLAUCH	PROTECTION HOSE	TUBE DE PROTECTION	MANGUERA PROTECTORA
AA440	33507	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AA441	12404	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AA444	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA462	12404	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AA464	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AA465	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
AA466	43107	KANTENSCHUTZPROFIL			
AA467	39275	LINSENSENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
AA469	12420	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AD101	19220	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
AD102	16223	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
AD103	12490	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
AD104	13194	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
AD105	13059	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AD106	13245	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
AE101	--MKT--	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
AE101	--MKT--	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
AE102	12490	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
AE103	12420	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AE105	12413	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AE113	12413	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AE114	13194	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
AE115	16211	KREUZGRIFF	STAR KNOB	CROISSILLON	MANGO DE CRUZ
AE118	12209	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AE131	12400	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AE141	12200	LINSENSENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
AE142	12432	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AE143	12784	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
AG101	14851	HYD.ZYLINDER	HYDRAULIC CYLINDER	CYLINDRE HYDRAULIQUE	CILINDRO HIDRAULICO
AG103	12259	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AG104	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
AG105	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AG106	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AG121	21513	PNEUMATIK ZYLINDER	PNEUMATIC CYLINDER	VÉRIN PNEUMATIQUE	CILINDRO NEUMATICO
AG122	21559	PNEUMATIK ZYLINDER	PNEUMATIC CYLINDER	VÉRIN PNEUMATIQUE	CILINDRO NEUMATICO
AG123	13853	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
AG136	36617	PNEUMATIK ZYLINDER	PNEUMATIC CYLINDER	VÉRIN PNEUMATIQUE	CILINDRO NEUMATICO
AG137	52035				
AG138	48096	INDUKTIVSCHALTER	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AG139	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AG140	20157	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
AG141	3919	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
AG142	36610	BEFESTIGUNG	FIXTURE	FIXATION	FIJACION
AG143	21914	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
AG201	--MKT--	HYD.ZYLINDER	HYDRAULIC CYLINDER	CYLINDRE HYDRAULIQUE	CILINDRO HIDRAULICO
AG201	--MKT--	GELENKKOPF	JOINT HEAD	TÊTE D'ARTICULATION	CABEZA ARTICULACIÓN
AG205	13277	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
AG206	12237	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AG207	12762	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
AG208	30362	SPLINT	PEG	GOUPILLE FENDUE	CLAVIJA
AG231	27101	GELENKKOPF	JOINT HEAD	TÊTE D'ARTICULATION	CABEZA ARTICULACIÓN
AG232	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
AG233	12532	STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW	GOUPILLE	TACHUELA-TORNILLO
AG234	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AG235	4064	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
AG236	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AG237	12260	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AG238	13268	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
AG239	4938	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
AG240	14202	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
AG241	12297	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AG242	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AG243	12201	LINSENSENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
AG244	21107	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
AL101	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AL102	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
AL103	13070	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AL104	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AL105	12763	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
AN 1	15438	SCHLAUCHKUPPLUNG	HOSE COUPLING	RACCORD EXPRESS	ENGANCHE DE MANGUERA
AN 2	15435	WARTUNGSEINHEIT	MAINTENANCE UNIT	GRUPE D'ENTRETIEN	UNIDAD MANTENIMIENTO
AN 3	15481	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 4	15514	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 5	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN 6	15519	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 7	15452	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN 8	15431	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN 9	15514	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 10	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 10	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 11	15494	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN 12	15517	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 13	14762	DREHANTRIEB	ROTATING DRIVE	ACTIONNEMENT ROTAT.	ACCIONAMIENTO GIRAT.
AN 14	19236	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
AN 15	15469	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
AN 16	14990	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN 17	15469	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 18	15459	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 19	15481	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 20	14681	REDUZIERUNG	REDUCTION PIECE	PIÈCE DE RÉDUCTION	REDUCCION
AN 22	15427	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AN 23	15464	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 24	15474	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 25	15474	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN 26	14556	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
AN1	20381	DREHZAHLMESSER	REVOLUTION COUNTER	COMPTE-TOURS	CUENTA REVOLUCIONES
AN101	--MKT--	SCHLAUCHKUPPLUNG	HOSE COUPLING	RACCORD EXPRESS	ENGANCHE DE MANGUERA
AN101	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN102	15435	WARTUNGSEINHEIT	MAINTENANCE UNIT	GROUPE D'ENTRETIEN	UNIDAD MANTENIMIENTO
AN103	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN103	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN104	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
AN104	--MKT--	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
AN105	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN105	--MKT--	SCHLAUCHKUPPLUNG	HOSE COUPLING	RACCORD EXPRESS	ENGANCHE DE MANGUERA
AN106	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN106	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN107	--MKT--	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN107	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN107	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN108	--MKT--	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
AN108	--MKT--	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN109	--MKT--	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
AN109	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN110	14558	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
AN111	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AN111	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN111	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN112	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AN112	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN112	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN113	--MKT--	VERTEILERBLOCK			
AN113	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN113	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN114	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN114	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN114	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN115	--MKT--	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN115	--MKT--	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AN116	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN116	--MKT--	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
AN117	--MKT--	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN117	--MKT--	REDUZIERUNG	REDUCTION PIECE	PIÈCE DE RÉDUCTION	REDUCCION
AN117	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN118	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN118	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN118	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN119	19897	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN120	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN120	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN121	21514	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENUE	VALVULA DE RETENSION
AN122	15417	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AN123	15417	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AN124	21704	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AN125	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN125	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN126	--MKT--	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN126	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN127	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN127	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN128	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN128	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN129	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN129	--MKT--	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN130	--MKT--	DREHANTRIEB	ROTATING DRIVE	ACTIONNEMENT ROTAT.	ACCIONAMIENTO GIRAT.
AN130	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN131	--MKT--	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN131	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN132	15507	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN133	15507	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
AN134	15494	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN135	15452	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN151	15494	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN152	19897	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN153	19231	VERTEILERBLOCK			
AN154	15517	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN155	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN155	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN156	15452	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN157	15520	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN181	21707	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN182	15453	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN2	21840	ANZEIGEGERÄT	DISPLAY DEVICE	DISP.INDICATEUR	DISP.INDICADOR
AN201	15481	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN202	15435	WARTUNGSEINHEIT	MAINTENANCE UNIT	GROUPE D'ENTRETIEN	UNIDAD MANTENIMIENTO
AN203	20088	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
AN204	15438	SCHLAUCHKUPPLUNG	HOSE COUPLING	RACCORD EXPRESS	ENGANCHE DE MANGUERA
AN205	15514	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN206	15516	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN207	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN208	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN209	12242	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AN210	13066	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
AN215	15516	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN216	33469	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AN217	36628	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN218	15523	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN219	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN219	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN220	15453	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN221	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN222	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN223	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN224	15508	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN225	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN226	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN227	19897	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN228	38781	DRUCKSCHALTER	PRESSURE SWITCH	INTERRUPT.PRESSION	INTERRUPTOR PRESION
AN251	15494	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN252	19897	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN253	19231	VERTEILERBLOCK			
AN254	15517	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN255	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN255	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN256	15452	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN257	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN258	15508	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN259	15520	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN269	15508	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN270	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN271	15516	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN272	15519	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN273	15452	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN291	15508	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN292	33469	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AN294	15523	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN295	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN295	--MKT--	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
AN296	15453	SCHALLDÄMPFER	SILENCER HOOD	AMORTISSEUR DE BRUIT	SILENCIADOR
AN297	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
AN298	36628	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN299	15508	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN3	--MKT--	ANZEIGEGERÄT	DISPLAY DEVICE	DISP.INDICATEUR	DISP.INDICADOR
AN3	--MKT--	ANZEIGEGERÄT	DISPLAY DEVICE	DISP.INDICATEUR	DISP.INDICADOR
AN300	19897	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AN301	38781	DRUCKSCHALTER	PRESSURE SWITCH	INTERRUPT.PRESSION	INTERRUPTOR PRESION
AN4	17275	THERMOMETER	THERMOMETER	THERMOMÈTRE	TERMOMETRO
AP101	21480	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
AP102	16217	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
AP103	16219	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
AP104	18621	SCHWERSPANNSTIFT	SPRING COTTER	GOUPILLE À RESSORT	VARILLA DE RESORTE
AP105	13843	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
AR101	12445	SENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AR102	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
AR103	13055	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL

DVR: 5161

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
AR104	13117	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
AT101	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AT101	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AT102	--MKT--	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AT102	--MKT--	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AT103	21951	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AT104	14673	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
AT105	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLÉ
AT105	--MKT--	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
AT106	14593	KREUZSTÜCK	CROSSPIECE	PIÈCE EN CROIX	PIEZA EN CRUZ
AT107	14583	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T	PIEZA EN T
AT108	14563	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
AT109	14575	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
AT110	21949	SCHMUTZFÄNGER	DIRT TRAP	FILTRE	FILTRO
AT111	14774	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
AT112	14781	KONDENSATVENTIL	CONDENSATE VALVE	SOUPAPE DE CONDENSAT	VALVULA DE CONDENS.
AT117	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AT118	12217	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AT119	12763	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
AT120	11787	KUNSTSTOFFROHR	SYNTHETIC TUBE	TUBE PLASTIQUE	TUBO SINTETICO
AT121	14728	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
AT122	13107	MUTTER	NUT	ÉCROU	TUERCA
AT124	14599	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLÉ
AT128	12217	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
AU102	39274	LINSENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
AX101	27798	GRIF	HANDLE	MANCHE	MANGO
AX102	14111	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
AX103	27797	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
AX104	12415	SENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
AX105	18607	SCHWERSPANNSTIFT	SPRING COTTER	GOUPILLE À RESSORT	VARILLA DE RESORTE
AX106	14161	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
AX107	13194	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
AY101	37698	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
AY102	16211	KREUZGRIF	STAR KNOB	CROISILLON	MANGO DE CRUZ
B 151	13141	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 152	12363	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 153	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
B 153	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
B 153	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
B 153	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
B 154	14381	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
B 159	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 159	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 159	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 160	13141	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 161	13047	SPLINT	PEG	GOUPILLE FENDUE	CLAVIJA
B 164	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 164	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 165	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 165	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 166	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 166	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 167	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 167	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 168	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 168	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 169	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 170	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 171	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 172	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 172	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 173	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 173	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 174	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 174	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 174	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 175	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 175	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 175	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 175	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 176	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 177	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 178	13175	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
B 179	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 181	14328	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
B 182	12764	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 183	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 183	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 183	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 184	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
B 184	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
B 184	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
B 186	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 186	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 187	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 187	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 187	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 188	13180	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
B 189	13081	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 190	13137	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 191	12534	STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW	GOUPILLE	TACHUELA-TORNILLO
B 192	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 193	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 194	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 195	13081	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
B 301	16066	FREILAUF	FREEWHEELING	ROUE LIBRE	RUEDA LIBRE
B 303	16062	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
B 304	16058	INNENRING	INSIDE RING	ANNEAU INTÉRIEUR	ANILLO INTERNO
B 305	12621	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
B 306	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 306	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
B 306	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 306	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 307	13565	RILLENKUGELLÄGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
B 351	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
B 351	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
B 351	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
B 352	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 352	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 353	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 353	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 354	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
B 355	12288	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
B 356	12288	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB151	13141	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB152	12363	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB153	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
BB153	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
BB153	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
BB154	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
BB154	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
BB159	12369	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB160	13141	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB161	13047	SPLINT	PEG	GOUPILLE FENDUE	CLAVIJA
BB164	13081	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB165	12769	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB166	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB166	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB167	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB167	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB168	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB168	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB169	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB170	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB170	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB171	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB171	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB172	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB172	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB173	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB173	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB174	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB174	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB175	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB176	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB177	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB178	13175	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
BB179	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB181	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
BB181	--MKT--	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME

DVR: 5161



K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
BB182	12764	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB183	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB183	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB184	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB184	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB184	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB186	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB186	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB187	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB187	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB188	13180	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
BB189	13081	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB190	13137	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB191	12534	STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW	GOUPILLE	TACHUELA-TORNILLO
BB192	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB193	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB194	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB195	13081	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB301	16066	FREILAUF	FREEWHEELING	ROUE LIBRE	RUEDA LIBRE
BB303	16062	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
BB304	16058	INNENRING	INSIDE RING	ANNEAU INTÉRIEUR	ANILLO INTERNO
BB305	12621	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
BB306	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB306	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB307	13565	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
BB308	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB308	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB309	12771	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB310	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB311	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB312	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB313	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB314	13129	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB315	12764	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB316	13129	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB317	12764	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB351	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB351	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB351	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB351	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB351	--MKT--	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BB352	12369	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB353	12771	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB354	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB355	12288	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB356	12288	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB402	--MKT--	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
BB402	--MKT--	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
BB403	--MKT--	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
BB403	--MKT--	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
BB404	14406	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
BB405	12363	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB406	12771	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB407	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB407	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB408	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB408	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB409	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB410	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB411	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB412	12301	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB413	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB414	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB415	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB416	12298	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB417	13050	SPLINT	PEG	GOUPILLE FENDUE	CLAVIJA
BB418	12288	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB419	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB420	12221	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB421	27308	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
BB422	11701	SCHUTZSCHLAUCH	PROTECTION HOSE	TUBE DE PROTECTION	MANGUERA PROTECTORA
BB423	12239	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB424	12221	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB426	13081	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB427	13153	BEILAGE	SHIM	RONDELLE	ANEXO

DVR: 5161

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
BB428	13180	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
BB429	13122	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB430	12760	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB431	13125	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB432	12762	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB433	13122	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB434	12760	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB461	12239	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB462	13125	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB463	12762	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB464	--MKT--	LÜFTUNGSKANAL	VENTING CHANNEL	CANAL D'AÉRATION	CANAL DE VENTILACION
BB464	--MKT--	LÜFTUNGSKANAL	VENTING CHANNEL	CANAL D'AÉRATION	CANAL DE VENTILACION
BB464	--MKT--	LÜFTUNGSKANAL	VENTING CHANNEL	CANAL D'AÉRATION	CANAL DE VENTILACION
BB464	--MKT--	LÜFTUNGSKANAL	VENTING CHANNEL	CANAL D'AÉRATION	CANAL DE VENTILACION
BB464	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB465	--MKT--	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
BB465	--MKT--	ZWISCHENFLANSCH	INTERMEDIATE FLANGE	BRIDE INTERMÉDIAIRE	BRIDA INTERMEDIA
BB465	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BB466	12335	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB467	13137	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB468	13082	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB469	13137	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BB470	12325	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB471	13064	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BB472	12243	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BB521	18600	POLY-V-RIEMEN	POLY-V-BELT	COURROIE "POLY-V"	CORREAS DE POLY-V
BE	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
BE	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
BH	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
BH	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
BK	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
BK	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
BL	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
BL	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
BM101	27217	GETRIEBEMOTOR	GEAR MOTOR	MOTEUR D'ENGRENAGE	MOTOR DEL ENGRANAJE
BM102	27416	KUPPLUNG	COUPLING	ACCOUPEMENT	EMBRAGUE
BM103	12291	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BM104	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BM105	12263	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BM106	12764	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BM107	12888	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
BM108	14383	KEILRIEMEN	V-BELT	COURROIE CONIQUE	CORREA CUNEIFORME
BM109	12883	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
BM110	13520	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
BM111	27430	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
BM112	12883	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
BM113	12291	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BM114	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BM115	12285	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BM116	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
BM117	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BM118	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BM119	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BM120	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BM121	13175	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
BS121	12258	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BS122	13129	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BS123	14526	POLY-V-RIEMEN	POLY-V-BELT	COURROIE "POLY-V"	CORREAS DE POLY-V
BS124	13175	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
BS125	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BS126	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BS127	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BS127	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BS128	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BS128	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BS129	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BS129	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BS132	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BS133	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
BS134	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BS135	13044	SPLINT	PEG	GOUPILLE FENDUE	CLAVIJA
BS137	12241	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BS138	13064	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
BS139	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BS139	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
BS140	12263	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BS161	18600	POLY-V-RIEMEN	POLY-V-BELT	COURROIE "POLY-V"	CORREAS DE POLY-V
BS162	13152	BEILAGE	SHIM	RONDELLE	ANEXO
BS163	12285	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
BS164	12260	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
C 101	13255	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
CC101	13255	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
CC102	15837	KUTTERMESSER	CUTTER KNIFE	COUTEAU DU CUTTER	CUCHILLA DE CUTTER
CC501	32161	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
CC502	32160	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
CC503	--MKT--	KUTTERMESSER	CUTTER KNIFE	COUTEAU DU CUTTER	CUCHILLA DE CUTTER
CC503	--MKT--	KUTTERMESSER	CUTTER KNIFE	COUTEAU DU CUTTER	CUCHILLA DE CUTTER
CC504	32159	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
CC505	34680	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
CC506	45623	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
CC507	33969	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
D 101	14221	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
D 102	19018	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
D 103	12443	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
D 104	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
D 105	13417	ZYL.ROLLENLAGER	CYL.ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CYLIN	RODAMIENTO CILINDROS
D 106	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
D 106	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
D 109	13613	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
D 111	14096	V-RING	V-RING	ANNEAU EN V	ANILLO EN FORMA DE V
D 112	12417	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
D 113	12914	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
D 117	12434	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
D 118	20316	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
D 119	20315	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
D 121	12641	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
D 122	12877	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
DA101	12239	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
DA102	13064	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
DA103	12762	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
DA104	12843	DÜBEL	PIN	CHEVILLE	ESPIGA
DA105	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
DA106	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
DA107	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
DA108	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
DD101	14221	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
DD102	19018	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
DD103	12443	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
DD104	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
DD105	13417	ZYL.ROLLENLAGER	CYL.ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CYLIN	RODAMIENTO CILINDROS
DD106	12642	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
DD109	13613	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
DD151	--MKT--	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
DD151	--MKT--	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
DD151	--MKT--	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
DD152	--MKT--	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
DD152	--MKT--	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
DD153	--MKT--	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
DD153	--MKT--	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
DD153	--MKT--	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
DD154	13417	ZYL.ROLLENLAGER	CYL.ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CYLIN	RODAMIENTO CILINDROS
DD155	12639	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
DD156	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
DD156	--MKT--	V-RING	V-RING	ANNEAU EN V	ANILLO EN FORMA DE V
DD156	--MKT--	V-RING	V-RING	ANNEAU EN V	ANILLO EN FORMA DE V
DD158	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
DD158	--MKT--	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
DD159	--MKT--	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
DD159	--MKT--	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
DD160	12639	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
DD161	13417	ZYL.ROLLENLAGER	CYL.ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CYLIN	RODAMIENTO CILINDROS
DD163	14040	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
DD181	13613	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
DD191	14040	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
DD201	13612	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
DD202	14181	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
DD203	49204	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
DD206	12624	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
DD208	12620	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
DD209	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
DD210	12639	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
DD211	13417	ZYL.ROLLENLAGER	CYL.ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CYLIN	RODAMIENTO CILINDROS
DD213	14040	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
DD214	14184	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
DD215	49366	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
DD216	49366	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
DD217	14184	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
DD218	49367	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
DD219	40915	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
DD231	49204	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
DD241	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
E 121	12258	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
E 122	13129	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
E 123	14526	POLY-V-RIEMEN	POLY-V-BELT	COURROIE "POLY-V"	CORREAS DE POLY-V
E 124	13175	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
E 125	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
E 126	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
E 127	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
E 127	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
E 128	13129	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
E 129	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
E 130	13004	SCHWERSPANNSTIFT	SPRING COTTER	GOUPILLE À RESSORT	VARILLA DE RESORTE
E 132	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
E 133	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
E 134	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
E 135	13044	SPLINT	PEG	GOUPILLE FENDUE	CLAVIJA
E 136	4873	WIPPENWELLE	ROCKER SHAFT	ARBRE DE BASCULE	EJE DE BASCULA
E 137	12241	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
E 138	13064	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
F 102	13682	KEGELROLLENLAGER	TAPER ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CON.	RODAM.BOLAS CONICAS
F 103	13684	KEGELROLLENLAGER	TAPER ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CON.	RODAM.BOLAS CONICAS
F 104	13755	FEDER	SPRING	RESSORT	RESORTE
F 106	14295	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
F 112	12637	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 114	12680	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 118	12255	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
F 121	14574	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
F 123	12806	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
F 125	13360	TELLERFEDER	PLATE SPRING	RESSORT À DISQUE	RESORTE DE DISCO
F 134	13555	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
F 135	13640	SCHRÄGKUGELLAGER	ANGULAR BALL BEARING	PALIER BILLES INCL.	RODAMIENTO BOLAS INC
F 136	13950	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
F 137	12642	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 138	12642	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 139	12762	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
F 140	12762	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
F 143	12260	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
F 144	12665	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 145	12662	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 146	12701	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 148	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
F 149	12672	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 150	12224	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
F 217	12888	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
F 301	16085	HYDRAULIK	HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE	SISTEMA HIDRAULICO
F 302	13682	KEGELROLLENLAGER	TAPER ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CON.	RODAM.BOLAS CONICAS
F 304	13755	FEDER	SPRING	RESSORT	RESORTE
F 305	14284	DICHRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ	ANILLO DE JUNTA
F 307	14296	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
F 308	14212	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
F 309	14165	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
F 310	12702	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 311	12621	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 312	12637	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 314	12680	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 316	12668	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 317	12504	SENKSCHEIBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
F 319	12271	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
F 320	19020	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
F 321	14574	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
F 323	12808	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
F 324	14109	V-RING	V-RING	ANNEAU EN V	ANILLO EN FORMA DE V
F 327	12497	SENKSCHEIBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
F 328	14187	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
F 329	12488	SENKSCHEIBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX

DVR: 5161

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
F 330	14179	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
F 331	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
F 332	--MKT--	DAMPFSCHLAUCH	STEAM HOSE	TUYAU À VAPEUR	MANGUERA DE VAPOR
F 332	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
F 332	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
F 332	--MKT--	SCHRAUBFASSUNG	SCREW BASE	DOUILLE DE VIS	MONTURA ENTORNILLADA
F 332	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
F 332	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
F 333	--MKT--	DAMPFSCHLAUCH	STEAM HOSE	TUYAU À VAPEUR	MANGUERA DE VAPOR
F 333	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
F 333	--MKT--	SCHRAUBFASSUNG	SCREW BASE	DOUILLE DE VIS	MONTURA ENTORNILLADA
F 333	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
F 333	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
F 334	13193	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
FA101	13311	FEDERDES DRUCKSTÜCK	FLEXI THRUST PIECE	PIECE PRESSION ÉLAST	PIEZA RESORTE PRESIO
FA102	14169	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
FB1	--MKT--	*	*	*	*
FB1	--MKT--	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
FF102	13682	KEGELROLLENLAGER	TAPER ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CON.	RODAM.BOLAS CONICAS
FF103	13684	KEGELROLLENLAGER	TAPER ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CON.	RODAM.BOLAS CONICAS
FF104	13755	FEDER	SPRING	RESSORT	RESORTE
FF106	14295	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
FF112	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF112	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF114	12680	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF118	12255	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF123	12806	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
FF125	13360	TELLERFEDER	PLATE SPRING	RESSORT À DISQUE	RESORTE DE DISCO
FF143	12260	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF144	12665	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF145	12662	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF146	12701	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF148	12260	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF149	12672	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF150	12241	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF151	12504	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
FF153	14559	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
FF154	14574	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
FF155	14562	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
FF156	14582	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T	PIEZA EN T
FF157	14625	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
FF158	14653	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
FF159	14597	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
FF160	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF161	14672	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF162	14681	REDUZIERUNG	REDUCTION PIECE	PIÈCE DE RÉDUCTION	REDUCCION
FF163	12388	VERSCHLUBSCHRAUBE	CLOSING BOLT	VIS DE FERMETURE	TORNILLO FIJADOR
FF164	14314	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA
FF165	16268	ÖLSTANDSAUGE	OIL LEVEL	VOYANT D'HUILE	MIRILLA NIVEL ACEITE
FF166	11691	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
FF167	11691	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
FF168	11691	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
FF169	14721	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
FF172	12400	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
FF201	13600	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
FF202	13477	SCHRÄGKUGELLAGER	ANGULAR BALL BEARING	PALIER BILLES INCL.	RODAMIENTO BOLAS INC
FF203	13706	AXIALRILLENLAGER	AXIAL BALL BEARING	ROULEMENT RAI.BILLES	COJINETE RANURAS AXI
FF204	12679	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF205	12495	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
FF206	12221	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF207	13325	DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING	RESSORT À PRESSION	RESORTE DE PRESSION
FF208	12645	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF209	12291	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF210	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
FF211	12766	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
FF212	12293	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF213	13093	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
FF214	12260	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF215	13964	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
FF216	12813	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
FF219	14719	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
FF220	11692	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
FF221	12764	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
FF222	12260	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF223	14719	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
FF225	14574	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
FF226	12764	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
FF263	12809	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
FF301	16085	HYDRAULIK	HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE	SISTEMA HIDRAULICO
FF302	13682	KEGELROLLENLAGER	TAPER ROLLER BEARING	ROULEMENT ROUL.CON.	RODAM.BOLAS CONICAS
FF304	13755	FEDER	SPRING	RESSORT	RESORTE
FF305	14284	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ	ANILLO DE JUNTA
FF307	14296	GLEITRINGDICHTUNG	SLIDE RING SEALING	JOINT À GLISSEMENT	JUNTA DESLIZANTE
FF308	14212	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
FF309	14165	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
FF310	12702	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF311	12621	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF312	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF312	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF314	12680	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF316	12668	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF317	12504	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
FF319	12271	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF320	19020	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
FF321	14574	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
FF323	12808	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
FF324	14109	V-RING	V-RING	ANNEAU EN V	ANILLO EN FORMA DE V
FF327	--MKT--	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
FF327	--MKT--	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
FF328	14187	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
FF329	12488	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
FF330	14179	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
FF331	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
FF332	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF332	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF332	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
FF332	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
FF332	--MKT--	SCHRAUBFASSUNG	SCREW BASE	DOUILLE DE VIS	MONTURA ENTORNILLADA
FF332	--MKT--	DAMPFSCHLAUCH	STEAM HOSE	TUYAU À VAPEUR	MANGUERA DE VAPOR
FF333	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF333	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
FF333	--MKT--	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
FF333	--MKT--	SCHRAUBFASSUNG	SCREW BASE	DOUILLE DE VIS	MONTURA ENTORNILLADA
FF333	--MKT--	DAMPFSCHLAUCH	STEAM HOSE	TUYAU À VAPEUR	MANGUERA DE VAPOR
FF334	13193	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
FF362	12806	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
FF364	12400	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
FF365	13204	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
FF391	33766	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
FF392	12388	VERSCHLUBSCHRAUBE	CLOSING BOLT	VIS DE FERMETURE	TORNILLO FIJADOR
FF393	16268	ÖLSTANSAUGE	OIL LEVEL	VOYANT D'HUILE	MIRILLA NIVEL ACEITE
FF394	33721	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T	PIEZA EN T
FF395	14562	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
FF396	14597	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
FF397	11691	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
FF398	11691	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
FF399	14574	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
FF400	14582	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T	PIEZA EN T
FF401	--MKT--	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
FF401	--MKT--	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
FF402	14672	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF403	26084	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF404	26084	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF405	--MKT--	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T	PIEZA EN T
FF405	--MKT--	HYD.SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
FF406	14721	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
FF407	33629	MUFFE	SOCKET	MANCHON	ENCHUFE
FF408	15287	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
FF409	33723	DAMPFSCHLAUCH	STEAM HOSE	TUYAU À VAPEUR	MANGUERA DE VAPOR
FF410	14687	REDUZIERUNG	REDUCTION PIECE	PIÈCE DE RÉDUCTION	REDUCCION
FF411	33724	DAMPFSCHLAUCH	STEAM HOSE	TUYAU À VAPEUR	MANGUERA DE VAPOR
FIX1	26913	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETRO
FIX1-	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
FIX1-	--MKT--	DREHKNOF	CONTROL KNOB	BOUTON DE RÉGLAGE	BOTON DE AJUSTE
FIX2	26913	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETRO
FIX3	26913	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETRO
G 203	12201	LINSENSENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
G 204	12814	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
G 205	12297	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
G 206	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	PIECES DE RECHANGE
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
G 207	4938	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
G 211	4064	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
G 213	13269	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
G 214	12201	LINSENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
G 215	14202	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
G 221	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
G 301	12242	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
G 302	13961	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
G 303	13194	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
G 304	13872	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
G 305	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
G 307	12290	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
G 308	12643	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
G 309	12269	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
G 321	13874	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
G 322	12813	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
GG203	12201	LINSENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
GG204	12814	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
GG205	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
GG205	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
GG206	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
GG207	4938	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
GG211	4064	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
GG213	--MKT--	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
GG213	--MKT--	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
GG214	12201	LINSENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
GG215	--MKT--	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
GG215	--MKT--	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
GG221	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
GG222	13268	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
GG223	13253	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
GG251	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
GG252	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
GG253	--MKT--	PNEUMATIK ZYLINDER	PNEUMATIC CYLINDER	VÉRIN PNEUMATIQUE	CILINDRO NEUMATICO
GG253	--MKT--	STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW	GOUPILLE	TACHUELA-TORNILLO
GG254	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
GG255	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
GG301	12242	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
GG302	13961	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
GG303	13194	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
GG304	13872	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
GG305	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
GG306	30417	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
GG307	12290	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
GG308	12643	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
GG309	12269	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
GG321	13874	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
GG322	12813	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
GG351	12447	SENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
GG352	22716	PNEUMATIK ZYLINDER	PNEUMATIC CYLINDER	VÉRIN PNEUMATIQUE	CILINDRO NEUMATICO
GG354	12666	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
GG355	12259	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
GG356	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
GG357	12936	SEGER-RING	CIRCLIP LOCK RING	ANNEAU SEGER	ANILLO SEGER
GG371	13268	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
GG372	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
GG373	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
GG374	12532	STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW	GOUPILLE	TACHUELA-TORNILLO
GG375	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
GG376	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
H 112	18585	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 113	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 114	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
H 115	13070	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
H 117	13866	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
H 120	12300	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 121	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
H 122	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
H 124	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
H 151	14872	HYD.ZYLINDER	HYDRAULIC CYLINDER	CYLINDRE HYDRAULIQUE	CILINDRO HIDRAULICO
H 152	13207	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
H 153	12294	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 154	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
H 155	8624	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
H 156	13207	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	PIECES DE RECHANGE
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	PIEZA DE RECAMBIO
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
H 157	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
H 158	12292	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 159	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
H 160	12259	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 161	12300	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 162	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
H 163	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
H 166	12292	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 167	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
H 168	13207	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
H 169	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
H 170	8624	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
H 200	26977	HYD.ZYLINDER	HYDRAULIC CYLINDER	CYLINDRE HYDRAULIQUE	CILINDRO HIDRAULICO
H 201	15128	GELENKKOPF	JOINT HEAD	TÊTE D'ARTICULATION	CABEZA ARTICULACIÓN
H 202	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 203	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 204	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 205	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
H 206	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
H 207	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
H 208	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HE	35136	LAMPE	LAMP	LAMPE	LAMPARA
HH	22060	LAMPE	LAMP	LAMPE	LAMPARA
HH113	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH114	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH115	13070	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
HH117	13866	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
HH120	12300	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH121	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH122	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
HH124	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
HH151	14872	HYD.ZYLINDER	HYDRAULIC CYLINDER	CYLINDRE HYDRAULIQUE	CILINDRO HIDRAULICO
HH153	12294	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH154	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH155	8624	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
HH156	13207	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
HH157	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
HH158	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH158	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH159	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH160	12259	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH161	12300	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH162	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH163	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
HH164	12267	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH165	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH166	12292	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH167	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH168	13207	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
HH169	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
HH170	13866	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
HH171	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH172	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH173	13070	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
HH174	13196	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
HH175	13219	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
HH176	12257	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH177	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH177	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH178	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH179	13899	BUNDLAGER	COLLAR END BEARING	PALIER À BRIDE	COJINETE DE CONEXION
HH180	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH181	12247	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH182	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
HH200	26977	HYD.ZYLINDER	HYDRAULIC CYLINDER	CYLINDRE HYDRAULIQUE	CILINDRO HIDRAULICO
HH201	15128	GELENKKOPF	JOINT HEAD	TÊTE D'ARTICULATION	CABEZA ARTICULACIÓN
HH202	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH203	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH204	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH205	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH206	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH207	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
HH208	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH209	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH210	13899	BUNDLAGER	COLLAR END BEARING	PALIER À BRIDE	COJINETE DE CONEXION



K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
HH211	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH212	12247	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
HH213	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
HK	35137	LAMPE	LAMP	LAMPE	LAMPARA
K 459	13501	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
K 460	12858	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
K 461	14309	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHEITÉ	ANILLO DE JUNTA
K 462	12284	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
KB	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
KB	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
KB	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
KB	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
KB	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
KB	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
KB	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
KK101	18001	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
KK106	12934	SEEGER-RING	CIRCLIP LOCK RING	ANNEAU SEEGER	ANILLO SEEGER
KK107	--MKT--	GUMMIPROFIL	RUBBER PROFILE	PROFIL EN CAOUTCHOUC	PERFIL DE GOMA
KK107	--MKT--	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
KK108	12661	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
KK109	13105	MUTTER	NUT	ÉCROU	TUERCA
KK110	11911	PUFFER	BUFFER	BUTOIR	TOPE
KK111	12413	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
KK112	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
KK112	--MKT--	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
KK113	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
KK113	--MKT--	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
KK114	12289	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
KK115	12266	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
KK116	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
KK117	12198	LINSENSENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
KK118	13989	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
KK120	13959	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
KK121	12502	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
KK123	12942	SEEGER-RING	CIRCLIP LOCK RING	ANNEAU SEEGER	ANILLO SEEGER
KK126	12462	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
KK127	12199	LINSENSENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
KK129	12832	KERBNAGEL	NOTCHED NAIL	CLOU CANNELÉE	CLAVO ENTALLADO
KK131	16484	ANBAUVERSCHRAUBUNG	ADD-ON JOINT	RACCORD D'ASSEMBLAGE	ROSCA PARA AMPLIACI.
KK134	12583	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
KK138	12413	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
KK139	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
KK139	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
KK140	13960	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
KK141	--MKT--	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
KK141	--MKT--	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
KK142	13056	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
KK143	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
KK143	--MKT--	SEEGER-RING	CIRCLIP LOCK RING	ANNEAU SEEGER	ANILLO SEEGER
KK145	12652	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
KK148	13875	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
KK149	12626	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
KK150	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
KK150	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
KK151	12761	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
KK152	13062	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
KK153	12605	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
KK154	27668	ENDSCHALTER	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSSOIRS	MANIPULADOR
KK155	4819	AUSWERFERSCHEIBE	UNLOADER DISC	DISQUE VIDE-CUVE	DISCO DESCARGADOR
KK156	4436	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
KK157	12493	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
KK158	33722	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHEITÉ	ANILLO DE JUNTA
KK159	14308	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHEITÉ	ANILLO DE JUNTA
KK181	12670	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
KK182	12493	SENKSCHRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
KK183	33722	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHEITÉ	ANILLO DE JUNTA
KK184	14308	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ÉTANCHEITÉ	ANILLO DE JUNTA
KK201	12220	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
KK202	24120	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
KK203	12648	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
L 120	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
L 120	--MKT--	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
L 121	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
L 121	--MKT--	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
L 122	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX

DVR: 3161

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
L 122	--MKT--	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
L 123	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
L 123	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
L 124	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
L 124	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
L 125	13100	HUTMUTTER	CAP NUT	ÉCROU À CAPUCHON	TUERCA DE SOMBRERO
L 126	--MKT--	SENKSCHEIBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
L 126	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
L 127	13182	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
L 128	12784	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
L 129	12294	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
L 130	13134	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
L 131	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
L 132	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
L 133	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
LL120	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
LL120	--MKT--	WELLENDICHTRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
LL121	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
LL121	--MKT--	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
LL122	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
LL122	--MKT--	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
LL123	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
LL123	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
LL124	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
LL124	--MKT--	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
LL125	13100	HUTMUTTER	CAP NUT	ÉCROU À CAPUCHON	TUERCA DE SOMBRERO
LL126	--MKT--	LINSENSENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
LL126	--MKT--	SENKSCHEIBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
LL127	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
LL127	--MKT--	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
LL128	12784	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
LL129	12294	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
LL130	13134	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
LL131	13074	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
LL132	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
LL133	34382	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
LL134	16487	ANBAUVERSCHRAUBUNG	ADD-ON JOINT	RACCORD D'ASSEMBLAGE	ROSCA PARA AMPLIACI.
LL135	--MKT--	LINSENSENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
LL135	--MKT--	SENKSCHEIBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
LL136	--MKT--	LINSENSENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
LL136	--MKT--	SENKSCHEIBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
LL137	13066	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
LL138	12763	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
LL139	13128	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
LL140	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
LL185	12257	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
LL186	12765	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
M 101	13073	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
M 102	13132	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
M 103	13546	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
M 104	13137	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
M 105	13081	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
MF111	34886	MASCHINENFUB	MACHINE FOOT	PIED DE MACHINE	PATA DE LA MAQUINA
N 101	14558	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
N 102	15932	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
N 103	15934	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
N 104	15937	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLAMP	BORNE DE SERRAGE	PINZA DE MANGUERA
N 105	11744	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
N 106	15932	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
N 107	15934	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
N 108	15937	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLAMP	BORNE DE SERRAGE	PINZA DE MANGUERA
N 109	14596	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
N 110	14558	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
N 111	14558	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
N 112	15932	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
N 113	15934	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
N 114	15937	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLAMP	BORNE DE SERRAGE	PINZA DE MANGUERA
N 115	11744	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
N 116	15937	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLAMP	BORNE DE SERRAGE	PINZA DE MANGUERA
N 117	15934	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
N 118	15932	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
N 119	15931	SCHNELLKUPPLUNG	SNAP COUPLING	ACCOUPLLEMENT RAPIDE	EMBRAGUE RAPIDO
N 120	15937	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLAMP	BORNE DE SERRAGE	PINZA DE MANGUERA
N 121	15428	KUGELVENTIL	BALL VALVE	SOUPAPE SPHÉRIQUE	VALVULA ESFERICA
N 122	14596	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	PIECES DE RECHANGE
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	:
N 123	14558	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
N 124	14596	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
N 125	11744	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
N 126	8640	DRUCKREGELVENTIL	PRESSURE REGULATOR	RÉGULATEUR PRESSION	VALVULA REGUL.PRESIO
N 127	15937	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLAMP	BORNE DE SERRAGE	PINZA DE MANGUERA
NK104	27399	ABSPERRVENTIL	SHUT-OFF VALVE	SOUPAPE D'ARRÊT	VALVULA DE CIERRE
NK105	12206	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
NK106	13121	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
NK121	12206	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
NK122	13059	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
NK123	28470	PROFILGUMMI	PROFILE RUBBER	CAOUTCHOUC PROFILÉ	GOMA CON PERFIL
NK124	31008	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
NK125	13070	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
NK126	13131	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
NK127	32971	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
NK128	32976	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
NK129	32966	SCHUTZSCHLAUCH	PROTECTION HOSE	TUBE DE PROTECTION	MANGUERA PROTECTORA
P 101	14785	SCHMUTZFÄNGER	DIRT TRAP	FILTRE	FILTRO
P 102	14576	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
P 103	14655	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
P 104	14615	STOPFEN	STOPPER	BOUCHON	RELLENAR
P 105	14585	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T	PIEZA EN T
P 106	18601	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
P 107	14566	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
P 108	13070	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
P 109	12765	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANTILLO DE RESORTE
P 111	13062	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
P 112	13131	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
P 113	12262	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
P 114	14755	KUGELHAHN	BALL COCK	ROBINET SPHÉRIQUE	GRIFO ESFERICO
P 116	15938	WASSERZÄHLER	WATER METER	COMPTEUR D'EAU	CONTADOR DE AGUA
P 118	11707	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
P 119	11707	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
P 120	11707	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
R 36	15083	DÜSE	JET	BUSE	TOBERA
R 37	15249	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
R 38	15178	HYD.SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
R 39	15161	HYD.SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
R 40	25778	MAGNETVENTILBATTERIE	SOLENOID BATTERY	BATTERIE ÉLEC.VANNE	BATERIA VALV.MAGNET.
R 43	15166	HYD.SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
R 44	15190	HYD.SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
R 51	15214	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RA101	34694	ÖLBEHÄLTER	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
RA102	32954	KUPPLUNG	COUPLING	ACCOUPLLEMENT	EMBRAGUE
RA103	33497	PUMPENTRÄGER	BRACKET OF PUMP	PORTE-POMPE	SOPORTE DE LA BOMBA
RA104	19760	ZAHNRADPUMPE	GEARED PUMP	POMPE À ROUE DENTÉE	BOMBA RUEDA DENTADA
RA105	15359	MANOMETER	PRESSURE GAUGE	MANOMÈTRE	MANOMETRO
RA106	15070	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO
RA107	31293	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO
RA108	34693	DRUCKBEGRENZUNG	PRESSURE LIMIT	PRESSURE LIMIT	PRESSURE LIMIT
RA109	44847	ÖLSCHAUGLAS	OIL-GAUGE-GLASS	VOYANT D'HUILE	MIRILLA NIVEL ACEITE
RA110	18004	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
RD102	19215	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
RD105	19213	DECKELDICHTUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
RD106	13194	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
RD107	16215	KREUZGRIF	STAR KNOB	CROISSILLON	MANGO DE CRUZ
RD108	13059	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
RF1-	--MKT--	DREHKNOPF	CONTROL KNOB	BOUTON DE RÉGLAGE	BOTON DE AJUSTE
RF1-	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
RF2	26913	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETRO
RF3	26913	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETRO
RF4	26913	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETRO
RR101	15168	HYD.SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR102	15168	HYD.SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR103	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR104	--MKT--	HYD.AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
RR104	--MKT--	HYD.AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
RR105	--MKT--	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
RR105	--MKT--	MAGNETVENTILBATTERIE	SOLENOID BATTERY	BATTERIE ÉLEC.VANNE	BATERIA VALV.MAGNET.
RR105	--MKT--	MAGNETVENTILBATTERIE	SOLENOID BATTERY	BATTERIE ÉLEC.VANNE	BATERIA VALV.MAGNET.
RR105	--MKT--	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
RR106	14992	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
RR111	14992	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
RR112	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR113	15166	HYD.SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
RR114	15229	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR115	15164	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR116	15161	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR117	15249	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR119	15268	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR126	14992	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
RR127	25802	DRUCKMINDERVENTIL	PRESSURE VALVE	SOUPAPE RÉDUCTRICE	VALVULA REDUC.PRESIO
RR128	15161	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR129	15163	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR130	15268	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR131	21123	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENUE	VALVULA DE RETENSION
RR132	15231	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR133	15249	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR134	15045	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENUE	VALVULA DE RETENSION
RR136	15233	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR137	15163	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR138	15188	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR139	15229	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR140	15163	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR141	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR142	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR143	15268	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR155	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR156	12763	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
RR157	12249	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR158	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR159	13066	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
RR160	28272	PROFILGUMMI	PROFILE RUBBER	CAOUTCHOUC PROFILÉ	GOMA CON PERFIL
RR161	12206	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR162	12236	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR163	12217	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR201	--MKT--	HYD. AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
RR201	--MKT--	HYD. AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
RR202	15174	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR203	--MKT--	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR203	--MKT--	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR204	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR205	15229	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR206	25778	MAGNETVENTILBATTERIE	SOLENOID BATTERY	BATTERIE ÉLEC.VANNE	BATERIA VALV.MAGNET.
RR208	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR209	15169	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR210	25592	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR211	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR211	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR213	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR214	12763	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
RR215	12449	SENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
RR216	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR217	13066	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
RR219	28272	PROFILGUMMI	PROFILE RUBBER	CAOUTCHOUC PROFILÉ	GOMA CON PERFIL
RR220	12206	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR221	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR221	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR222	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR222	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR223	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR223	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR224	43235	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
RR225	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR225	--MKT--	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR226	12236	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR227	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR227	--MKT--	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR258	15229	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR259	26211	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR260	35510	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR261	34622	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR262	15272	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR263	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR271	--MKT--	HYD. AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
RR271	--MKT--	HYD. AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
RR272	15272	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR273	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR274	15173	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR275	15174	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
RR276	15229	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR277	25459	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR278	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR279	--MKT--	MAGNETVENTILBATTERIE	SOLENOID BATTERY	BATTERIE ÉLEC.VANNE	BATERIA VALV.MAGNET.
RR279	--MKT--	MAGNETVENTILBATTERIE	SOLENOID BATTERY	BATTERIE ÉLEC.VANNE	BATERIA VALV.MAGNET.
RR279	--MKT--	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
RR279	--MKT--	MAGNETVENTILBATTERIE	SOLENOID BATTERY	BATTERIE ÉLEC.VANNE	BATERIA VALV.MAGNET.
RR279	--MKT--	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
RR280	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR281	12763	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
RR282	12449	SENKSCHRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
RR283	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR284	13066	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
RR285	28272	PROFILGUMMI	PROFILE RUBBER	CAOUTCHOUC PROFILÉ	GOMA CON PERFIL
RR286	12206	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR287	12236	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR288	12222	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
RR301	14992	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
RR302	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR303	15168	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR304	30784	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR305	35510	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR306	34622	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR307	34630	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR308	43235	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
RR309	34629	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR310	36998	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR311	19557	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR312	15231	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR313	15035	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENUE	VALVULA DE RETENSION
RR314	15213	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR331	18737	MAGNETVENTIL	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE	VALVULA DE IMAN
RR332	15038	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENUE	VALVULA DE RETENSION
RR333	15231	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR334	33665	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR335	33668	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENUE	VALVULA DE RETENSION
RR336	33665	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR337	15166	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR338	25460	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR339	26084	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR340	43235	VENTIL	VALVE	SOUPAPE	VALVULA
RR341	15249	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR342	15231	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR343	15268	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR401	46766	HYD. AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
RR402	49370	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR405	49372	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR406	49371	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR407	35519	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR408	15245	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR409	30784	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR410	19132	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR411	49369	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR412	15268	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR413	15231	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR414	15229	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR415	15231	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR416	15268	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR417	50764	DRUCKEINSTELLVENTIL	PRESSURE ADJ. VALVE	SOUPAPE RÉGLAGE PRES	VALVULA DE AJU.PRESI
RR418	27936	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR419	15219	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR420	15164	HYD. SCHLAUCH	HYDRAULIC HOSE	TUYAU FLEXIBLE	MANGUERA HIDRAULICA
RR421	35787	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR422	15258	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR425	15232	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR426	15269	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR427	50670	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR428	15269	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR429	15232	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR430	15238	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
RR431	15258	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
SB	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
SB	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
SS102	--MKT--	BILUX-LAMPE	BILUX LAMP	LAMPE BILUX	LAMPARA BILUX
SS102	--MKT--	STECKER	PLUG	FICHE	ENCHUFE

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
SS104	12193	LINSENSENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
SS105	12560	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
SS111	12198	LINSENSENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
TG122	13223	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
TG123	14209	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
TT101	12217	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT104	13062	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
TT105	13124	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
TT106	12225	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT108	12432	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
TT109	12439	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
TT110	12432	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
TT111	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT112	12763	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
TT401	12217	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT402	--MKT--	LINSENSENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
TT402	--MKT--	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
TT403	--MKT--	LINSENSENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
TT403	--MKT--	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
TT404	13062	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
TT405	13124	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
TT406	12225	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT421	12206	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT422	16215	KREUZGRIFF	STAR KNOB	CROISILLON	MANGO DE CRUZ
TT423	13178	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
TT424	13133	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
TT425	12490	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
TT426	12490	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
TT429	12286	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT430	12767	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
TT431	12217	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT432	29980	ANKERSCHIENE	ANCHOR RAIL	RAIL D'ANCRAGE	RIEL DE ANCLAJE
TT433	12206	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT434	13059	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
TT441	12217	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT442	12490	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
TT443	12492	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
TT444	13062	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
TT445	13124	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
TT446	12225	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT461	12238	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT462	12763	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
TT471	12242	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
TT472	12763	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
U 201	12559	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
U 202	27975	HUBMAGNET	LIFTING MAGNET	AIMANT ÉLÉVATEUR	IMAN DE CARRERA
U 205	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
U 206	12226	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
U 207	13060	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
U 208	12231	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
U 209	13060	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
U 210	12532	STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW	GOUPILLE	TACHUELA-TORNILLO
U 211	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
U 212	13055	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
U 213	12756	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
U 214	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
U 215	13268	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
U 216	12999	SCHWERSPANNSTIFT	SPRING COTTER	GOUPILLE À RESSORT	VARILLA DE RESORTE
U 217	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
U 218	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
U 219	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
U 221	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
U 222	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
UB	--MKT--	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
UB	--MKT--	MODUL	MODULE	MODULE	MÓDULO
UB	--MKT--	BREMSGERÄT	BRAKING DEVICE	DISPOSITIF FREINAGE	APARATO DE FRENO
UU201	12205	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
UU205	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
UU206	12219	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
UU207	13060	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
UU208	12215	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
UU210	12533	STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW	GOUPILLE	TACHUELA-TORNILLO
UU211	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
UU212	13055	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
UU213	13117	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
UU214	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
UU215	13268	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
UU216	12999	SCHWERSPANNSTIFT	SPRING COTTER	GOUPILLE À RESSORT	VARILLA DE RESORTE
UU217	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
UU218	13069	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
UU219	12562	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
UU221	13235	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
UU222	13043	SPLINT	PEG	GOUPILLE FENDUE	CLAVIJA
UU223	13117	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
UU224	12756	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
UU225	13058	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
UU226	12208	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
UU227	13129	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
UU228	21308	DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING	RESSORT À PRESSION	RESORTE DE PRESION
UU229	12756	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
WS1	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
WS1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
WS2	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
WS2	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
WS3	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
WS3	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
X 104	11706	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
X 105	14706	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
X 106	18601	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
X 107	14599	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
X 108	14673	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
X 110	13099	HUTMUTTER	CAP NUT	ÉCROU À CAPUCHON	TUERCA DE SOMBRERO
X 111	12432	SENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
X 112	13099	HUTMUTTER	CAP NUT	ÉCROU À CAPUCHON	TUERCA DE SOMBRERO
XX103	14589	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T	PIEZA EN T
XX105	14658	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
XX107	31079	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
XX108	14728	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
XX109	23157	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
XX111	14658	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
XX113	49067	RÜCKSCHLAGVENTIL	CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENUE	VALVULA DE RETENSION
XX115	12432	SENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
XX116	13099	HUTMUTTER	CAP NUT	ÉCROU À CAPUCHON	TUERCA DE SOMBRERO
XX120	13099	HUTMUTTER	CAP NUT	ÉCROU À CAPUCHON	TUERCA DE SOMBRERO
XX122	14689	REDUZIERUNG	REDUCTION PIECE	PIÈCE DE RÉDUCTION	REDUCCION
XX123	14655	DOPPELNIPPEL	DOUBLE NIPPLE	NIPPLE DOUBLE	DOBLE BOQUILLA ROSCA
XX124	14585	T-STÜCK	T-PIECE	PIÈCE EN T	PIEZA EN T
XX126	14600	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
XX127	14710	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
XX128	18601	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
XX129	11707	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
XX130	14710	SCHLAUCHTÜLLE	HOSE LINER	PASSE-TUYAU	BOQUILLA DE MANGUERA
XX131	14600	NIPPEL	NIPPLE	NIPPLE	NIPLE
XX132	30535	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
XX136	51962	REDUZIERUNG	REDUCTION PIECE	PIÈCE DE RÉDUCTION	REDUCCION
XX137	12423	SENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
XX138	13121	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
XX139	13059	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
XX140	21930	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
XX141	15493	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
XX142	26077	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
XX143	15515	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
ZD101	--MKT--	DECKELDICHUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
ZD101	--MKT--	DECKELDICHUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
ZD102	--MKT--	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
ZD102	--MKT--	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
ZD103	--MKT--	SENKSCHEIBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
ZD103	--MKT--	SENKSCHEIBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
ZD104	13194	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
ZD105	13059	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
ZD106	--MKT--	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
ZD106	--MKT--	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
ZD201	37585	DECKELDICHUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
ZD202	37698	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
ZD221	16220	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
ZD222	37586	DECKELDICHUNG	COVER SEAL	JOINT DE COUVERCLE	JUNTA DE LA TAPA
0 001	6445	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0 002	--MKT--	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0 002	--MKT--	SCHALE	BOWL	CUVETTE	RECIPIENTE
0 002	--MKT--	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0 003	5010	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
0 006	5011	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
0A1	22062	NOTAUSGERÄT	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
0F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
0F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
0F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
0F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
0F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
0F1	--MKT--	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
0F2	--MKT--	*	*	*	*
0F2	--MKT--	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
0H1	35137	LAMPE	LAMP	LAMPE	LAMPARA
0H2	35137	LAMPE	LAMP	LAMPE	LAMPARA
0K0	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0K0	--MKT--	*	*	*	*
0K0	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0K1	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0K1	--MKT--	*	*	*	*
0K10	51810	ZEITRELAIS	TIME RELAY	RELAIS TEMPORISE	RELE DE TIEMPO
0K11	16836	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0K12	--MKT--	NOTAUSGERÄT	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
0K12	--MKT--	STECKER	PLUG	FICHE	ENCHUFE
0K12	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
0K12.	16836	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0K13	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
0K13	--MKT--	STECKER	PLUG	FICHE	ENCHUFE
0K2	26817	RELAIS	RELAY	RELAIS	RELÉ
0K3	--MKT--	SENSOR	SENSOR	SONDE	SENSOR
0K3	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0K4	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0K4	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0K4	--MKT--	*	*	*	*
0K4	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
0Q1	--MKT--	HAUPTSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
0Q1	--MKT--	HAUPTSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
0Q1	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
0Q1	--MKT--	HAUPTSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
0Q2	--MKT--	*	*	*	*
0Q2	--MKT--	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
0Q2	--MKT--	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
0S1	--MKT--	TÄSTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSSOIRS	MANIPULADOR
0S1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
0S1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
0S1	--MKT--	SCHILD	PLATE	PLAQUE	LETRERO
0S10	28036	TÄSTER	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSSOIRS	MANIPULADOR
0S12	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
0S12	--MKT--	ENDSCHALTER	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSSOIRS	MANIPULADOR
0S12	--MKT--	ANFAHRROLLE	STARTING PULLEY	POULIE DE DÉMARRAGE	RUEDA DE ACCIONAMIE
0S13	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
0S13	--MKT--	TÄSTER	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSSOIRS	MANIPULADOR
0S13	--MKT--	ENDSCHALTER	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSSOIRS	MANIPULADOR
0S13	--MKT--	STECKER	PLUG	FICHE	ENCHUFE
0S2	--MKT--	ENDSCHALTER	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSSOIRS	MANIPULADOR
0S2	--MKT--	ANFAHRROLLE	STARTING PULLEY	POULIE DE DÉMARRAGE	RUEDA DE ACCIONAMIE
0S3	16621	ENDSCHALTER	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSSOIRS	MANIPULADOR
0T1	--MKT--	TRANSFORMATOR	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR
0T1	--MKT--	TRANSFORMATOR	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR
0009.TG02.2	39325	TÄSTERGEHÄUSE	PUSH BUTTON HOUSING	BOÎTE BOUTONS-POUSS.	CAJA DE PULSADORES
0009.1.054.1	39387	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0009.7.053.3	38704	TÄSTERGEHÄUSE	PUSH BUTTON HOUSING	BOÎTE BOUTONS-POUSS.	CAJA DE PULSADORES
0024.1.076.3	25245	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0046.0.015	3795	ÖLGEHÄUSE	OIL CASING	BOÎTE À HUILE	TORQUE DE ACEITE
0046.0.040.0	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0046.0.040.0	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0046.0.040.0	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0046.0.040.0	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0046.0.040.0	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0046.0.040.0	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0046.0.059.3	3831	DECKELANSCHLAG	COVER BUFFER	BUTÉE DE COUVERCLE	TOPE DE LA TAPA
0046.0.088.3	3837	NOCKENSCHLEIBE	CAM PLATE	DISQUE À CAMES	DISCO DE LEVA
0046.1.059	48021	DECKELANSCHLAG	COVER BUFFER	BUTÉE DE COUVERCLE	TOPE DE LA TAPA
0047.F04	879	SCHNECKENLAGERUNG	WORM BEARING	LOGEMENT VIS	RODAMIENTO CARACOL
0047.M06	20325	RIEMEN-SPANNVORRICHT	BELT TENSION DEVICE	TENDEUR À COURROIE	ENSOR DE CORREAS
0047.SS01.2	24043	BELEUCHTUNG	LIGHTING	ÉCLAIRAGE	ALUMBRADO
0047.TT01.1	33715	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA



K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0047.TT02.1	33970	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0047.TT04	42114	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0047.UU02.1	22394	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0047.0.007.5	20331	MITNEHMER	DRIVER	ENTRAÎNEUR	REMOLCADOR
0047.0.007.6	3856	MITNEHMER	DRIVER	ENTRAÎNEUR	REMOLCADOR
0047.0.009.2	3860	LAGERHÜLSE	BEARING SLEEVE	FOURRURE DE PALIER	CASQUILLO COJINETE
0047.0.010.5	3862	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0047.0.011.1	3863	HÜLSE	SLEEVE	MANCHON	CASQUILLO
0047.0.012	3864	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
0047.0.015.1	3867	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0047.0.017.4	18661	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
0047.0.040.2	3889	EXZENTERBÜCHSE	CAM BUSHING	FOURRURE EXCENTRIQUE	CASQUILLO EXCENTRICO
0047.0.043	3892	FIXIERRING	FIXING RING	ANNEAU DE FIXATION	ANILLO FIJADOR
0047.0.058.1	3898	DECKSCHEIBE	COVERING DISC	DISQUE RECOUVREMENT	DISCO DE LA TAPA
0047.0.113	3915	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0047.0.121.1	3917	BEFESTIGUNG	FIXTURE	FIXATION	FIJACION
0047.0.122	3918	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0047.0.123.1	3919	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
0047.0.173	34717	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0047.0.181	33711	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0047.0.182.1	33712	TASTERGEHÄUSE	PUSH BUTTON HOUSING	BOÎTE BOUTONS-POUSS.	CAJA DE PULSADORES
0047.0.220	33714	RAHMEN-TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	CADRE BOUTONS-POUSS.	MARCO PLACA MANIPUL.
0047.1.008.1	18834	GETRIEBEDECKEL	GEAR COVER	COUVERCLE ENGRENAGE	TAPA DEL ENGRANAJE
0047.1.034.2	3943	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0047.1.117.1	23442	RAHMEN-TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	CADRE BOUTONS-POUSS.	MARCO PLACA MANIPUL.
0047.1.171.1	42622	HEBEL	LEVER	LEVIER	PALANCA
0047.1.172	42623	STÜTZE	SUPPORT	SUPPORT	APOYO
0047.2.042	3966	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0047.4.038	42621	DECKELBOLZEN	COVER BOLT	BOULON DE COUVERCLE	PERNO DE TAPA
0060.0.022.2	3998	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0060.0.025.1	3999	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0060.1.005.1	4030	GETRIEBEGEHÄUSE	GEAR HOUSING	CARTER D'ENGRENAGE	CARTER DE ENGRANAJE
0060.2.018.2	4037	SCHNECKENRADKRANZ	WORM GEAR RIM	COURONNE ROUE-VIS	CORONA RUEDA CARACOL
0060.4.020.3	4042	SCHNECKE	WORM	VIS SANS FIN	CARACOL
0061.0.120	20554	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0061.0.122.4	4052	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0061.0.123.1	4053	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
0061.0.125	4054	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0061.0.126.5	4055	KLINKE	LATCH	CLIQUET	GATILLO
0061.0.128.2	4056	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0061.0.130.1	4057	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
0061.2.136	20567	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0061.4.102	4073	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0061.5.102.1	4075	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0061.6.102.1	4076	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0062.BS01	31697	SCHÜSSELANTRIEB	BOWL DRIVE	ACTIONNEMENT DE CUVE	ACCIONAMIENTO PLATO
0062.TT08.3	24864	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0062.TT10.6	25317	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0062.0.079	4095	SCHLEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
0062.0.102	23066	ABSTREIFER	STRIPPER	RACLEUR	QUITADOR
0062.0.108.1	4104	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0062.0.109	4105	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0062.0.119	38074	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0062.0.140.0	19505	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
0062.0.151	4109	STIFT	STUD	GOUPILLE	VARILLA
0062.0.169	38089	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0062.0.181.3	23431	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0062.0.182.4	23432	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0062.0.200	28156	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0062.0.212.1	25653	FLACHSTAHL	FLAT STEEL	ACIER PLAT	ACERO PLANO
0062.0.213.2	25654	FLACHSTAHL	FLAT STEEL	ACIER PLAT	ACERO PLANO
0062.0.241.1	45091	STIFTSCHRAUBE	STUD SCREW	GOUPILLE	TACHUELA-TORNILLO
0062.1.107	4169	SPANNROLLE	CLAMPING ROLLER	ROULEAU DE SERRAGE	RODILLO DE TENSION
0062.1.142.1	37791	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0062.1.151	29513	STIFT	STUD	GOUPILLE	VARILLA
0062.1.181.3	24223	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0062.1.188	37510	HALTEGRIF	HANDLE	MANCHE	ASIDERO CONTENCIÓN
0062.1.190.1	27997	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0062.2.140.0	29512	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
0062.2.151	37792	STIFT	BUSHING	GOUPILLE	VARILLA
0062.3.021.2	23529	TASTERGEHÄUSE	PUSH BUTTON HOUSING	BOÎTE BOUTONS-POUSS.	CAJA DE PULSADORES
0062.3.285.1	4208	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0062.8.023.1	24862	TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	PLAQUE BOUTONS-POUSS	PLACA PULSADORES
0082.0.026	4340	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0100.0.005	22066	GETRIEBE	GEAR	ENGRENAGE	ENGRANAJE

DVR: 161

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0100.0.005.1	4387	GETRIEBEGEHÄUSE	GEAR HOUSING	CARTER D'ENGRENAGE	CARTER DE ENGRANAJE
0100.0.006.3	4389	LAGERFLANSCH	BEARING FLANGE	BRIDE DE PALIER	BRIDA DE COJINETE
0100.0.007	4390	FLANSCH	FLANGE	BRIDE	BRIDA
0100.0.013	4393	MITNEHMER	DRIVER	ENTRAÎNEUR	REMOLCADOR
0100.0.022	4397	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0100.0.025	4398	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0100.0.039.3	4400	MESSERWELLENMUTTER	KNIFE SHAFT NUT	ÉCROU ARB.PORTE-COUT	TUERCA EJE PORTACUCHO
0100.0.072.1	4409	WIPPENWELLE	ROCKER SHAFT	ARBRE DE BASCULE	EJE DE BASCULA
0100.0.169.2	4415	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
0100.0.192.1	4416	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0100.0.305.1	4418	ZWISCHENRING	INTERMEDIATE RING	BAGUE INTERMÉDIAIRE	ANILLO INTERMEDIO
0100.0.401.2	--MKT--	GETRIEBEGEHÄUSE	GEAR HOUSING	CARTER D'ENGRENAGE	CARTER DE ENGRANAJE
0100.0.401.2	--MKT--	GETRIEBEGEHÄUSE	GEAR HOUSING	CARTER D'ENGRENAGE	CARTER DE ENGRANAJE
0100.0.402.7	4422	GEHÄUSE	HOUSING	BÂTI	CUBIERTA EXTERIOR
0100.0.407	4425	VORGELEGERAD	COUNTERSHAFT WHEEL	ROUE D'ENGRENAGE	RUEDA DE ENGRANAJE
0100.0.408	4426	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0100.0.411.3	4427	AUSWERFERWELLE	UNLOADER SHAFT	ARBRE VIDE-CUVE	ARBOL DESCARGADOR
0100.0.423	4430	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
0100.0.424	--MKT--	.	PIPE COMPLETE	TUYAU COMPL.	TUBO COMPL.
0100.0.424	--MKT--	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
0100.0.425	4432	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
0100.0.426	4433	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0100.0.427.1	4434	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
0100.0.430	4435	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
0100.0.431	4436	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0100.0.433	4437	RITZEL	PINION	PIGNON	RUEDA DENTADA
0100.0.435	4438	KABELEINFÜHRUNG	CABLE DUCT	CONDUITE DE CÂBLE	CONDUCTO DE CABLE
0100.0.441.1	4439	VERSCHLUBPLATTE	COVER PLATE	PLAQUE DE COUVERTURE	PLACA DE MONTAJE
0100.0.443.2	4440	VORGELEGERITZEL	COUNTERSHAFT PINION	PIGNON D'ENGRENAGE	RUEDA DENTADA
0100.0.453.1	4442	AUSWERFERBLECH	UNLOADER PLATE	PLAQUE VIDE-CUVE	PLACA-DISCARGADOR
0100.0.454	36713	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0100.0.455.2	4443	AUSWERFERBÜGEL	UNLOADER CLAMP	ETRIER VIDE-CUVE	ABRAZADERA DESC.
0100.0.457	4444	AUSWERFERABSTREIFER	UNLOADER STRIPPER	RÂCLEUR VIDE-CUVE	LIMPIADOR-DESCARG.
0100.0.462	4445	VORGELEGERAD	COUNTERSHAFT WHEEL	ROUE D'ENGRENAGE	RUEDA DE ENGRANAJE
0100.0.470	4446	SCHUTZDECKEL	PROTECTION LID	COUVERCLE PROTECTEUR	TAPA DE PROTECCION
0100.0.471	4447	PLÄTTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0100.0.472	4448	UNTERLAGE	BASE	BASE	APOYO
0100.1.008.2	4456	SCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO
0100.1.165	21545	SCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO
0100.1.165.1	4461	SCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO
0100.1.300.4	4463	LABYRINTHMUTTER	LABYRINTH NUT	ÉCROU À LABYRINTHE	TUERCA LABERINTO
0100.1.301	4464	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0100.1.404.3	4466	AUSWERFERROHR	UNLOADER PIPE	TUYAU VIDE-CUVE	TUBO DESCARGADOR
0100.1.453	36694	AUSWERFERBLECH	UNLOADER PLATE	PLAQUE VIDE-CUVE	PLACA-DISCARGADOR
0100.1.455.1	36714	AUSWERFERBÜGEL	UNLOADER CLAMP	ETRIER VIDE-CUVE	ABRAZADERA DESC.
0100.1.479	24255	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0100.1.491.2	4468	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0100.2.404	36712	AUSWERFERROHR	UNLOADER PIPE	TUYAU VIDE-CUVE	TUBO DESCARGADOR
0100.2.491.1	30691	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0100.2.493.2	24962	DECKFLANSCH	COVERING FLANGE	BRIDE RECOUVREMENT	BRIDA DE TAPA
0100.3.491	36715	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0100.3.493.1	36716	DECKFLANSCH	COVERING FLANGE	BRIDE RECOUVREMENT	BRIDA DE TAPA
0101.CA04	1188	MESSERKOPF	KNIFE HEAD	TÊTE PORTE-COUTEAU	CABEZAL DE CUCHILLA
0101.CB04	21567	MESSERKOPF	KNIFE HEAD	TÊTE PORTE-COUTEAU	CABEZAL DE CUCHILLA
0101.0.117	22782	KUNSTSTOFFLEISTE	PLASTIC BAR	LISTON EN PLASTIQUE	LISTON SINTETICO
0101.0.118.1	22783	KUNSTSTOFFLEISTE	PLASTIC BAR	LISTON EN PLASTIQUE	LISTON SINTETICO
0101.0.299	24410	LABYRINTHRING	LABYRINTH RING	BAGUE À LABYRINTHE	ANILLO LABERINTO
0101.0.300	24411	LABYRINTHMUTTER	LABYRINTH NUT	ÉCROU À LABYRINTHE	TUERCA LABERINTO
0101.0.301	24412	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0101.0.306.1	4508	SCHLÜSSEL	WRENCH	CLÉ	LLAVE
0101.0.452.4	4513	GELENKSTÜCK	JOINT	PIÈCE ARTICULÉE	PIEZA ARTICULACIÓN
0101.0.473.4	30493	PLÄTTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0101.1.065	4522	KABELFLANSCH	CABLE FLANGE	BRIDE À CÂBLE	BRIDA DE CABLE
0101.1.452.2	30492	GELENKSTÜCK	JOINT	PIÈCE ARTICULÉE	PIEZA ARTICULACIÓN
0101.3.004.1	25678	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0131.0.103	4670	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0135.0.003.4	--MKT--	KUTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0135.0.003.4	--MKT--	KUTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0135.0.018	4793	STÜTZRING	SUPPORTING RING	ANNEAU DE SUPPORT	ANILLO DE APOYO
0135.0.453	30252	AUSWERFERBLECH	UNLOADER PLATE	PLAQUE VIDE-CUVE	PLACA-DISCARGADOR
0135.0.455	30253	AUSWERFERBÜGEL	UNLOADER CLAMP	ETRIER VIDE-CUVE	ABRAZADERA DESC.
0135.0.457	30254	AUSWERFERABSTREIFER	UNLOADER STRIPPER	RÂCLEUR VIDE-CUVE	LIMPIADOR-DESCARG.
0135.1.003.4	4821	KUTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0135.1.011	22049	SCHÜSSELWELLE	BOWL SHAFT	ARBRE DE LA CUVE	ARBOL DEL PLATO
0136.AA08.4	25324	MASCHINENGEHÄUSE	MACHINE HOUSING	CORPS DE MACHINE	CARROCERIA

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0136.AA12	36871	MASCHINENGEHÄUSE - V			
0136.AA13.1	21507	MASCHINENGEHÄUSE	MACHINE HOUSING	CORPS DE MACHINE	CARROCERIA
0136.AA14.1	41593	MASCHINENGEHÄUSE	MACHINE HOUSING	CORPS DE MACHINE	CARROCERIA
0136.AA15	49365	MASCHINENGEHÄUSE - M			
0136.AD01.2	20328	SICHTDECKEL	TRANSPARENT COVER	COUVERCLE TRANSPAR.	TAPA CON VENTANA
0136.AD02.2	20329	SICHTDECKEL	TRANSPARENT COVER	COUVERCLE TRANSPAR.	TAPA CON VENTANA
0136.AE01.1	21502	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
0136.AE02.2	21503	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
0136.AE03.1	31064	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
0136.AE04	31128	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
0136.AE05	32469	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
0136.AE06	41516	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
0136.AE07	46758	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
0136.AG01	20330	ZYLINDER	CYLINDER	VÉRIN	CILINDRO
0136.AG02.1	21915	.	.	.	.
0136.AG03.1	36618	.	.	.	.
0136.AG04	41883	.	.	.	.
0136.AG05	48025	.	.	.	.
0136.AL01	36601	VENTILATOR	FAN	VENTILATEUR	VENTILADOR
0136.AN01	20957	DRUCKLUFTANTRIEB	PNEUMATIC DRIVE	COMMANDE PNEUMATIQUE	MANDO NEUMATICO
0136.AN02	21515	PNEUMATIK	PNEUMATIC SYSTEM	SYSTÈME PNEUMATIQUE	SISTEMA NEUMATICO
0136.AN02.3	21998	PNEUMATIK	PNEUMATIC SYSTEM	SYSTÈME PNEUMATIQUE	SISTEMA NEUMATICO
0136.AN03	22709	PNEUMATIK	PNEUMATIC SYSTEM	SYSTÈME PNEUMATIQUE	SISTEMA NEUMATICO
0136.AN04.3	36599	PNEUMATIK	PNEUMATIC SYSTEM	SYSTÈME PNEUMATIQUE	SISTEMA NEUMATICO
0136.AR01	24144	DECKELVERRIEGELUNG	COVER LOCK	BLOCAGE DE COUVERCLE	BLOQUEO DE LA TAPA
0136.AT01.1	21956	HEIZ-KÜHL-LEITUNG	HEATING-COOLING LINE	CONDUITES CHAU.FROID	CONDUCTOS FRIO/CAL.
0136.AT02.3	33534	HEIZ-KÜHL-LEITUNG	HEATING-COOLING LINE	CONDUITES CHAU.FROID	CONDUCTOS FRIO/CAL.
0136.AU01.1	22153	SCHUTZABDECKUNG	PROTECTION COVER	RECOUVREMENT PROTECT	REVESTIMIENTO PROTEC
0136.A08	22084	MASCHINENGEHÄUSE	MACHINE HOUSING	CORPS DE MACHINE	CARROCERIA
0136.A12.3	20319	MASCHINENGEHÄUSE - V			
0136.BB08	25350	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.BB09	25351	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.BB10.4	25346	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.BB11.1	22173	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.BB12.2	28159	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.BB13.2	32125	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.BB14	32127	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.BM01	27431	MISCHANTRIEB	MIXER DRIVE	ACTIONNEMENT MÉLANGE	ACCIONAMIENTO MEZCLA
0136.BS02.2	25325	SCHÜSSELANTRIEB	BOWL DRIVE	ACTIONNEMENT DE CUVE	ACCIONAMIENTO PLATO
0136.BS03.1	30448	SCHÜSSELANTRIEB	BOWL DRIVE	ACTIONNEMENT DE CUVE	ACCIONAMIENTO PLATO
0136.B05.1	28203	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.B08	21533	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.B09	21534	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.B10	20320	HAUPTANTRIEB	MAIN DRIVE	COMMANDE PRINCIPAL	MANDO PRINCIPAL
0136.CC06	26549	MESSERKOPF	KNIFE HEAD	TÊTE PORTE-COUTEAU	CABEZAL DE CUCHILLA
0136.CC51.2	32172	MESSERKOPF	KNIFE HEAD	TÊTE PORTE-COUTEAU	CABEZAL DE CUCHILLA
0136.C04	1300	MESSERKOPF	KNIFE HEAD	TÊTE PORTE-COUTEAU	CABEZAL DE CUCHILLA
0136.C05	1301	MESSERKOPF	KNIFE HEAD	TÊTE PORTE-COUTEAU	CABEZAL DE CUCHILLA
0136.DA01	49334	ANBAU	EXTENSION	SÀILLIE	ANEJO
0136.DD03	25352	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD04.1	30241	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD05	24413	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD06	31554	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD07.1	32140	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD08.1	33864	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD09	35568	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD10	49337	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD11	49605	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD12	49606	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.DD13	49821	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.D01	22085	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.D04	20321	MESSERWELLENLAGERUNG	KNIFE SHAFT BEARING	LOGEM.ARBRE PORTE-CO	RODAMIENTO EJE CUCH.
0136.EG11	20421	BAUGRUPPE	SERIE	SERIE	GRUPO DE ELEMENTOS
0136.EG12	32272	BAUGRUPPE	SERIE	SERIE	GRUPO DE ELEMENTOS
0136.EG21	20425	BAUGRUPPE	SERIE	SERIE	GRUPO DE ELEMENTOS
0136.EG22	20426	BAUGRUPPE	SERIE	SERIE	GRUPO DE ELEMENTOS
0136.EG23	25134	BAUGRUPPE	SERIE	SERIE	GRUPO DE ELEMENTOS
0136.EK11	20422	VERBINDUNGSKABEL	CONNECTING CABLES	CÂBLES DE CONNEXION	CABLES DE CONEXION
0136.EK12	32273	VERBINDUNGSKABEL	CONNECTING CABLES	CÂBLES DE CONNEXION	CABLES DE CONEXION
0136.EK13	43256	VERBINDUNGSKABEL	CONNECTING CABLES	CÂBLES DE CONNEXION	CABLES DE CONEXION
0136.EK14	49479	VERBINDUNGSKABEL	CONNECTING CABLES	CÂBLES DE CONNEXION	CABLES DE CONEXION
0136.EK21	20427	VERBINDUNGSKABEL	CONNECTING CABLES	CÂBLES DE CONNEXION	CABLES DE CONEXION
0136.EK22	39281	VERBINDUNGSKABEL	CONNECTING CABLES	CÂBLES DE CONNEXION	CABLES DE CONEXION
0136.EK23	25135	VERBINDUNGSKABEL	CONNECTING CABLES	CÂBLES DE CONNEXION	CABLES DE CONEXION
0136.EK24	42937	VERBINDUNGSKABEL	CONNECTING CABLES	CÂBLES DE CONNEXION	CABLES DE CONEXION

DVR: 0395161

Teil Nr. Part no. Nr.de piece N°de pieza	Bestell Nr. Order no. Nr.commande N°de pedido	ERSATZTEILE : : : :	SPARE PARTS : : : :	PIECES DE RECHANGE : : : :	PIEZA DE RECAMBIO : : : :
0136.ES11	20423	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
0136.ES12	32274	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
0136.ES13	41773	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
0136.ES14	43257	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
0136.ES21	20428	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
0136.ES23	25137	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
0136.ES24	41821	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
0136.ES25	47767	STEUERUNG	CONTROL	COMMANDE	MANDO
0136.ET11	20424	TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	PLAQUE BOUTONS-POUSS	PLACA PULSADORES
0136.ET12	32275	TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	PLAQUE BOUTONS-POUSS	PLACA PULSADORES
0136.ET21	20429	TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	PLAQUE BOUTONS-POUSS	PLACA PULSADORES
0136.E02	22174	SCHÜSSELANTRIEB	BOWL DRIVE	ACTIONNEMENT DE CUVE	ACCIONAMIENTO PLATO
0136.FF06.2	25374	SCHÜSSELLAGERUNG	BOWL BEARING	LOGEMENT DE LA CUVE	RODAMIENTO DEL PLATO
0136.FF08	25368	SCHÜSSELLAGERUNG	BOWL BEARING	LOGEMENT DE LA CUVE	RODAMIENTO DEL PLATO
0136.FF09.4	22082	SCHÜSSELLAGERUNG	BOWL BEARING	LOGEMENT DE LA CUVE	RODAMIENTO DEL PLATO
0136.FF11.1	33599	SCHÜSSELLAGERUNG	BOWL BEARING	LOGEMENT DE LA CUVE	RODAMIENTO DEL PLATO
0136.FF12.1	33765	SCHÜSSELLAGERUNG	BOWL BEARING	LOGEMENT DE LA CUVE	RODAMIENTO DEL PLATO
0136.FF13	46511	SCHÜSSELLAGERUNG	BOWL BEARING	LOGEMENT DE LA CUVE	RODAMIENTO DEL PLATO
0136.F06	20338	SCHÜSSELLAGERUNG	BOWL BEARING	LOGEMENT DE LA CUVE	RODAMIENTO DEL PLATO
0136.F08	21541	SCHÜSSELLAGERUNG	BOWL BEARING	LOGEMENT DE LA CUVE	RODAMIENTO DEL PLATO
0136.GG10.1	25679	DECKELLAGERUNG	COVER BEARING	LOGEMENT COUVERCLE	RODAMIENTO DE TAPA
0136.GG11.2	25326	DECKELLAGERUNG	COVER BEARING	LOGEMENT COUVERCLE	RODAMIENTO DE TAPA
0136.GG12	22733	DECKELLAGERUNG	COVER BEARING	LOGEMENT COUVERCLE	RODAMIENTO DE TAPA
0136.GG13	36665	DECKELLAGERUNG	COVER BEARING	LOGEMENT COUVERCLE	RODAMIENTO DE TAPA
0136.GG14	36874	DECKELLAGERUNG	COVER BEARING	LOGEMENT COUVERCLE	RODAMIENTO DE TAPA
0136.G10.1	21500	DECKELLAGERUNG	COVER BEARING	LOGEMENT COUVERCLE	RODAMIENTO DE TAPA
0136.G11	20322	DECKELLAGERUNG	COVER BEARING	LOGEMENT COUVERCLE	RODAMIENTO DE TAPA
0136.HH02.4	31500	BESCHICKUNG	LOADER	CHARGEUR	CARGADOR
0136.HH03.3	32012	BESCHICKUNG	LOADER	CHARGEUR	CARGADOR
0136.HH04.1	25330	BESCHICKUNG	LOADER	CHARGEUR	CARGADOR
0136.H02	29742	BESCHICKUNG	LOADER	CHARGEUR	CARGADOR
0136.H03	27145	BESCHICKUNG	LOADER	CHARGEUR	CARGADOR
0136.H04	20323	BESCHICKUNG	LOADER	CHARGEUR	CARGADOR
0136.KK01	30255	AUSWERFER	UNLOADER	VIDE-CUVE	DESCARGADOR
0136.KK03.1	30505	AUSWERFER	UNLOADER	VIDE-CUVE	DESCARGADOR
0136.KK04.1	30506	AUSWERFER	UNLOADER	VIDE-CUVE	DESCARGADOR
0136.KK05	36725	AUSWERFER	UNLOADER	VIDE-CUVE	DESCARGADOR
0136.K01	20339	AUSWERFER	UNLOADER	VIDE-CUVE	DESCARGADOR
0136.K02	20340	AUSWERFER	UNLOADER	VIDE-CUVE	DESCARGADOR
0136.LL03.2	25739	LAGERUNG	BEARING SYSTEM	LOGEMENT DE PALIERS	COJINETE
0136.LL04	25327	AUSWERFERKONSOLE	UNLOADER BRACKET	CONSOLE VIDE-CUVE	CONSOLA DESCARGADOR
0136.LL05.2	31497	LAGERUNG	BEARING SYSTEM	LOGEMENT DE PALIERS	COJINETE
0136.L03	21558	AUSWERFERKONSOLE	UNLOADER BRACKET	CONSOLE VIDE-CUVE	CONSOLA DESCARGADOR
0136.L04	20324	AUSWERFERKONSOLE	UNLOADER BRACKET	CONSOLE VIDE-CUVE	CONSOLA DESCARGADOR
0136.N02	20341	BEGASUNGSEINRICHTUNG	GAS FLUSHING DEVICE	DISPOSITIF DE GAZAGE	DISPOSITIVO DE GAS
0136.P01	20342	WASSERDOSIERUNG	WATER DOSAGE	DOSAGE D'EAU	DOSIFICADOR DE AGUA
0136.RR03.1	24866	HYDRAULIK	HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE	SISTEMA HIDRAULICO
0136.RR04.1	28273	HYDRAULIK	HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE	SISTEMA HIDRAULICO
0136.RR05.1	33793	HYDRAULIK	HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE	SISTEMA HIDRAULICO
0136.RR06	41845	HYDRAULIK	HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE	SISTEMA HIDRAULICO
0136.RR07.1	49340	HYDRAULIK	HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE	SISTEMA HIDRAULICO
0136.R01	1347	HYDRAULIK	HYDRAULIC SYSTEM	SYSTÈME HYDRAULIQUE	SISTEMA HIDRAULICO
0136.TT08.3	25316	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.TT09	25914	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.TT10	25915	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.TT11.2	31606	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.TT12	33465	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.TT13	42142	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.TT14	43242	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.TT15	49915	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.UU03.1	22395	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.U03	1349	DECKELSPERRE	COVER LOCK	BLOCADE DE COUVERCLE	CIERRE DE TAPA
0136.XX01.1	33016	VAC-EINRICHTUNG	VAC EQUIPMENT	ÉQUIPEMENT SOUS VIDE	DISPOSITIVO DE VACIO
0136.XX02.2	49341	VAC-EINRICHTUNG	VAC EQUIPMENT	ÉQUIPEMENT SOUS VIDE	DISPOSITIVO DE VACIO
0136.X01	20326	VAC-EINRICHTUNG	VAC EQUIPMENT	ÉQUIPEMENT SOUS VIDE	DISPOSITIVO DE VACIO
0136.ZD01.3	22384	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.ZD02.3	22385	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.ZD03.1	30267	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.ZD04.1	30268	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.ZD05	37169	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.ZD06	37229	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.0.003.3	4836	KUTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0136.0.004.3	4837	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
0136.0.005.3	4840	GLEITRING	SLIDING RING	BAGUE À GLISSEMENT	ANILLO DESLIZANTE
0136.0.006	--MKT--	MITNEHMER	DRIVER	ENTRAÎNEUR	REMOLCADOR

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0136.0.006	--MKT--	MITNEHMER	DRIVER	ENTRAÎNEUR	REMOLCADOR
0136.0.007.1	4842	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.0.011.3	4844	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.0.014.1	4846	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.020	19960	TASTERGEHÄUSE	PUSH BUTTON HOUSING	BOÎTE BOUTONS-POUSS.	CAJA DE PULSADORES
0136.0.021.1	4847	NIEDERHALTER	CLAMPING DEVICE	DISPOSITIF SERRAGE	SOPORTE INFERIOR
0136.0.024	4850	MITNEHMERFLANSCH	DRIVING FLANGE	BRIDE D'ENTRAÎNEMENT	BRIDA DE REMOLQUE
0136.0.026.3	4852	SCHÜSSELAUFSATZ	CENTRE BOWL ACC.LID	CHAPEAU DE CUVE	CAPERUZA DEL PLATO
0136.0.027	4853	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.0.030	4856	LÜFTUNGSDECKEL	VENTING COVER	COUVERCLE D'AÉRATION	TAPA DE VENTILACION
0136.0.031.2	--MKT--	SCHNECKENSCHAFT	WORM SHAFT	ARBRE VIS SANS FIN	ASTA DEL CARACOL
0136.0.031.2	--MKT--	SCHNECKENSCHAFT	WORM SHAFT	ARBRE VIS SANS FIN	ASTA DEL CARACOL
0136.0.032	4858	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.042	4982	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.0.053	42141	TASTERKONSOLE	PUSH BUTTON BRACKET	CONSOLE BOUTONS-POUS	CONSOLA PULSADORES
0136.0.063.1	4869	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.0.072	4873	WIPPENWELLE	ROCKER SHAFT	ARBRE DE BASCULE	EJE DE BASCULA
0136.0.073.2	25737	SCHÜSSEL SCHUTZ	BOWL PROTECTION	PROTECT.DE LA CUVE	PROTECTOR DEL PLATO
0136.0.091.2	22151	SICHERHEITBLECH	SAFETY PLATE	TÔLE DE SÉCURITÉ	PLACA DE SEGURIDAD
0136.0.093	4878	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.0.098.2	4882	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.0.100	4884	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.101.3	4885	SCHLEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
0136.0.102	4886	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.0.103.2	4887	AUSWERFERRINNE	UNLOADER CHUTE	GOULOTTE VIDE-CUVE	CANALES DESCARGADOR
0136.0.105	20140	ZWISCHENSTÜCK	INTERMEDIATE PIECE	PIÈCE INTERMÉDIAIRE	PIEZA INTERMEDIA
0136.0.107.3	4889	AUSWERFERKONSOLE	UNLOADER BRACKET	CONSOLE VIDE-CUVE	CONSOLA DESCARGADORA
0136.0.110.0	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0136.0.110.0	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0136.0.110.0	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0136.0.110.0	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0136.0.110.0	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0136.0.110.0	--MKT--	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0136.0.111	20141	LAGERBOCK	TRESTLE	CHEVALET	CABALLETE COJINETE
0136.0.116	20142	SPANNSCHIENE	CLAMPING RAIL	RAIL DE SERRAGE	RIEL DE TENSION
0136.0.120	25658	SCHUTZHAUBE	PROTECTION HOOD	CAPUCHON PROTECTEUR	CUBIERTA PROTECTORA
0136.0.121	22705	LAGERBOCK	TRESTLE	CHEVALET	CABALLETE COJINETE
0136.0.122	22706	LAGERBOCK	TRESTLE	CHEVALET	CABALLETE COJINETE
0136.0.123	4892	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
0136.0.125	20143	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
0136.0.128	22707	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.0.134.4	4896	MOTORPLATTE	MOTOR PLATE	PLAQUE DU MOTEUR	PLACA DEL MOTOR
0136.0.137	4898	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
0136.0.138.1	4899	SPANNSCHIENE	CLAMPING RAIL	RAIL DE SERRAGE	RIEL DE TENSION
0136.0.139.1	20147	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0136.0.140	--MKT--	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0136.0.140	--MKT--	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0136.0.141	20630	BEFESTIGUNG	FIXTURE	FIXATION	FIJACIÓN
0136.0.142.2	20633	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0136.0.143	20148	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0136.0.147	28234	HAUBE	HOOD	CAPOT	CAPOTA
0136.0.148	41515	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
0136.0.154.1	31591	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
0136.0.155.1	32468	SEGMENT	SEGMENT	SEGMENT	SEGMENTO
0136.0.159.1	4908	DECKELANSCHLAG	COVER BUFFER	BUTÉE DE COUVERCLE	TOPE DE LA TAPA
0136.0.160.3	4909	MOTORPLATTE	MOTOR PLATE	PLAQUE DU MOTEUR	PLACA DEL MOTOR
0136.0.162.1	31652	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.0.164	41885	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.0.165	41886	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.0.178	25899	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.0.179	25911	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.0.183	4915	GLEITRING	SLIDING RING	BAGUE À GLISSEMENT	ANILLO DESLIZANTE
0136.0.186.1	4916	DECKELHEBEL	COVER LEVER	LEVIER DE COUVERCLE	PALANCA DE LA TAPA
0136.0.188	4917	NOCKENSCHLEIBE	CAM PLATE	DISQUE À CAMES	DISCO DE LEVA
0136.0.190	4918	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.191	30424	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
0136.0.202	33687	STÜTZE	SUPPORT	SUPPORT	APOYO
0136.0.207	4926	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.209	4927	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.210	4928	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.212	4929	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.213	4930	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.217	21498	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
0136.0.248	42628	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0136.0.255	4932	LEITBLECH	GUIDE PLATE	TÔLE DE GUIDAGE	LATON-GUIA
0136.0.257	4934	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.0.259.1	4936	BESCHICKUNGSGABEL	LOADER FORK	FOURCHETTE CHARGEUR	TENEDOR CARGADOR
0136.0.260.1	4937	SPRITZBLECH	SPLASHBOARD	TÔLE D'ÉCLABOUSSAGE	LAMINA INYECTORA
0136.0.261.1	43771	TASTERKONSOLE	PUSH BUTTON BRACKET	CONSOLE BOUTONS-POUS	CONSOLA PULSADORES
0136.0.269	49314	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.0.270	49315	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.0.273	4941	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.0.275.1	4943	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0136.0.276	20152	RING	RING	ANNEAU	ANILLO
0136.0.277	20154	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.0.278	20156	FIXIERRING	FIXING RING	ANNEAU DE FIXATION	ANILLO FIJADOR
0136.0.279	20157	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.0.280	33645	STÜTZE	SUPPORT	SUPPORT	APOYO
0136.0.281	33976	ÖLGEHÄUSE	OIL CASING	BOÎTE À HUILE	TORQUE DE ACEITE
0136.0.290	24127	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0136.0.291	24128	GEHÄUSE	HOUSING	BÂTI	CUBIERTA EXTERIOR
0136.0.292	24129	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0136.0.293	30236	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.0.294.2	30237	ZWISCHENRING	INTERMEDIATE RING	BAGUE INTERMÉDIAIRE	ANILLO INTERMEDIO
0136.0.295	49320	HÜLSE	SLEEVE	MANCHON	CASQUILLO
0136.0.296	31551	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.0.297	31552	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.0.298	20158	ZWISCHENRING	INTERMEDIATE RING	BAGUE INTERMÉDIAIRE	ANILLO INTERMEDIO
0136.0.299.1	20159	MUTTER	NUT	ÉCROU	TUERCA
0136.0.302	4944	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.0.303.2	20160	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.0.304.1	20161	SCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO
0136.0.305	49321	ZWISCHENRING	INTERMEDIATE RING	BAGUE INTERMÉDIAIRE	ANILLO INTERMEDIO
0136.0.310.2	4946	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.0.315.1	4947	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.316	4948	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.320.4	4949	MOTORWIPPE	MOTOR ROCKER	BASCULE DE MOTEUR	BASCULA DEL MOTOR
0136.0.321.1	21470	LÜFTUNGSKANAL	VENTING CHANNEL	CANAL D'AÉRATION	CANAL DE VENTILACION
0136.0.322	22169	LÜFTUNGSKANAL	VENTING CHANNEL	CANAL D'AÉRATION	CANAL DE VENTILACION
0136.0.325	27335	SCHLEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
0136.0.326	27336	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.0.327	27337	DISTANZHÜLSE	SPACER SLEEVE	MANCHON D'ÉCARTEMENT	MANGUITO DISTANC.
0136.0.328	27338	MITNEHMERWELLE	DRIVING SHAFT	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT	EJE DEL REMOLQUE
0136.0.329	27339	LAGERHÜLSE	BEARING SLEEVE	FOURRURE DE PALIER	CASQUILLO COJINETE
0136.0.330	27340	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.0.331	26987	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.332.1	26988	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.333.2	27404	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.334.3	27405	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.335	30281	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.339	36596	DECKPLATTE	COVERING PLATE	PLAQUE RECOUVREMENT	PLACA DE LA TAPA
0136.0.340	27426	MOTORPLATTE	MOTOR PLATE	PLAQUE DU MOTEUR	PLACA DEL MOTOR
0136.0.341	27427	MOTORWIPPE	MOTOR ROCKER	BASCULE DE MOTEUR	BASCULA DEL MOTOR
0136.0.342	36598	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.0.344	31603	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.0.345.1	31593	TASTERGEHÄUSE	PUSH BUTTON HOUSING	BOÎTE BOUTONS-POUSS.	CAJA DE PULSADORES
0136.0.346	31594	TASTERABDECKUNG	PUSH BUTTON COVER	RECOUVR.BOUTON-POUSS	CUBIERTA PULSADORES
0136.0.347.1	31595	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.0.402	49889	MESSERARM	KNIFE ARM	BRAS DE COUTEAU	BRAZO DE CUCHILLA
0136.0.418	30690	ZWISCHENPLATTE	INTERMEDIATE PLATE	PLAQUE INTERMÉDIAIRE	PLACA INTERMEDIA
0136.0.419	25949	SCHLEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
0136.0.453	4950	AUSWERFERBLECH	UNLOADER PLATE	PLAQUE VIDE-CUVE	PLACA-DESCARGADOR
0136.0.455	4951	AUSWERFERBÜGEL	UNLOADER CLAMP	ETRIER VIDE-CUVE	ABRAZADERA DESC.
0136.0.456.1	33754	AUSWERFERBÜGEL	UNLOADER CLAMP	ETRIER VIDE-CUVE	ABRAZADERA DESC.
0136.0.457	33755	AUSWERFERABSTREIFER	UNLOADER STRIPPER	RÂCLEUR VIDE-CUVE	LIMPIADOR-DESCARG.
0136.0.540.1	4953	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0136.0.541.1	4955	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0136.0.542.1	4956	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0136.0.543.1	4957	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0136.0.545.1	4958	VERSTELLFLANSCH	ADJUSTING FLANGE	BRIDE D'AJUSTAGE	BRIDA REGULABLE
0136.0.546.1	4960	VERSTELLFLANSCH	ADJUSTING FLANGE	BRIDE D'AJUSTAGE	BRIDA REGULABLE
0136.0.550	4961	BLINDFLANSCH	BLIND FLANGE	FAUSSE-BRIDE	BRIDA CIEGA
0136.0.552.1	4962	ENDBEILAGE	END SHIM	RONDELLE D'EXTRÉMITÉ	ANEXO FINAL
0136.0.553.1	32113	ZWISCHENFLANSCH	INTERMEDIATE FLANGE	BRIDE INTERMÉDIAIRE	BRIDA INTERMEDIA
0136.0.602.2	31504	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0136.0.603.1	31505	BESCHICKUNGSGABEL	LOADER FORK	FOURCHETTE CHARGEUR	TENEDOR CARGADOR
0136.0.604	31506	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.605	31507	SCHWENKAUGE	SWIVEL EYE	OEIL PIVOTANT	OJO VIRABLE
0136.0.606.2	32141	STREBE	STRUT	ÉTAI	PUNTAL

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0136.0.607.2	32142	STREBE	STRUT	ÉTAI	PUNTAL
0136.0.608	33132	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.0.609	33788	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0136.0.610	33789	FLACHSTAHL	FLAT STEEL	ACIER PLAT	ACERO PLANO
0136.1.001.3	4963	STÄNDER	HOUSING	BÂTI	SOPORTE
0136.1.003.3	4967	KÜTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0136.1.008.1	4968	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.1.010.2	4969	MESSERWELLE	KNIFE SHAFT	ARBRE PORTE COUTEAU	EJE DE CUCHILLA
0136.1.011.1	4970	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.1.026.3	4971	SCHÜSSELAUFSATZ	CENTRE BOWL ACC.LID	CHAPEAU DE CUVE	CAPERUZA DEL PLATO
0136.1.030	20128	LÜFTUNGSDECKEL	VENTING COVER	COUVERCLE D'AÉRATION	TAPA DE VENTILACION
0136.1.042	4866	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.1.053	49914	TASTERKONSOLE	PUSH BUTTON BRACKET	CONSOLE BOUTONS-POUS	CONSOLA PULSADORES
0136.1.060.2	4983	LÜFTUNGSDECKEL	VENTING COVER	COUVERCLE D'AÉRATION	TAPA DE VENTILACION
0136.1.063.1	20138	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.1.073.1	31495	SCHÜSSELSCHUTZ	BOWL PROTECTION	PROTECT.DE LA CUVE	PROTECTOR DEL PLATO
0136.1.100	4987	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.1.108.2	4989	EXZENTERBÜCHSE	CAM BUSHING	FOURRURE EXCENTRIQUE	CASQUILLO EXCENTRICO
0136.1.112.1	20866	AUSWERFERRINNE	UNLOADER CHUTE	GOULOTTE VIDE-CUVE	CANALES DESCARGADOR
0136.1.125.2	21914	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
0136.1.137.1	22168	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
0136.1.138.1	20146	SPANNSCHIENE	CLAMPING RAIL	RAIL DE SERRAGE	RIEL DE TENSION
0136.1.140	--MKT--	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0136.1.140	--MKT--	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0136.1.141.1	31062	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0136.1.147	33644	HAUBE	HOOD	CAPOT	CAPOTA
0136.1.164	48022	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.1.179	25913	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.1.184.2	4991	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.1.186	22708	DECKELHEBEL	COVER LEVER	LEVIER DE COUVERCLE	PALANCA DE LA TAPA
0136.1.190	30426	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0136.1.209	4993	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.1.210	4994	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.1.211.1	4995	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.1.212	32313	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.1.255	4996	LEITBLECH	GUIDE PLATE	TÔLE DE GUIDAGE	LATON-GUIA
0136.1.256.1	4997	BESCHICKUNGSGABEL	LOADER FORK	FOURCHETTE CHARGEUR	TENEDOR CARGADOR
0136.1.257	20150	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.1.258	4998	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
0136.1.259	4999	BESCHICKUNGSGABEL	LOADER FORK	FOURCHETTE CHARGEUR	TENEDOR CARGADOR
0136.1.270	49316	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.1.271	5000	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.1.272.2	5001	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
0136.1.274.1	20151	STÜTZE	SUPPORT	SUPPORT	APOYO
0136.1.277	20155	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.1.294	49319	ZWISCHENRING	INTERMEDIATE RING	BAGUE INTERMÉDIAIRE	ANILLO INTERMEDIO
0136.1.296.1	35658	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.1.297.3	35660	DISTANZRING	SPACER RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
0136.1.298.1	30238	ZWISCHENRING	INTERMEDIATE RING	BAGUE INTERMÉDIAIRE	ANILLO INTERMEDIO
0136.1.299.3	30239	MUTTER	NUT	ÉCROU	TUERCA
0136.1.300.2	5002	LABYRINTHMUTTER	LABYRINTH NUT	ÉCROU À LABYRINTHE	TUERCA LABERINTO
0136.1.301	5003	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.1.303	30240	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.1.305	49820	ZWISCHENRING	INTERMEDIATE RING	BAGUE INTERMÉDIAIRE	ANILLO INTERMEDIO
0136.1.315.2	20162	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.1.317.2	5005	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.1.320.1	20163	MOTORWIPPE	MOTOR ROCKER	BASCULE DE MOTEUR	BASCULA DEL MOTOR
0136.1.540.2	26544	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0136.1.542.2	26545	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0136.1.543.2	26546	GRUNDFLANSCH	BASE FLANGE	BRIDE DE BASE	BRIDA DE BASE
0136.1.545.2	26547	VERSTELLFLANSCH	ADJUSTING FLANGE	BRIDE D'AJUSTAGE	BRIDA REGULABLE
0136.1.552	32112	ENDBEILAGE	END SHIM	RONDELLE D'EXTRÉMITÉ	ANEXO FINAL
0136.1.609	44595	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0136.1.610	33790	FLACHSTAHL	FLAT STEEL	ACIER PLAT	ACERO PLANO
0136.2.003.2	5008	KÜTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0136.2.010	49311	MESSERWELLE	KNIFE SHAFT	ARBRE PORTE COUTEAU	EJE DE CUCHILLA
0136.2.011.2	46506	SCHÜSSELWELLE	BOWL SHAFT	ARBRE DE LA CUVE	ARBOL DEL PLATO
0136.2.026.1	5013	SCHÜSSELAUFSATZ	CENTRE BOWL ACC.LID	CHAPEAU DE CUVE	CAPERUZA DEL PLATO
0136.2.027	5014	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.2.030	33686	LÜFTUNGSDECKEL	VENTING COVER	COUVERCLE D'AÉRATION	TAPA DE VENTILACION
0136.2.037.5	20129	VAC-DECKEL	VAC-COVER	COUVERCLE SOUS VIDE	TAPA AL VACIO
0136.2.038.1	20136	DECKELBOLZEN	COVER BOLT	BOULON DE COUVERCLE	PERNO DE TAPA
0136.2.060.1	20137	LÜFTUNGSDECKEL	VENTING COVER	COUVERCLE D'AÉRATION	TAPA DE VENTILACION
0136.2.096.2	20139	LAGERBOCK	TRESTLE	CHEVALET	CABALLETE COJINETE
0136.2.099.1	5015	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA

K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0136.2.140.1	40946	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0136.2.179	33418	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0136.2.184.1	20663	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.2.186	25776	DECKELHEBEL	COVER LEVER	LEVIER DE COUVERCLE	PALANCA DE LA TAPA
0136.2.214.2	--MKT--	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
0136.2.214.2	--MKT--	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
0136.2.255	5016	LEITBLECH	GUIDE PLATE	TÔLE DE GUIDAGE	LATON-GUIA
0136.2.256.2	5017	BESCHICKUNGSGABEL	LOADER FORK	FOURCHETTE CHARGEUR	TENEDOR CARGADOR
0136.2.259.3	5018	BESCHICKUNGSGABEL	LOADER FORK	FOURCHETTE CHARGEUR	TENEDOR CARGADOR
0136.2.299.1	32137	MUTTER	NUT	ÉCROU	TUERCA
0136.2.303.1	32138	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.2.317.2	5019	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0136.2.320.2	21469	MOTORWIPPE	MOTOR ROCKER	BASCULE DE MOTEUR	BASCULA DEL MOTOR
0136.3.001.6	20123	STÄNDER	HOUSING	BÂTI	SOPORTE
0136.3.002.3	5020	MESSERARM	KNIFE ARM	BRAS DE COUTEAU	BRAZO DE CUCHILLA
0136.3.003	--MKT--	KUTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0136.3.003	--MKT--	KUTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0136.3.004.1	--MKT--	ABSTREIFER	STRIPPER	RACLEUR	QUITADOR
0136.3.004.1	--MKT--	ABSTREIFER	STRIPPER	RACLEUR	QUITADOR
0136.3.004.2	5021	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
0136.3.027.1	37385	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.3.030	36595	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.3.136	20266	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.3.184	48023	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0136.3.255.2	31503	LEITBLECH	GUIDE PLATE	TÔLE DE GUIDAGE	LATON-GUIA
0136.3.256.2	20149	BESCHICKUNGSGABEL	LOADER FORK	FOURCHETTE CHARGEUR	TENEDOR CARGADOR
0136.3.299	49604	MUTTER	NUT	ÉCROU	TUERCA
0136.3.303	33863	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.4.001.3	21496	STÄNDER	HOUSING	BÂTI	SOPORTE
0136.4.003	46505	KUTTERSCHÜSSEL	CUTTER BOWL	CUVE DU CUTTER	PLATO DE CUTTER
0136.4.027	37386	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
0136.4.303	49323	LAGERDECKEL	BEARING COVER	COUVERCLE DE PALIER	TAPA DE COJINETE
0136.4.320	50333	MOTORWIPPE	MOTOR ROCKER	BASCULE DE MOTEUR	BASCULA DEL MOTOR
0136.5.002.5	20124	MESSERARM	KNIFE ARM	BRAS DE COUTEAU	BRAZO DE CUCHILLA
0136.5.004.1	41592	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
0136.6.004	49970	MESSERHAUBE	KNIFE HOOD	CAPOT PROT.COUTEAUX	TAPA PROT.CUCHILLAS
0136.7.002.1	23481	MESSERARM	KNIFE ARM	BRAS DE COUTEAU	BRAZO DE CUCHILLA
0136.8.002.1	41588	MESSERARM	KNIFE ARM	BRAS DE COUTEAU	BRAZO DE CUCHILLA
0210.0.019.4	5608	SCHNECKENRADKRANZ	WORM GEAR RIM	COURONNE ROUE-VIS	CORONA RUEDA CARACOL
0210.0.054.3	--MKT--	SCHNECKENRAD	WORM GEAR	ROUE-VIS	RUEDA DE CARACOL
0210.0.054.3	--MKT--	SCHNECKENRADKÖRPER	WORM GEAR BODY	CORPS ROUE-VIS	CUERPO RUEDA CARACOL
0210.0.218	5644	STÜTZE	SUPPORT	SUPPORT	APOYO
0210.1.020.3	--MKT--	SCHNECKE	WORM	VIS SANS FIN	CARACOL
0210.1.020.3	--MKT--	SCHNECKE	WORM	VIS SANS FIN	CARACOL
0212.AP01.1	1470	STAUWAND-FIXIERUNG	BAFFLE PLATE FIXTURE	FIXATION MUR CHICANE	FIJADOR PARED CONTEN
0212.AY01	20065	THERMOMETERHALTER	THERMOMETER HOLDER	PORTE-THERMOMÈTRE	SOSTEN DE TERMOMETRO
0212.0.025	36977	ANSCHLAG	STOP	ARRÊT	TOPE
0212.0.125.1	5742	SCHIENE	RAIL	RAIL	RIEL
0212.0.294	5783	TELLERFEDER	PLATE SPRING	RESSORT À DISQUE	RESORTE DE DISCO
0212.0.295.1	5784	HEBEL	LEVER	LEVIER	PALANCA
0212.0.296.2	5785	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
0212.0.297	5786	ZWISCHENPLATTE	INTERMEDIATE PLATE	PLAQUE INTERMÉDIAIRE	PLACA INTERMEDIA
0212.0.298.2	5787	HEBEL	LEVER	LEVIER	PALANCA
0212.0.299.2	5788	STIFT	STUD	GOUPILLE	VARILLA
0212.0.300.1	5789	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0212.0.330	19517	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0212.0.332	19519	HÜLSE	SLEEVE	MANCHON	CASQUILLO
0212.0.333.1	19520	HÜLSE	SLEEVE	MANCHON	CASQUILLO
0212.1.013.1	5860	ARM	ARM	BRAS	BRAZO
0212.1.024.0	--MKT--	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
0212.1.024.0	--MKT--	LASCHE	STRAP	COUVRE-JOINT	ENTALLADURA
0212.1.027	5864	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0212.1.175	20164	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
0212.1.177.2	20166	STANGE	ROD	BARRE	BARRA
0212.1.178.1	20167	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0212.1.189	25148	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0212.2.179	--MKT--	WASSERABSCHNEIDER	WATER EXCLUDER	SÉPARATEUR D'EAU	SEPARADOR DE AGUA
0212.2.179	--MKT--	WASSERABSCHNEIDER	WATER EXCLUDER	SÉPARATEUR D'EAU	SEPARADOR DE AGUA
0212.2.190.2	5938	ABLABSCHRAUBE	DISCHARGE BOLT	VIS DE DÉCHARGEMENT	TORNILLO DE ESCAPE
0212.2.192.4	5940	NABE	HUB	MOYEU	CUBO
0212.2.202.2	5944	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0212.2.204.3	5948	RIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE	RUEDA DE CORREA
0212.4.174	5991	THERMOMETERHALTER	THERMOMETER HOLDER	PORTE-THERMOMÈTRE	SOSTEN DE TERMOMETRO
0212.6.174	45316	THERMOMETERHALTER	THERMOMETER HOLDER	PORTE-THERMOMÈTRE	SOSTEN DE TERMOMETRO
0213.AN01	30524	PNEUMATIK	PNEUMATIC SYSTEM	SYSTÈME PNEUMATIQUE	SISTEMA NEUMATICO



K 130 (MOD.136)

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
0213.AX01	27800	DREHKNOPF	CONTROL KNOB	BOUTON DE RÉGLAGE	BOTON DE AJUSTE
0213.FA01	1658	ABLABPFROPFEN	DRAIN PLUG	TAMPON DE DÉCHARGE	TAPON DE ESCAPE
0213.NK05	49338	STICKSTOFF-KÜHLUNG	NITROGEN COOLING SYS	REFROIDISSEMENT NITR	ENFRIAMIENTO NITROGE
0213.0.311.2	27791	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0213.0.312.1	27792	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
0213.0.313.1	27793	KUPPLUNG	COUPLING	ACCOUPLLEMENT	EMBRAGUE
0213.0.314	27794	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0213.0.315.1	27795	BÜGEL	CLAMP	ETRIER	ASA
0213.0.641	27442	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0213.0.642	27444	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0213.0.904.1	28464	HAUBE	HOOD	CAPOT	CAPOTA
0213.1.641	27443	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0213.1.642	27445	LEISTE	BAR	LISTON	LISTON
0213.1.903	34830	WINKEL	ANGLE	ANGLE	ANGULO
0213.1.905.1	50131	HAUBE	HOOD	CAPOT	CAPOTA
0214.ET11	38792	TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	PLAQUE BOUTONS-POUSS	PLACA PULSADORES
0214.0.095	48573	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
0252.MF03.1	30054	MASCHINENFUB	MACHINE FOOT	PIED DE MACHINE	PATA DE LA MAQUINA
0252.1.022	6126	MASCHINENFUB	MACHINE FOOT	PIED DE MACHINE	PATA DE LA MAQUINA
0315.0.103.2	6167	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCION
0320.0.066	6203	SCHWENKAUGE	SWIVEL EYE	OEIL PIVOTANT	OJO VIRABLE
0320.0.077.1	32830	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0320.0.276.2	6267	SCHARNIERHÜLSE	HINGE SLEEVE	FOURREAU À CHARNIÈRE	CASQUILLO DE BISAGRA
0320.0.277.2	6268	SCHARNIERBOLZEN	HINGE BOLT	BOULON À CHARNIÈRE	PERNO DE BISAGRA
0320.0.291	6274	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
0330.FA01	23010	SCHÜSSELABLABSCHRAUB	BOWL DRAIN PLUG	VIS ECOULEMENT CUVE	TORNIL.ESCAPE PLATO
0330.RD02.2	22387	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0330.RD05.2	22390	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0330.0.029.1	6386	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0330.0.066.1	6402	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0330.0.127	6427	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0330.0.128.1	6428	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0330.0.129	6429	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0330.0.130.1	6430	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0330.0.169.2	6444	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0330.0.188.1	6447	HALTEGRIF	HANDLE	MANCHE	ASIDERO CONTENCIÓN
0330.1.007.1	6509	ARM	ARM	BRAS	BRAZO
0330.1.024	6516	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA
0330.1.064.3	6521	SICHTDECKEL	TRANSPARENT COVER	COUVERCLE TRANSPAR.	TAPA CON VENTANA
0330.1.066.1	6523	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0330.1.164	6545	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0330.2.064.2	37167	SICHTDECKEL	TRANSPARENT COVER	COUVERCLE TRANSPAR.	TAPA CON VENTANA
0333.0.270	26276	BÜGEL	CLAMP	ETRIER	ASA
0333.3.902	49322	FLANSCH	FLANGE	BRIDE	BRIDA
0333.4.902	50130	FLANSCH	FLANGE	BRIDE	BRIDA
0334.AY01	45320	THERMOMETERHALTER	THERMOMETER HOLDER	PORTE-THERMOMÈTRE	SOSTEN DE TERMOMETRO
0334.ET11	37414	TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	PLAQUE BOUTONS-POUSS	PLACA PULSADORES
0402.0.274.1	6845	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0402.0.279	22276	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
0402.0.280	22277	BOLZEN	PIN	BOULON	PERNO
0402.1.272.1	6883	SICHTDECKEL	TRANSPARENT COVER	COUVERCLE TRANSPAR.	TAPA CON VENTANA
0402.1.274	6884	SCHARNIER	HINGE	CHARNIÈRE	BISAGRA
0402.2.272.1	37228	SICHTDECKEL	TRANSPARENT COVER	COUVERCLE TRANSPAR.	TAPA CON VENTANA
04024	4024	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
0404.TT03	39295	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA
0404.2.040	39290	TASTERKONSOLE	PUSH BUTTON BRACKET	CONSOLE BOUTONS-POUS	CONSOLA PULSADORES
04396	4396	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
04441	4441	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
04480	4480	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
04481	4481	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
04819	4819	AUSWERFERSCHEIBE	UNLOADER DISC	DISQUE VIDE-CUVE	DISCO DESCARGADOR
04952	4952	KONTERMUTTER	COUNTERMUT	CONTRE-ÉCROU	CONTRA-TUERCA
0500.0.293.1	7117	SPRITZDÜSE	SPRAYING JET	PULVÉRISATEUR	TOBERA INYECTORA
05006	5006	AUSWERFERSCHEIBE	UNLOADER DISC	DISQUE VIDE-CUVE	DISCO DESCARGADOR
0501.0.069.1	7160	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
0501.0.082	7169	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
0501.0.089	7175	ROHR	PIPE	TUYAU	TUBO
0501.0.285	7265	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0503.0.136	25779	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
0503.0.416	22105	SCHLEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
0503.1.179	30299	WASSERABSCHIEDER	WATER EXCLUDER	SÉPARATEUR D'EAU	SEPARADOR DE AGUA
0503.1.179.1	30298	WASSERABSCHIEDER	WATER EXCLUDER	SÉPARATEUR D'EAU	SEPARADOR DE AGUA
0620.3.045.2	25276	VENTILKONSOLE	VALVE BRACKET	CONSOLE DE SOUPAPE	CONSOLA DE VALVULA
0620.4.045	33791	VENTILKONSOLE	VALVE BRACKET	CONSOLE DE SOUPAPE	CONSOLA DE VALVULA
06205	6205	ABLABSCHRAUBE	DISCHARGE BOLT	VIS DE DÉCHARGEMENT	TORNILLO DE ESCAPE

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	PIECES DE RECHANGE
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	:
06445	6445	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
09952	9952	AUSWERFERSCHEIBE	UNLOADER DISC	DISQUE VIDE-CUVE	DISCO DESCARGADOR
0999.0.223	36973	STOPFEN	STOPPER	BOUCHON	RELLENAR
0999.0.226	37133	STOPFEN	STOPPER	BOUCHON	RELLENAR
0999.0.227	37960	STOPFEN	STOPPER	BOUCHON	RELLENAR
0999.0.302	8624	BÜCHSE	BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
0999.0.409	30700	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
0999.0.605	8631	AUSWERFERENDSCHALTER	UNLOADERSWITCH	VIDE-CUVE	DESCARGADOR
0999.0.626	33426	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
0999.0.805	8639	BEFESTIGUNG	FIXTURE	FIXATION	FIJACIÓN
0999.0.858	28332	DIVERSE LEISTEN UND			
1A1	--MKT--	REGLER	REGULATOR	RÉGLEUR	REGULADOR
1A1	--MKT--	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
1A1	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
1A1	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
1A1	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
1A1	--MKT--	REGLER	REGULATOR	RÉGLEUR	REGULADOR
1A1	--MKT--	PROGRAMMSTEUERUNG	PROGRAMME CONTROL	PROGRAMMATEUR	PROGRAMADOR
1A1	--MKT--	PROGRAMMSTEUERUNG	PROGRAMME CONTROL	PROGRAMMATEUR	PROGRAMADOR
1A1	--MKT--	RELAIS	RELAY	RELAIS	RELÉ
1A3	17283	SENSOR	SENSOR	SONDE	SENSOR
1A4	--MKT--	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
1A4	--MKT--	HOCHLAUF-EINHEIT	RUNNING UP UNIT	UNITÉ D'ACCÉLÉRATION	UNIDAD ACELERACION
1A4	--MKT--	PRINTPLATTE	PRINT PLATE	PLAQUE D'IMPRESSIION	TARJETA PRINT
1A5	17324	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
1A6	17324	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
1E1	35146	HEIZGERÄT	HEATER	APPAREIL CHAUFFAGE	APARATO CALEFACTOR
1F1	--MKT--	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
1F1	--MKT--	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
1F1-3	17316	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
1F2	17016	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RÉLE TÉRMICO
1F3	17057	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
1F4	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
1F4	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
1F4	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
1F4	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
1F4.1	30340	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
1F4.2	30340	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
1F5	17054	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
1F5+6	30340	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
1F5-	--MKT--	GEWINDESTANGE	THREADED SHAFT	BARRE FILETÉE	BARRA CON ROSCA
1F5-	--MKT--	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
1F5-	--MKT--	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
1F5-	--MKT--	FEDERRING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
1F6+7	30340	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
1K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K1	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
1K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K1	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
1K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K1	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K10	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K10	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K10	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K11	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K11	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K12	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K12	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K12	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K14	16841	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K15	16839	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K16	16841	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K17	16841	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K18	16836	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
1K19	17074	ZEITRELAIS	TIME RELAY	RELAIS TEMPORISE	RELE DE TIEMPO
1K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K2	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
1K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K2	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
1K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
1K2	--MKT--	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA



Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
11K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
11K1.	29384	RELAIS	RELAY	RELAIS	RELÉ
11S0	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
11S0	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
11S1	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
11S1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
11S2	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
11S2	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
11S3	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
11S3	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
11S4	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
11S4	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
11S5	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
11S5	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
11S6	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
11S6	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
11701	11701	SCHUTZSCHLAUCH	PROTECTION HOSE	TUBE DE PROTECTION	MANGUERA PROTECTORA
11791	11791	KABELKANAL	CABLE CONDUIT	CONDUITE DE CÂBLES	CANAL DE CABLES
11794	11794	KABELKANAL	CABLE CONDUIT	CONDUITE DE CÂBLES	CANAL DE CABLES
11808	11808	RUNDSCHNUR	ROUND CORD	GANSE	CORDON REDONDO
11811	11811	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11812	11812	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11818	11818	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11820	11820	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11853	11853	PLATTE	PLATE	PLAQUE	CHAPA
11856	11856	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11857	11857	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11858	11858	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11860	11860	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11885	11885	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
11911	11911	PUFFER	BUFFER	BUTOIR	TOPE
11941	11941	ÖL	OIL	HUILE	ACEITE
12F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
12F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
12K1	47708	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
12K2	47708	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
12198	12198	LINSENSENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
12199	12199	LINSENSENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS TÊTE FRAIS.BOMB.	TORNILLO LENTEJA HUN
12209	12209	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
12240	12240	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
12261	12261	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
12266	12266	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
12284	12284	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
12289	12289	SK-SCHRAUBE	HEXAGONAL SCREW	VIS HÉXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
12398	12398	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
12400	12400	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
12415	12415	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
12462	12462	SENKSCRAUBE	COUNTERSUNK SCREW	VIS À TÊTE FRAISÉE	TORNILLO CAB.HUNDIDA
12497	12497	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
12498	12498	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
12502	12502	SENKSCRAUBE ISK	HEX.FLAT SCREW	VIS TÊTE FRAISÉE HEX	TORN.CAB.HUNDIDA HEX
12583	12583	ZYL.SCHRAUBE	CYLINDER BOLT	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
12642	12642	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
12660	12660	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
12677	12677	ZYL.SCHRAUBE ISK	HEX.CYL.SCREW	VIS À SIX PANS CREUX	TORN.CABEZA HUND.HEX
12761	12761	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
12763	12763	FEDERING	SPRING RING	BAGUE DE RESSORT	ANILLO DE RESORTE
12814	12814	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
12816	12816	KERBSTIFT	TAPER PIN	GOUPILLE CANNELÉE	VARILLA ENTALLADA
12832	12832	KERBNAGEL	NOTCHED NAIL	CLOU CANNELÉE	CLAVO ENTALLADO
12859	12859	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
12868	12868	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
12871	12871	PABFEDER	FITTING KEY	CLAVETTE	RESORTE ACOMODAMIENT
12934	12934	SEEGER-RING	CIRCLIP LOCK RING	ANNEAU SEEGER	ANILLO SEEGER
12942	12942	SEEGER-RING	CIRCLIP LOCK RING	ANNEAU SEEGER	ANILLO SEEGER
12995	12995	SCHWERSPANNSTIFT	SPRING COTTER	GOUPILLE À RESSORT	VARILLA DE RESORTE
13062	13062	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
13066	13066	SK-MUTTER	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
13105	13105	MUTTER	NUT	ÉCROU	TUERCA
13121	13121	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
13124	13124	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
13203	13203	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
13253	13253	GEWINDESTIFT	THREADED PIN	BOULON FILETE	VARILLA ROSCADA
13268	13268	KEGELSTIFT	TAPERED PIN	GOUPILLE CONIQUE	VARILLA CONICA
13322	13322	DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING	RESSORT À PRESSION	RESORTE DE PRESION

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
13331	13331	DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING	RESSORT À PRESSION	RESORTE DE PRESION
13344	13344	SCHENKELFEDER	SPRING CLIP	RESSORT À BRANCHES	RESORTE LATERAL
13353	13353	TELLERFEDER	PLATE SPRING	RESSORT À DISQUE	RESORTE DE DISCO
13555	13555	RILLENKUGELLAGER	GROOVED BALL BEARING	PALIER BILLES RAIN.	RODAM.RANUR.BOLAS
13860	13860	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
13867	13867	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
13868	13868	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
13875	13875	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
13880	13880	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
13882	13882	GLEITLAGER	SLIDING BEARING	PALIER À GLISSEMENT	RODAMIENTO DESLIZANT
13959	13959	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
13960	13960	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
13989	13989	WELLENDICHRING	OIL SEAL RING	JOINT D'ARBRE	ANILLO-JUNTA DEL EJE
14246	14246	O-RING	O-RING	ANNEAU EN "O"	ANILLO-O
14610	14610	STOPFEN	STOPPER	BOUCHON	RELLENAR
14794	14794	HYD.AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRAULICO
15837	15837	KUTTERMESSER	CUTTER KNIFE	COUPEAU DU CUTTER	CUCHILLA DE CUTTER
15879	15879	MESSERSEGMENT	KNIFE SEGMENT	SEGMENT DE COUPEAU	SEGMENTO DE CUCHILLA
15929	15929	DRUCKMINDERVENTIL	PRESSURE VALVE	SOUPAPE RÉDUCTRICE	VALVULA REDUC.PRESIO
16236	16236	FIRMENSCHILD	COMPANY PLATE	ENSEIGNE COMMERCIALE	ESCUDO DE COMPANIA
16254	16254	SCHMIERNIPPEL	LUBRICATING NIPPLE	NIPPLE LUBRIFICATION	BOQUILLA DE ENGRASE
16395	16395	DRAHT	WIRE	FIL	ALAMBRE
16396	16396	DRAHT	WIRE	FIL	ALAMBRE
16397	16397	DRAHT	WIRE	FIL	ALAMBRE
16398	16398	DRAHT	WIRE	FIL	ALAMBRE
16415	16415	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16418	16418	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16428	16428	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16436	16436	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16439	16439	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16441	16441	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16442	16442	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16443	16443	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16444	16444	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
16484	16484	ANBAUVERSCHRAUBUNG	ADD-ON JOINT	RACCORD D'ASSEMBLAGE	ROSCA PARA AMPLIACI.
16577	16577	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
16583	16583	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
16584	16584	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
16592	16592	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
16594	16594	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
16595	16595	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
16684	16684	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
16691	16691	TÄSTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
16704	16704	SCHILD	PLATE	PLAQUE	LETRERO
16811	16811	HALTERUNG	FIXTURE	FIXATION	CONTENCIÓN
16813	16813	KAPPE	CAP	CAPUCHON	GORRA
16815	16815	SICHERUNG	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
16839	16839	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
16945	16945	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
16946	16946	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
16949	16949	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
17064	17064	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
17066	17066	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
17098	17098	KOHLESCHICHTWIDERSTA			
17099	17099	KOHLESCHICHTWIDERSTA			
17103	17103	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETRO
17115	17115	ELEKTROLYTKOND.< 1			
17132	17132	DIODE	DIODE	DIODE	DIODO
17250	17250	PRINTRELAIS	PRINT RELAY	RELAIS D'IMPRESSION	RELÉ PRINT
17254	17254	PRINTPLATTE	PRINT PLATE	PLAQUE D'IMPRESSION	TARJETA PRINT
17275	17275	THERMOMETER	THERMOMETER	THERMOMÈTRE	THERMOMETRO
17282	17282	SENSOR-TEMPERATUR	TEMPERATURE SENSOR	SONDE DE TEMPÉRATURE	SENSOR TEMPERATURA
18001	18001	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
18605	18605	SCHWERSPANNSTIFT	SPRING COTTER	GOUPILLE À RESSORT	VARILLA DE RESORTE
18609	18609	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
18628	18628	BEFESTIGUNG	FIXTURE	FIXATION	FIJACIÓN
19148	19148	LÄRMSCHUTZDECKEL	SOUND DAMPENING HOOD	COUVERCLE ANTIBRUIT	TAPA ANTI-RUIDO
19970	19970	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
19971	19971	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
2A0	--MKT--	FOLIENASTATUR	CONTROL PANEL	CONTROL PANEL	CONTROL PANEL
2A0	--MKT--	FOLIENASTATUR	CONTROL PANEL	CONTROL PANEL	CONTROL PANEL
2A1	--MKT--	PROGRAMMSTEUERUNG	PROGRAMME CONTROL	PROGRAMMATEUR	PROGRAMADOR
2A1	--MKT--	PROGRAMMSTEUERUNG	PROGRAMME CONTROL	PROGRAMMATEUR	PROGRAMADOR
2A1	--MKT--	EEPROM	EEPROM	EEPROM	EEPROM
2A2	37400	PROGRAMMSTEUERUNG	PROGRAMME CONTROL	PROGRAMMATEUR	PROGRAMADOR

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
2A5	37402	PROGRAMMSTEUERUNG	PROGRAMME CONTROL	PROGRAMMATEUR	PROGRAMADOR
2A6	37401	PROGRAMMSTEUERUNG	PROGRAMME CONTROL	PROGRAMMATEUR	PROGRAMADOR
2A7	--MKT--	SENSOR	SENSOR	SONDE	SENSOR
2A7	--MKT--	PROGRAMMSTEUERUNG	PROGRAMME CONTROL	PROGRAMMATEUR	PROGRAMADOR
2F1	17055	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
2F2	17056	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
2K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
2K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
2K11	17073	ZEITRELAIS	TIME RELAY	RELAIS TEMPORISE	RELE DE TIEMPO
2K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
2K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
2K3	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
2K3	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
2K4	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
2K4	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
2M1	31628	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
2N0	50747	NETZDROSSEL	POWER CHOKE	RÉACTANCE DU RÉSEAU	REACTANCIA DE LA RED
2000.0.293	9294	SCHEIBE	DISC	DISQUE	DISCO
20165	20165	DICHTUNG	SEAL	JOINT	EMPAQUETADURA
20298	20298	ANZEIGEGERÄT	DISPLAY DEVICE	DISP.INDICATEUR	DISP.INDICADOR
20381	20381	DREHZAHLMESSE	REVOLUTION COUNTER	COMPTE-TOURS	CUENTA REVOLUCIONES
20749	20749	KLEBEPLATTE ABMS-A-			
20836	20836	GRIFF	HANDLE	MANCHE	MANGO
21839	21839	ANZEIGEGERÄT	DISPLAY DEVICE	DISP.INDICATEUR	DISP.INDICADOR
21840	21840	ANZEIGEGERÄT	DISPLAY DEVICE	DISP.INDICATEUR	DISP.INDICADOR
22885	22885	KABELKANAL	CABLE CONDUIT	CONDUITE DE CÂBLES	CANAL DE CABLES
23449	23449	TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	PLAQUE BOUTONS-POUSS	PLACA PULSADORES
23530	23530	TASTERPLATTE	PUSH BUTTON PLATE	PLAQUE BOUT.POUSS.	PLACA PULSADORES
24913	24913	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
25128	25128	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
25487	25487	SCHLAUCH	HOSE	TUYAU	MANGUERA
25641	25641	BLECH	PLATE	TÔLE	LAMINA METALICA
25956	25956	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
26299	26299	BÜGEL	CLAMP	ETRIER	ASA
26747	26747	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
26810	26810	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
26913	26913	POTENTIOMETER	POTENTIOMETER	POTENTIOMÈTRE	POTENTIOMETRO
27308	27308	SCHLAUCHBINDER	HOSE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	COLLAR DE AJUSTE
27365	27365	ANZEIGEGERÄT	DISPLAY DEVICE	DISP.INDICATEUR	DISP.INDICADOR
27683	27683	HEIZGERÄT	HEATER	APPAREIL CHAUFFAGE	APARATO CALEFACTOR
27694	27694	GUMMI PROFIL	RUBBER PROFILE	PROFIL EN CAOUTCHOUC	PERFIL DE GOMA
27930	27930	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
27975	27975	HUBMAGNET	LIFTING MAGNET	AIMANT ÉLEVATEUR	IMAN DE CARRERA
29563	29563	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
29880	29880	HYD. AGGREGAT	HYDRAULIC AGGREGATE	AGRÉGAT HYDRAULIQUE	AGREGADO HIDRÁULICO
29980	29980	ANKERSCHIENE	ANCHOR RAIL	RAIL D'ANCRAGE	RIEL DE ANCLAJE
29986	29986	SCELLE	CLIP/CLAMP	BRIDE	COLLAR
3F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
3F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
3F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
3F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
3F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
3F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
3F2	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
3F2	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
3F2	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
3F2	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
3F2	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
3F2	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
3F2	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
3K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
3K1	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
3K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
3K1	--MKT--	HILFSSCHALTERBLOCK	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
3K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
3K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
3K2	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
3K2	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
3K2	--MKT--	HILFSSCHALTERBLOCK	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
3K3	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
3K3	--MKT--	SCHALTER	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
3K3	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
3K3	--MKT--	HILFSSCHALTERBLOCK	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
3K4	16844	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
3M1	31628	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	SPARE PARTS	:	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	PIECES DE RECHANGE	:
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
3S0	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
3S0	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
3S1	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
3S1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
3S2	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
3S2	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
3003.0.112	36893	RIEGEL	BAR	VERROU	CERROJO
3003.0.116	36898	ANSCHLAG	STOP	ARRÊT	TOPE
3003.0.117	36899	ANSCHLAG	STOP	ARRÊT	TOPE
3003.1.112	36894	RIEGEL	BAR	VERROU	CERROJO
30169	30169	KUNSTSTOFF	PLASTIC	PLASTIQUE	MATERIAL SINTETICO
31195	31195	DRAHT	WIRE	FIL	ALAMBRE
32441	32441	RELAIS	RELAY	RELAIS	RELÉ
32968	32968	SCHUTZSCHLAUCH	PROTECTION HOSE	TUBE DE PROTECTION	MANGUERA PROTECTORA
32971	32971	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
32974	32974	VERSCHRAUBUNG	COUPLING	JOINT	ENTORNILLADO
33070	33070	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
34240	34240	ZEITRELAIS	TIME RELAY	RELAIS TEMPORISE	RELE DE TIEMPO
36083	36083	SCHIENE	RAIL	RAIL	RIEL
36497	36497	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
36500	36500	BRÜCKE	BRIDGE	PONT	PUNTE
36503	36503	PLATTE	LATE	PLAQUE	CHAPA
36512	36512	SCHIENE	RAIL	RAIL	RIEL
36561	36561	*	*	*	*
36657	36657	VENTILSTECKER	PLUG	?	?
36699	36699	LICHTKUPPEL	DOME LIGHT	CLOCHE LUMINEUSE	CÚPULA TRANSPARENTE
36875	36875	RAMMSCHUTZ	IMPACT PROTECTION	PARECHOC	PARACHOQUES
36876	36876	RAMMSCHUTZ	IMPACT PROTECTION	PARECHOC	PARACHOQUES
37440	37440	ÖL	OIL	HÜLE	ACEITE
37711	37711	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
37712	37712	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
37716	37716	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
37717	37717	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
37776	37776	SCHIENE	RAIL	RAIL	RIEL
37778	37778	SCHIENE	RAIL	RAIL	RIEL
37779	37779	SCHIENE	RAIL	RAIL	RIEL
38085	38085	ABDECKUNG	COVER	COUVERCLE	TAPA
38110	38110	BRÜCKE	BRIDGE	PONT	PUNTE
38113	38113	BRÜCKE	BRIDGE	PONT	PUNTE
38232	38232	*	*	*	*
38282	38282	ÖL	OIL	HUILE	ACEITE
4F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
4F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
4F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
4F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
4F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
4F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
4F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
4F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
4F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
4K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
4K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE
4K11	16839	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
4K12	16839	HILFSSCHÜTZ	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.	CONTACTOR AUXILIAR
4S1	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
4S1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
4S10	27668	ENDSCHALTER	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSOIRS	MANIPULADOR
4S3	--MKT--	TASTER	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS	MANIPULADOR
4S3	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPT.
41801	41801	KABEL	CABLE	CÂBLE	CABLE
44588	44588	STECKER	PLUG	FICHE	ENCHUFE
46352	46352	TRANSFORMATOR	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR
47678	47678	KLEMME	TERMINAL	BORNE	BORNE
47683	47683	SCHIENE	RAIL	RAIL	RIEL
47684	47684	SCHIENE	RAIL	RAIL	RIEL
5F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
5F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
5F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
5F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
5F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
5F1	--MKT--	THERMORELAIS	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	RELÉ TÉRMICO
5F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
5F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL	INTERRUPT.PRINCIPAL
5F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT	ELEMENTO INTERRUPTOR
5K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU	CONTACTOR CORRIENTE

Teil Nr.	Bestell Nr.	ERSATZTEILE	:	:	:
Part no.	Order no.	:	:	SPARE PARTS	:
Nr.de piece	Nr.commande	:	:	:	PIECES DE RECHANGE
Nºde pieza	Nºde pedido	:	:	:	PIEZA DE RECAMBIO
5K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	:	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU
5K2	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	:	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.
5K2	--MKT--	HILFSSCHÜTZ	:	AUXILIARY CONTACTOR	CONTACTEUR AUXILI.
5K5	51810	ZEITRELAIS	:	TIME RELAY	RELAIS TEMPORISE
5S1	--MKT--	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS
5S1	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
5S1	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
5S10	28036	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTONS-POUSOIRS
5S2	--MKT--	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS
5S2	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
5S2	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
5S3	--MKT--	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS
5S3	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
5S4	--MKT--	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS
5S4	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
5S6	--MKT--	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS
5S6	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
5T1	23261	TRANSFORMATOR	:	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR
51810	51810	ZEITRELAIS	:	TIME RELAY	RELAIS TEMPORISE
6F1	--MKT--	THERMORELAIS	:	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE
6F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
6F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	:	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL
6F1	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
6F1	--MKT--	THERMORELAIS	:	THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE
6F1	--MKT--	LEISTUNGSSCHALTER	:	MAIN SWITCH	INTERRUPT.PRINCIPAL
6H1	35136	LAMPE	:	LAMP	LAMPARA
6K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	:	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU
6K1	--MKT--	NETZSCHÜTZ	:	POWER CONTACTOR	CONTACTEUR RÉSEAU
6M1	--MKT--	VAC-PUMPE	:	VAC-PUMP	POMPE À VIDE
6M1	--MKT--	VAC-PUMPE	:	VAC-PUMP	POMPE À VIDE
6M1	--MKT--	VAC-PUMPE	:	VAC-PUMP	POMPE À VIDE
6M1	--MKT--	VAC-PUMPE	:	VAC-PUMP	POMPE À VIDE
6M1	--MKT--	VAC-PUMPE	:	VAC-PUMP	POMPE À VIDE
6S0	--MKT--	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS
6S0	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
6S0	--MKT--	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS
6S1	--MKT--	TASTER	:	PUSH BUTTON	BOUTON-POUSOIRS
6S1	--MKT--	SCHALTELEMENT	:	CONTROL ELEMENT	ÉLÉMENT DE CIRCUIT
6T1	23261	TRANSFORMATOR	:	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR
6Y1	--MKT--	MAGNETVENTIL	:	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE
6Y1	--MKT--	MAGNETVENTIL	:	SOLENOID VALVE	ÉLECTRO-VANNE